

SPF/FOD Economie

Consolidation officielle de la réglementation en matière de brevets et de certificats complémentaires de protection – Niet-officiële consolidatie van de reglementering inzake octrooien en aanvullende beschermingscertificaten

Au 1er avril 2018 – op 1 april 2018

Avertissement : Veuillez noter que cette consolidation est un document officiel de l'Office de la Propriété Intellectuelle. Seuls les textes législatifs et réglementaires parus au Moniteur belge produisent des effets juridiques et constituent la source juridique authentique pour déterminer la portée des modifications apportées par le Code de droit économique et les nouveaux arrêtés royaux.

Waarschuwing: Gelieve te noteren dat deze consolidatie een officieus document van de Dienst voor de intellectuele eigendom is. Enkel de wetgevende en reglementaire teksten die in het Belgisch Staatsblad verschenen zijn, hebben rechtsgevolgen en vormen de authentieke juridische grondslag om de draagwijdte te bepalen van de wijzigingen ingevoerd door het Wetboek economisch recht en de nieuwe koninklijk besluiten.

Inhoudstafel - Table des matières

Koninklijk besluit van 27 februari 1981 betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een nationale aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België.....	4
Arrêté royal du 27 février 1981 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet national et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique	4
Koninklijk besluit van 21 augustus 1981 betreffende het indienen van een internationale octrooiaanvraag in België.....	10
Arrêté royal du 21 août 1981 relatif au dépôt d'une demande internationale de brevet en Belgique ..	10
Koninklijk besluit van 20 december 1984 betreffende het bijhouden en de vermeldingen van het register van erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien.	12
Arrêté royal du 20 décembre 1984 relatif à la tenue et aux mentions du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention	12
Koninklijk Besluit van 2 december 1986 betreffende het aanvragen, verlenen en in stand houden van uitvindingsoctrooien	13
Arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention.....	13
Koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten	49
Arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection.....	49
Koninklijk besluit van 24 oktober 1988 betreffende de samenstelling en werking van de Commissie tot erkenning van de gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien en de inschrijving en doorhaling in het register van de erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien	56
Arrêté royal du 24 octobre 1988 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'agrément des mandataires en matière de brevets d'invention et à l'inscription et la radiation du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention	56

Koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom 68

Arrêté royal du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l'Office de la Propriété Intellectuelle, de documents et de services d'information en matière de propriété industrielle 68

Koninklijk besluit van 5 december 2007 betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een Belgische aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België..... 71

Arrêté royal du 5 décembre 2007 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet belge et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique 71

Koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XI "Intellectuele eigendom" van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft 77

Arrêté royal du 19 avril 2014 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI "Propriété intellectuelle" du Code de droit économique, portant insertion d'une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'organisation des cours et tribunaux en matière d'actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d'auteur et des droits voisins 77

Koninklijk besluit van 31 augustus 2014 betreffende de uitvoering, wat de elektronische handtekening betreft, van artikel I.14,11°, van het Wetboek van economisch recht 79

Arrêté royal du 31 août 2014 relatif à la mise en œuvre, en ce qui concerne la signature électronique, de l'article I.14,11°, du Code de droit économique 79

Koninklijk besluit van 4 september 2014 ter uitvoering van de bepalingen betreffende de uitvindingsoctrooien van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI, "Intellectuele

eigendom” in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek	80
Arrêté royal du 4 septembre 2014 relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux brevets d’invention de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code	80
Koninklijk besluit van 4 september 2014 ter uitvoering van de bepalingen betreffende de aanvullende beschermingscertificaten van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI, “Intellectuele eigendom” in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek.....	82
Arrêté royal du 4 septembre 2014 relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux certificats complémentaires de protection de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code	82
Koninklijk besluit van 12 mei 2015 ter uitvoering van de artikelen XI.82 tot XI.90 van boek XI van het Wetboek van economisch recht, betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een Belgische aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België.....	86
Arrêté royal du 12 mai 2015 portant exécution des articles XI.82 à XI.90 du livre XI du Code de droit économique, relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet belge et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique	826
Koninklijk besluit van 9 november 2015 betreffende de taksen en toeslagen inzake uitvindingsoctrooien en aanvullende beschermingscertificaten.....	93
Arrêté royal du 9 novembre 2015 relatif aux taxes et surtaxes dues en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection.....	93
Ministerieel besluit van 18 maart 2016 houdende toekenning van een speciale delegatie van handtekening voor bepaalde stukken in verband met uitvindingsoctrooien en aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen en gewasbeschermingsmiddelen.....	96
Arrêté ministériel du 18 mars 2016 accordant délégation spéciale pour la signature de certaines pièces en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection pour les médicaments et les produits phytopharmaceutiques.....	96

Koninklijk besluit van 27 februari 1981 betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een nationale aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- Europees Octrooiverdrag : het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, opgemaakt te München op 5 oktober 1973;
- Europese octrooiaanvraag : de aanvraag om een Europees octrooi als bedoeld in het Europees Octrooiverdrag;
- Europees Octrooischrift : het Europees octrooischrift bedoeld in artikel 98 van het Europees Octrooiverdrag;
- goedkeuringswet : de wet van 8 juli 1977 houdende goedkeuring van het Europees Octrooiverdrag;
- Dienst : de Dienst voor de industriële eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 2. [Opgeheven]

Art. 3. De Dienst legt de ingediende Europese octrooiaanvragen ter inzage van het publiek op hun datum van publicatie door het Europees octrooibureau.

Art. 4. Wanneer met het oog op de toepassing van artikel 3, § 3, van de goedkeuringswet aan de Dienst een vertaling van conclusies wordt voorgelegd, moet zij :

1° worden ingediend in één exemplaar.

2° de naam van de aanvrager en het publikatienummer van de Europese octrooiaanvraag vermelden;

3° een vertaling van de titel van de uitvinding bevatten.

De Dienst legt de vertaling van de conclusies ter inzage van het publiek van zodra deze naar de

Arrêté royal du 27 février 1981 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet national et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique

Article 1. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

- la Convention sur le brevet européen : la Convention sur la délivrance de brevets européens, faite à Munich le 5 octobre 1973;
- la demande de brevet européen : la demande de brevet européen au sens de la Convention sur le brevet européen;
- le fascicule du brevet européen : le fascicule du brevet européen visé à l'article 98 de la Convention sur le brevet européen;
- la loi d'approbation : la loi du 8 juillet 1977 portant approbation de la Convention sur le brevet européen;
- l'Office: l'office de la propriété industrielle auprès du Service public fédéral Economie.

Art. 2. [Abrogé]

Art. 3. L'Office met les demandes de brevet européen à la disposition du public aux fins de consultation à la date de leur publication par l'Office européen des brevets.

Art. 4. Lorsqu'une traduction des revendications est remise à l'Office en vue de l'application de l'article 3, § 3, de la loi d'approbation, elle doit :

1° être remise en un exemplaire dactylographié ou imprimé.

2° indiquer le nom du demandeur et le numéro de publication de la demande de brevet européen;

3° contenir une traduction du titre de l'invention.

Le Service met à la disposition du public aux fins de consultation la traduction des revendications

vorm regelmatig is. Hij vermeldt tevens in het dossier van de aanvraag de datum waarop de vertaling ter inzage van het publiek werd gelegd.

Art. 5. De Dienst legt de Europese octrooien en in voorkomend geval de gewijzigde Europese octrooien ter inzage van het publiek op de datum van de publicatie in het Europees Octrooiblad van het bericht van verlening van de octrooien of van de beslissingen aangaande de ingestelde opposities.

Art. 6. De vertaling van het Europees octrooischrift of van het nieuw Europees octrooischrift moet, voor wat betreft de Europese octrooien waarvan de vermeldingen, bedoeld in de bepaling onder 1°, voor 1 januari 2017 werden bekendgemaakt:

1° bij de Dienst worden ingediend binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de dag waarop de vermelding van de verlening van het octrooi of, zo het een nieuw octrooischrift betreft, vanaf de dag waarop de beslissing inzake de ingestelde oppositie werd gepubliceerd;

2° voldoen aan de voorschriften betreffende de vorm vermeld in regel 32 en in regel 35, §§ 3 en volgende leden van het Uitvoeringsreglement van het Europees Octrooiverdrag;

3° in één exemplaar worden ingediend;

4° [Opgeheven]

5° de naam van de octrooihouder en het publicatienummer van het Europees octrooi vermelden.

De Dienst legt onverwijld de vertaling van het octrooischrift ter inzage van het publiek. Hij stelt bovendien de octrooihouder ervan in kennis dat de formaliteiten bedoeld in het onderhavig artikel werden vervuld.

Art. 6/1. De taaltechnologische diensten bedoeld in artikel 5/1 van de goedkeuringswet, worden ter beschikking gesteld via een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de

dès que celle-ci est régulière en la forme, en indiquant au dossier de la demande la date de mise à la disposition du public.

Art. 5. L'Office met à la disposition du public, aux fins de consultation, les brevets européens et, le cas échéant, les brevets européens modifiés à la date de publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la délivrance des brevets ou des décisions concernant les oppositions qui ont été formées.

Art. 6. La traduction du fascicule ou du nouveau fascicule du brevet européen doit, pour ce qui concerne les brevets européens pour lesquels les mentions, visées au 1°, ont été publiées avant le 1^{er} janvier 2017 :

1° être remise à l'Office dans un délai de trois mois à compter du jour de la publication de la mention de la délivrance du brevet ou, s'il s'agit du nouveau fascicule, du jour de la publication de la mention de la décision concernant l'opposition qui a été formée;

2° satisfaire aux conditions de forme énoncées à la règle 32 et à la règle 35, §§ 3 et suivants, du Règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen;

3° être produite en un exemplaire;

4° [Abrogé]

5° indiquer le nom du titulaire et le numéro de publication du brevet européen.

Le Service met sans retard la traduction du fascicule à la disposition du public, aux fins de consultation. Il notifie en outre au titulaire du brevet l'accomplissement des formalités visées au présent article.

Art. 6/1. Les services d'ingénierie linguistique mentionnés à l'article 5/1 de la loi d'approbation sont mis à la disposition via l'aide d'un lien mentionné sur les pages "Propriété

website van de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 7. Op verzoek van de aanvrager, van de octrooihouder of van hun gemachtigde wordt de verbetering der schrijffouten die door één van hen werden gemaakt bij de in artikelen 4 en 6 bedoelde vertaling gevoegd.

Art. 8. § 1. Het register van de Europese octrooien met rechtsgevolgen in België dat door de Dienst wordt gehouden, vermeldt ten minste :

- a) het nummer van het octrooi;
- b) de naam van de octrooihouder;
- c) de titel van de uitvinding;
- d) de depotdatum van de octrooiaanvraag;
- e) de publicatiedatum van de octrooiaanvraag;

f) eventueel, de datum waarop de vertaling der conclusies ter inzage van het publiek werd gelegd;

g) de publicatiedatum van de vermelding der verlening van het octrooi in het Europees Octrooiblad;

h) desgevallend, de datum waarop de vertaling van het octrooischrift en eventueel van het gewijzigd octrooischrift bij de Dienst werd ingediend, voor wat betreft de Europese octrooien waarvan de vermeldingen bedoeld in artikel 6, eerste lid, 1^o, voor 1 januari 2017 werden bekendgemaakt;

i) desgevallend, de datum waarop tegen het afgeleverd octrooi oppositie werd ingesteld;

j) de hiernavermelde verrichtingen die na de inschrijving in het register werden uitgevoerd en die het octrooi of de octrooihouder betreffen : de naamwijziging van de octrooihouder, de overdracht van het octrooi, het verval of de nietigverklaring van het octrooi.

§ 2. De lijst der ingeschreven octrooien alsmede deze der vervallen of nietig verklaarde octrooien wordt gepubliceerd in de Verzameling der Uitvindingsoctrooien.

Art. 9. De jaartaks die aan de Dienst wordt gestort voor de instandhouding van de Europese octrooien, ingeschreven in het register bedoeld in artikel 8, § 1, moet vooraf worden betaald, telkens op de dag waarop de indiening van de

intellectuelle" du site web du Service public fédéral Economie.

Art. 7. Sur requête du demandeur, du titulaire ou de leur mandataire, est jointe à la traduction prévue aux articles 4 et 6 la correction d'erreurs de plume commises par l'un d'eux.

Art. 8. § 1^{er}. Le registre des brevets européens produisant effet en Belgique, tenu par l'Office, mentionne au moins :

- a) le numéro du brevet;
- b) le nom du titulaire du brevet;
- c) le titre de l'invention;
- d) la date du dépôt de la demande de brevet;
- e) la date de publication de la demande de brevet;

f) le cas échéant, la date à laquelle la traduction des revendications a été mise à la disposition du public aux fins de consultation;

g) la date de la publication de la mention de la délivrance du brevet au Bulletin européen des brevets;

h) le cas échéant, la date à laquelle la traduction du fascicule du brevet et, éventuellement, du brevet modifié a été fournie à l'Office, pour ce qui concerne les brevets européens pour lesquels les mentions visées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 1^o, ont été publiées avant le 1^{er} janvier 2017 ;

i) le cas échéant, la date de la formation de l'opposition au brevet délivré;

j) les opérations mentionnées ci-après qui sont ultérieures à l'inscription au registre et qui affectent le brevet ou le titulaire du brevet : le changement de nom du titulaire, la cession du brevet, la déchéance ou l'annulation du brevet.

§ 2. La liste des brevets enregistrés ainsi que celle des brevets déchus ou annulés sont publiées au Recueil des brevets d'invention.

Art. 9. La taxe annuelle versée à l'Office pour le maintien en vigueur des brevets européens inscrits dans le registre visé à l'article 8, § 1^{er}, est payable par anticipation à la date anniversaire du dépôt de la demande de brevet européen, et

Europese octrooiaanvraag verjaart en voor het eerst voor het jaar, gerekend vanaf de neerlegging van de aanvraag, volgend op dat waarin de vermelding van de verlening van het octrooi in het Europees Octrooiblad is gepubliceerd.

De regelen betreffende het bedrag en de wijze van betaling van de taksen voor de instandhouding van een Belgisch octrooi zijn van overeenkomstige toepassing.

Art. 10. § 1. Bij toepassing van artikel 8 van de goedkeuringswet, wordt de omzettingprocedure van een Europese octrooiaanvraag in een Belgische octrooiaanvraag aangevat zodra de Dienst de aanvraag tot omzetting heeft ontvangen.

§ 2. Onder voorbehoud van artikel 137, lid 1, van het Verdrag, zijn de bepalingen die voor de Belgische octrooiaanvragen van kracht zijn van toepassing op de in Belgische octrooiaanvragen omgezette Europese octrooiaanvragen.

De omgezette Europese octrooiaanvraag krijgt een nationaal registratienummer. Zij wordt geacht gedeponereerd te zijn op de datum van depot van de Europese octrooiaanvraag. De voor de instandhouding van het Belgisch octrooi verschuldigde jaartaksen worden vanaf die datum berekend.

§ 3. De aanvrager moet binnen de termijn bepaald in artikel 8 van de goedkeuringswet gelijktijdig met de betaling van de nationale depottaks de jaartaksen betalen die op dat ogenblik vervallen zijn. Bij ontstentenis van betaling zijn de artikelen XI.48 en XI.77 van het Wetboek van economisch recht op hen van toepassing.

De wijzen en voorwaarden van betaling van die taksen zijn deze die door de Belgische reglementering terzake werden bepaald.

§ 4. Onverminderd artikel 3, § 2, van de goedkeuringswet, wordt het Belgisch octrooi dat voortvloeit uit de omzetting van een Europese octrooiaanvraag vanaf de datum van zijn

pour la première fois, pour l'année, comptée à partir du dépôt de la demande, qui suit celle de la publication de la mention de la délivrance du brevet au Bulletin européen des brevets.

Les règles relatives au montant et au mode de paiement des taxes pour le maintien en vigueur d'un brevet belge sont d'application.

Art. 10. § 1^{er}. En application de l'article 8 de la loi d'approbation, la procédure de transformation d'une demande de brevet européen en demande de brevet belge est engagée dès la réception de la requête en transformation par l'Office.

§ 2. Sous réserve de l'article 137, § 1^{er}, de la Convention, les dispositions en vigueur pour les demandes de brevet belge sont applicables aux demandes de brevet européen transformées en demandes de brevet belge.

La demande de brevet européen transformée reçoit un numéro d'enregistrement national. Elle est réputée déposée à la date de dépôt de la demande de brevet européen. Les taxes annuelles de maintien en vigueur du brevet belge sont décomptées à partir de cette date.

§ 3. Concurrément au paiement de la taxe nationale de dépôt, effectué dans le délai fixé à l'article 8 de la loi d'approbation, le requérant doit acquitter les taxes annuelles échues à la date de paiement de la taxe nationale de dépôt. A défaut de paiement, les articles XI.48 et XI.77 du Code de droit économique leur sont applicables.

Les modes et les conditions de paiement de ces taxes sont ceux fixés par la réglementation belge en la matière.

§ 4. Sans préjudice de l'article 3, § 2, de la loi d'approbation, le brevet belge résultant de la transformation d'une demande de brevet européen est mis par l'Office à la disposition du

verlening door de Dienst ter inzage van het publiek gelegd.

Art. 11. De bepalingen die op de Belgische octrooien van toepassing zijn, zijn mede van toepassing op de in artikel 8 bedoelde Europese octrooien.

Art. 12. § 1. De termijn waarbinnen de houder van een octrooi het verzoek tot herstel kan indienen als bedoeld in artikel 5, § 1bis, van de goedkeuringswet, bedraagt, afhankelijk van welke van deze termijnen het eerste verstrijkt:

- twee maanden, te rekenen vanaf de datum waarop de oorzaak van het niet in acht nemen van de termijn voor het stellen van de desbetreffende handeling is weggenomen;
- twaalf maanden, te rekenen vanaf de datum van het verstrijken van de termijn voor de desbetreffende handeling.

§ 2. De bewijzen ter ondersteuning van de redenen bedoeld in artikel 5, § 1bis, derde lid, van de goedkeuringswet, dienen te worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van het verzoekschrift bedoeld in artikel 5, § 1bis, eerste lid, 1°, van de goedkeuringswet.

§ 3. De termijn voor het leveren van commentaar op de voorgenomen weigering als bedoeld in artikel 5, § 1bis, vijfde lid, van de goedkeuringswet, bedraagt twee maanden vanaf de datum van kennisgeving van de voorgenomen weigering.

§ 4. Dit artikel is van toepassing op de octrooien waarop artikel 5, § 1bis, van de goedkeuringswet van toepassing is, en waarvan de vermeldingen bedoeld in artikel 6, eerste lid, 1°, voor 1 januari 2017 werden bekendgemaakt.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn publicatie in het Belgisch Staatsblad.

public aux fins de consultation à la date de sa délivrance.

Art. 11. Les dispositions applicables aux brevets belges sont également applicables aux brevets européens visés à l'article 8.

Art. 12. § 1^{er}. Le délai dans lequel le titulaire d'un brevet peut déposer la requête en restauration visée à l'article 5, § 1^{er}bis, de la loi d'approbation, est celui qui expire le premier parmi les délais suivants :

- deux mois, à compter de la date de la cessation de la cause de l'inobservation du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question ;
- douze mois, à compter de la date d'expiration du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question.

§ 2. Les preuves à l'appui des motifs visés à l'article 5, § 1^{er}bis, alinéa 3, de la loi d'approbation doivent être déposées avant l'expiration d'un délai de deux mois à compter de la date de dépôt de la requête visée à l'article 5, § 1^{er}bis, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi d'approbation.

§ 3. Le délai pour présenter des observations sur le refus envisagé tel que visé à l'article 5, § 1^{er}bis, alinéa 5, de la loi d'approbation est de deux mois à compter de la date de notification du refus envisagé.

§ 4. Le présent article s'applique aux brevets auxquels l'article 5, § 1^{er}bis, de la loi d'approbation est d'application et pour lesquels les mentions visées à l'article 6, alinéa 1^{er}, 1°, ont été publiées avant le 1^{er} janvier 2017.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 14. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën, ieder voor wat hem betreft, worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 14. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Koninklijk besluit van 21 augustus 1981 betreffende het indienen van een internationale octrooiaanvraag in België

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° Dienst: de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de FOD Economie;

2° EOY-Verdrag: het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, opgemaakt te München op 5 oktober 1973, goedgekeurd bij de wet van 8 juli 1977, zoals gewijzigd door de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, aangenomen te München op 29 november 2000 en goedgekeurd bij de wet van 21 april 2007;

3° EOY-reglement: het Uitvoeringsreglement dat een integraal deel is van het EOY-Verdrag;

4° PCT-Verdrag: het Verdrag tot samenwerking inzake octrooien, opgemaakt te Washington op 19 juni 1970 en goedgekeurd bij de wet van 8 juli 1977;

5° PCT-reglement: het Uitvoeringsreglement dat een integraal deel is van het PCT-Verdrag.

§ 2. Alle andere termen of uitdrukkingen in dit besluit, die ook in het PCT-Verdrag dan wel het EOY-Verdrag aangewend worden, moeten begrepen worden in de betekenis die zij hebben in het PCT-Verdrag dan wel het EOY-Verdrag.

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de internationale aanvraag bedoeld in artikel XI.91, § 2, van het Wetboek van economisch recht.

Art. 3. [Opgeheven]

Art. 4. § 1. De internationale aanvraag bedoeld in artikel XI.91, § 2, van het Wetboek van economisch recht, wordt bij de Dienst ingediend door Belgische onderdanen of door natuurlijke personen of rechtspersonen die hun woonplaats of zetel in België hebben.

Arrêté royal du 21 août 1981 relatif au dépôt d'une demande internationale de brevet en Belgique

Article 1^{er}. § 1^{er}. Aux fins du présent arrêté, on entend par :

1° Office : l'Office de la Propriété Intellectuelle auprès du SPF Économie ;

2° Convention CBE : la Convention sur la délivrance de brevets européens, faite à Munich le 5 octobre 1973, approuvée par la loi du 8 juillet 1977, telle que modifiée par l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, adopté à Munich le 29 novembre 2000 et approuvé par la loi du 21 avril 2007 ;

3° règlement CBE : le règlement d'exécution faisant partie intégrante de la Convention CBE ;

4° Traité PCT : le Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970 et approuvé par la loi du 8 juillet 1977 ;

5° règlement PCT : le règlement d'exécution faisant partie intégrante du Traité PCT.

§ 2. Tous les autres termes ou expressions du présent arrêté qui sont également utilisés dans le Traité PCT ou la Convention CBE s'entendent dans le sens qu'ils ont dans le Traité PCT ou la Convention CBE.

Art. 2. Le présent arrêté s'applique à la demande internationale visée à l'article XI.91, § 2, du Code de droit économique.

Art. 3. [Abrogé]

Art. 4. § 1^{er}. La demande internationale visée à l'article XI.91, § 2, du Code de droit économique, est déposée à l'Office par les ressortissants belges ou les personnes physiques ou morales qui ont leur domicile ou siège en Belgique.

§ 2. De internationale aanvraag bedoeld in paragraaf 1 mag bij de Dienst ingediend worden:

1° via de post, met dien verstande dat de verzendingskosten ten laste van de aanvrager zijn;

2° per fax, met dien verstande dat het origineel exemplaar binnen een termijn van twee weken aan de Dienst dient bezorgd te worden.

§ 3. De Dienst ontvangt de internationale aanvraag bedoeld in artikel XI.91, § 2, van het Wetboek van economisch recht in naam van het Europees Octrooibureau.

Art. 5. De internationale aanvraag bedoeld in artikel XI.91, § 2, van het Wetboek van economisch recht, en elk van de documenten vermeld in de controlelijst moeten beantwoorden aan de voorwaarden opgesomd in regels 11.2 tot 11.14 van het PCT-reglement.

Art. 6. [Opgeheven]

Art. 7. De Dienst maakt de internationale aanvraag bedoeld in artikel XI.91, § 2, van het Wetboek van economisch recht die niet de verdediging van het grondgebied of de veiligheid van de Staat aanbelangt over aan het Europees Octrooibureau, overeenkomstig regel 157(3) van het EOVR-reglement.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag van inwerkingtreding van het PCT-Verdrag ten opzichte van België.

Art. 9. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

§ 2. La demande internationale visée au paragraphe 1^{er} peut être déposée à l'Office :

1° par la voie postale, étant entendu que les frais de cet envoi sont à la charge du déposant ;

2° par fax, étant entendu que l'exemplaire original doit être fourni dans un délai de deux semaines à l'Office.

§ 3. L'Office reçoit la demande internationale visée à l'article XI.91, § 2, du Code de droit économique au nom de l'Office européen des brevets.

Art. 5. La demande internationale visée à l'article XI.91, § 2, du Code de droit économique, et chacun des documents mentionnés dans le bordereau doivent répondre aux conditions énoncées aux règles 11.2 à 11.14 du règlement PCT.

Art. 6. [Abrogé]

Art. 7. L'Office transmet la demande internationale visée à l'article XI.91, § 2, du Code de droit économique qui n'intéresse pas la défense du territoire ou la sûreté de l'État à l'Office européen des brevets, conformément à la règle 157(3) du règlement CBE.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du Traité PCT à l'égard de la Belgique.

Art. 9. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Koninklijk besluit van 20 december 1984 betreffende het bijhouden en de vermeldingen van het register van erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien.

Artikel 1. Het bijhouden van het register voor erkende gemachtigden bedoeld in artikel XI.65 van het Wetboek van economisch recht wordt door de Directeur van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom verzekerd.

Art. 2. Het register voor erkende gemachtigden vermeldt voor elke ingeschreven persoon:

- 1° zijn naam, voorna(a)m(en) en volledige adres;
- 2° de datum van de ministeriële beslissing;
- 3° het artikel van het Wetboek van economisch recht op basis waarvan de inschrijving plaatsvindt;
- 4° de toepassing, in voorkomend geval, van de artikelen XI.71, XI.72, XI.73, XI.74 of XI.75 van het Wetboek van economisch recht.

Art. 3. Telkens wanneer iemand in het register van erkende gemachtigden is ingeschreven, wordt hij daarvan door de Directeur van de bovengenoemde Dienst schriftelijk op de hoogte gebracht.

Art. 3/1. Het register van de erkende gemachtigden is te consulteren via de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 4. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Arrêté royal du 20 décembre 1984 relatif à la tenue et aux mentions du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention

Article 1^{er}. La tenue du registre des mandataires agréés visé à l'article XI.65 du Code de droit économique est assurée par le Directeur de l'Office de la Propriété Intellectuelle.

Art. 2. Le registre des mandataires agréés mentionne pour chaque personne inscrite :

- 1° ses nom, prénom(s) et adresse complète ;
- 2° la date de la décision ministérielle ;
- 3° l'article du Code de droit économique sur la base duquel l'inscription est faite ;
- 4° l'application, le cas échéant, des articles XI.71, XI.72, XI.73, XI.74 ou XI.75 du Code de droit économique

Art. 3. Immédiatement après l'inscription de toute personne au registre des mandataires agréés, le Directeur de l'Office précité l'en informe par écrit.

Art. 3/1. Le registre des mandataires agréés est consultable via les pages "Propriété Intellectuelle" du site web du Service public fédéral Economie.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Koninklijk Besluit van 2 december 1986 betreffende het aanvragen, verlenen en in stand houden van uitvindingsoctrooien

HOOFDSTUK I. Algemene bepalingen.

Afdeling I. Definities.

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- 1° de Dienst : de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie;
- 2° de Minister: de minister bevoegd voor intellectuele eigendom.

Afdeling II. Indiening van de octrooiaanvraag, bewijs van tentoonstelling en verklaring van voorrang.

Art. 2. § 1. Wanneer de octrooiaanvraag per post wordt ingediend, wordt in het ontvangstbewijs bedoeld in artikel XI.15, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, de dag vermeld waarop de aanvraag bij de Dienst toekomt.

§ 2. De indiening van de octrooiaanvraag kan, onverminderd het bepaalde in artikel XI.15, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, gebeuren per fax, of via de elektronische procedure met behulp van een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

§ 3. De Minister bepaalt de sluitingsdagen en de openingsuren van de Dienst.

Art. 3. De aanvrager moet, binnen een termijn van vier maanden te rekenen vanaf de indiening van de octrooiaanvraag, het bewijsstuk voorleggen bedoeld in artikel XI.6, § 6, b), van het Wetboek van economisch recht, afgeleverd in de loop van de tentoonstelling door de

Arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention

CHAPITRE Ier. Dispositions générales.

Section I. Définitions.

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

- 1° l'Office: l'Office de la Propriété Intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie ;
- 2° le Ministre: le ministre ayant la propriété intellectuelle dans ses attributions.

Section II. Dépôt de la demande de brevet, attestation d'exposition et déclaration de priorité.

Art. 2. § 1^{er}. En cas de dépôt de la demande de brevet par envoi postal, le récépissé visé à l'article XI.15, alinéa 2, du Code de droit économique, mentionne le jour de la réception de la demande à l'Office.

§ 2. Le dépôt de la demande de brevet peut, sans préjudice des prescriptions de l'article XI.15, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique, être effectué par fax, ou via la procédure électronique à l'aide d'un lien mentionné sur les pages « Propriété intellectuelle » du site web du Service Public Fédéral Economie.

§ 3. Le Ministre fixe les jours de fermeture et les heures d'ouverture de l'Office.

Art. 3. Le demandeur doit, dans un délai de quatre mois à compter du dépôt de la demande de brevet, produire l'attestation visée à l'article XI.6, § 6, b), du Code de droit économique délivrée au cours de l'exposition par l'autorité chargée d'assurer la protection de la propriété

overheid, die ermee belast is de bescherming van de industriële eigendom in deze tentoonstelling te waarborgen, en vaststellend dat de uitvinding er werkelijk werd tentoongesteld.

Dit bewijsstuk moet bovendien de openingsdatum van de tentoonstelling vermelden en, eventueel, de datum van de eerste openbaarmaking van de uitvinding indien deze twee data niet samenvallen. Het bewijsstuk moet vergezeld zijn van de stukken die het mogelijk maken de uitvinding te identificeren.

Art. 4. § 1. De in artikel XI.20, § 1, eerste lid, en § 2, van het Wetboek van economisch recht bedoelde verklaring van voorrang vermeldt de datum van de eerdere indiening, de in artikel XI.20, § 1, derde en vierde lid, van hetzelfde Wetboek bedoelde staten of regionale of internationale organisaties waarin of waarbij zij werd gedaan en het nummer van deze indiening.

§ 2. De in de eerste paragraaf bedoelde verklaring van voorrang moet binnen een termijn van zestien maanden, te rekenen vanaf de vroegste voorrangdatum, worden ingediend.

§ 3. Een afschrift van de eerdere aanvraag, voor eensluidend verklaard door de instantie die ze heeft ontvangen, vergezeld van een verklaring van deze instantie waarin de datum van indiening van de eerdere aanvraag wordt vermeld, moet worden ingediend binnen een termijn van zestien maanden te rekenen vanaf de vroegste voorrangdatum.

Indien de eerdere aanvraag een Belgische octrooiaanvraag of een bij de Dienst ingediende Europese of internationale octrooiaanvraag is, kan de aanvrager, in plaats van een voor eensluidend verklaarde kopie van de eerdere aanvraag in te dienen, vóór het verstrijken van de termijn bedoeld in het eerste lid, de Dienst vragen zulk een kopie aan het dossier van de octrooiaanvraag toe te voegen, mits betaling van een vergoeding waarvan het bedrag bepaald is door het tarief toepasselijk op de

industriële dans cette exposition et constatant que l'invention y a été réellement exposée.

Cette attestation doit, en outre, mentionner la date d'ouverture de l'exposition et, le cas échéant, celle de la première divulgation de l'invention si ces deux dates ne coïncident pas. L'attestation doit être accompagnée des pièces permettant d'identifier l'invention.

Art. 4. § 1^{er}. La déclaration de priorité visée à l'article XI.20, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2, du Code de droit économique, indique la date du dépôt antérieur, les Etats ou organisations régionales ou internationales visés à l'article XI.20, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, du même code, auprès duquel ou par lesquels il a été effectué et le numéro de ce dépôt.

§ 2. La déclaration de priorité visée au paragraphe 1^{er} doit être effectuée dans un délai de seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne.

§ 3. Une copie de la demande antérieure, certifiée conforme par l'autorité qui l'a reçue, accompagnée d'une attestation de cette autorité indiquant la date de dépôt de la demande antérieure, doit être produite dans un délai de seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne.

Si la demande antérieure est une demande de brevet belge ou une demande européenne ou internationale de brevet déposée auprès de l'Office, le demandeur, au lieu de produire une copie conforme de la demande antérieure, peut demander à l'Office, avant l'expiration du délai visé à l'alinéa 1^{er}, d'inclure une telle copie dans le dossier de la demande de brevet, moyennant le paiement d'une redevance dont le montant est celui fixé par le tarif applicable aux copies confectionnées par l'Office.

door de Dienst gemaakte kopieën.

§ 4. De betaling van de voorrangstaks bedoeld in artikel XI.20, § 7, van het Wetboek van economisch recht, moet gekweten zijn ten laatste een maand na de indiening van de verklaring van voorrang.

§ 5. De databank of databanken bedoeld in artikel XI.20, § 1, tweede lid, en § 2, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, worden vermeld op de pagina's "intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

§ 6. De aanvrager kan nog een verbetering van het beroep op voorrang of de toevoeging van een dergelijk beroep op voorrang verzoeken op basis van artikel XI.20, § 8, van het Wetboek van economisch recht, voor het einde van de zestiende maand na de vroegste voorrangdatum. Wanneer de verbetering of de toevoeging een verandering in de vroegste voorrangdatum tot gevolg heeft, is die van de twee volgende termijnen van zestien maanden die het eerst verstrijkt van toepassing:

- 1° zestien maanden te rekenen vanaf de vroegste voorrangdatum die oorspronkelijk werd ingeroepen; of
- 2° zestien maanden te rekenen vanaf de gewijzigde vroegste voorrangdatum.

Er kan echter altijd om een verbetering of toevoeging worden gevraagd tot het verstrijken van een termijn van vier maanden te rekenen vanaf de datum van indiening die aan de octrooiaanvraag wordt toegekend.

Het verzoekschrift tot verbetering of toevoeging van een beroep op voorrang kan niet worden ingediend na het indienen van een verzoek tot vervroegde publicatie van de octrooiaanvraag als bedoeld in artikel XI.24, § 3, derde lid, van het Wetboek van economisch recht. Dit verzoek tot vroegtijdige publicatie kan echter nog worden ingetrokken binnen een termijn van zeventien maanden te rekenen

§ 4. Le paiement de la taxe de priorité visée à l'article XI.20, § 7, du Code de droit économique, doit être effectué au plus tard un mois après le dépôt de la déclaration de priorité.

§ 5. La ou les bases de données visées à l'article XI.20, § 1^{er}, alinéa 2, et § 2, alinéa 2, du Code de droit économique, sont mentionnées sur les pages « Propriété intellectuelle » du site web du Service Public Fédéral Economie.

§ 6. Le demandeur peut encore requérir une rectification à la revendication de priorité ou l'adjonction d'une telle revendication de priorité, sur la base de l'article XI.20, § 8, du Code de droit économique, avant la fin du seizième mois à compter de la date de priorité la plus ancienne. Dans le cas où la rectification ou l'adjonction entraîne une modification de la date de priorité la plus ancienne, celui des deux délais de seize mois suivants qui expire en premier est applicable :

- 1° seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne revendiquée initialement; ou
- 2° seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne corrigée.

Toutefois, la rectification ou l'adjonction peut toujours être requise jusqu'à l'expiration d'un délai de quatre mois à compter de la date de dépôt qui a été attribuée à la demande de brevet.

La requête en rectification ou en adjonction d'une revendication de priorité ne peut pas être déposée après le dépôt d'une demande de publication anticipée telle que visée à l'article XI.24, § 3, alinéa 3, du Code de droit économique. Cette demande de publication anticipée peut toutefois encore être retirée dans un délai de dix-sept mois à compter de la date de priorité déterminée conformément à

vanaf de voorrangsdatum zoals bepaald overeenkomstig het eerste lid.

§ 7. De termijn bedoeld in de inleidende zin van artikel XI.20, § 9, van het Wetboek van economisch recht, verstrijkt na twee maanden te rekenen vanaf de datum waarop de voorrangstermijn is verstreken.

Het in artikel XI.20, § 9, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek bedoelde verzoekschrift dient te worden vergezeld van een beroep op voorrang, in het geval geen beroep op voorrang van de eerdere aanvraag werd gedaan in de vervolgaanvraag.

De termijn bedoeld in artikel XI.20, § 9, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, bedraagt twee maanden te rekenen vanaf de datum waarop de voorrangstermijn is verstreken.

§ 8. Indien het afschrift van een eerdere aanvraag dat ingeroepen wordt als bewijs van voorrang niet is ingediend binnen de termijn bedoeld in § 3, kan de aanvrager een verzoekschrift tot herstel indienen met toepassing van artikel XI.20, § 10, van het Wetboek van economisch recht.

Het in voornoemd artikel XI.20, § 10, eerste lid, 1°, bedoeld verzoekschrift, dient te voldoen aan de volgende vereisten:

- 1° het verzoekschrift vermeldt het bureau waarbij het verzoekschrift voor een afschrift van de eerdere aanvraag werd gedaan, alsmede de datum van dat verzoekschrift;
- 2° het verzoekschrift bevat een verklaring of ander bewijs ter ondersteuning van het in voornoemd artikel XI.20, § 10, eerste lid, 3°, bedoelde verzoekschrift bij het bureau waar de eerdere aanvraag is ingediend.

Het verzoekschrift dient, op basis van artikel XI.20, § 10, eerste lid, 2°, van het Wetboek van economisch recht, te worden ingediend binnen

l'alinéa 1^{er}.

§ 7. Le délai visé dans la phrase introductive de l'article XI.20, § 9, du Code de droit économique, expire deux mois à compter de la date d'expiration du délai de priorité.

La requête visée à l'article XI.20, § 9, alinéa 1^{er}, 1°, du même code doit être accompagnée d'une revendication de priorité, dans le cas où cette revendication de la demande antérieure ne figurait pas dans la demande ultérieure.

Le délai visé à l'article XI.20, § 9, alinéa 1^{er}, 2°, du même code, est de deux mois à compter de l'expiration du délai de priorité.

§ 8. Si la copie d'une demande antérieure invoquée comme preuve de priorité n'est pas déposée dans le délai visé au paragraphe 3, le demandeur peut introduire une requête en restauration en application de l'article XI.20, § 10, du Code de droit économique.

La requête visée à l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 1°, précité, doit répondre aux exigences suivantes:

- 1° la requête mentionne l'office auprès duquel une copie de la demande antérieure a été demandée et la date à laquelle cette copie a été demandée ;
- 2° la requête contient une déclaration ou une autre preuve à l'appui de la requête visée à l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 3°, précité, à l'office auprès duquel la demande antérieure a été déposée.

Sur la base de l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 2°, du Code de droit économique, la requête doit être déposée dans le délai visé au

de termijn bedoeld in paragraaf 3, eerste lid.

De termijn bedoeld in voornoemd artikel XI.20, § 10, eerste lid, 3°, verstrijkt twee maanden vóór de termijn bedoeld in paragraaf 3, eerste lid.

De termijn bedoeld in voornoemd artikel XI.20, § 10, eerste lid, 4°, bedraagt een maand te rekenen vanaf de datum waarop het bureau waarbij de eerdere aanvraag is ingediend, de aanvrager het afschrift van de eerdere aanvraag verstrekt.

§ 9. De taks bedoeld in artikel XI.20, § 11, van het Wetboek van economisch recht, wordt betaald op het moment van de indiening van het in voornoemd artikel XI.20, §§ 8, 9 en 10, bedoelde verzoekschrift.

§ 10. De termijn voor het leveren van commentaar op de voorgenomen weigering bedoeld in voornoemd artikel XI.20, § 8, tweede lid, § 9, tweede lid, en § 10, tweede lid, bedraagt twee maanden vanaf de datum van de kennisgeving van de voorgenomen weigering.
Afdeling III. De vertegenwoordiging.

Artikel 5. § 1. Eenieder mag een volmacht indienen die een erkend gemachtigde toelaat één of meer handelingen te stellen voor de Dienst met betrekking tot één of meerdere octrooizaken die hem betreffen.

De volmacht wordt in origineel bij de Dienst neergelegd.

Bij de aanduiding van een groep van gemachtigden wordt geacht dat de vertegenwoordigingsvolmacht zich uitstrekt tot elke gemachtigde die deel uitmaakt van deze groep.

§ 2. Wanneer de gemachtigde optreedt voor een handeling betreffende een octrooiaanvraag of een octrooi, waarvoor reeds een andere gemachtigde of een andere groep van gemachtigden is opgetreden voor de Dienst, dient de gemachtigde, behalve bij de in artikel XI.75 van het Wetboek van economisch recht

paragraphe 3, alinéa 1^{er}.

Le délai visé à l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 3°, précité expire deux mois avant le délai visé au paragraphe 3, alinéa 1^{er}.

Le délai visé à l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 4°, précité, est d'un mois à compter de la date à laquelle l'office auprès duquel la demande antérieure a été déposée fournit au demandeur la copie de la demande antérieure.

§ 9. La taxe visée à l'article XI.20, § 11, du Code de droit économique est payée au moment du dépôt de la requête visée aux paragraphes 8, 9 et 10 de l'article XI.20 précité.

§ 10. Le délai pour fournir des observations sur le refus envisagé visé à l'article XI.20, § 8, alinéa 2, § 9, alinéa 2 et § 10, alinéa 2, précité est de deux mois à compter de la date de la notification du refus envisagé.

Section III. De la représentation.

Article 5. § 1^{er}. Toute personne peut déposer un pouvoir autorisant un mandataire agréé à accomplir un ou plusieurs actes devant l'Office concernant une ou plusieurs affaires de brevet la concernant.

Le pouvoir est déposé en original à l'Office.

La désignation d'un groupement de mandataires est réputée conférer pouvoir d'agir à tout mandataire qui peut prouver qu'il exerce au sein du groupement.

§ 2. Lorsqu'un mandataire agit pour un acte concernant une demande de brevet ou un brevet pour lequel un autre mandataire ou un autre groupement de mandataires a déjà agi devant l'Office, il doit, sauf les cas visés à l'article XI.75 du Code de droit économique, déposer un pouvoir.

bedoelde gevallen, een volmacht voor te leggen.

In het in het eerste lid bepaalde geval, dient de gemachtigde binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum waarop de handeling bij de Dienst werd gesteld:

- 1° een volmacht in te dienen;
- 2° de Dienst te informeren over het feit of deze nieuwe volmacht een einde stelt aan het mandaat van de eerdere gemachtigde of groep van gemachtigden, of dat beide gemachtigden of groepen van gemachtigden bevoegd blijven om handelingen voor de Dienst te stellen.

Indien de nieuwe gemachtigde of groep van gemachtigden met toepassing van het tweede lid, 2°, aangeeft dat de nieuwe volmacht een einde stelt aan het mandaat van de eerdere gemachtigde of groep van gemachtigden, stelt de Dienst de eerdere gemachtigde of groep van gemachtigden hiervan op de hoogte en deelt hem mee dat de procedures zullen worden verdergezet met de nieuwe gemachtigde of groep van gemachtigden.

§ 3. Onverminderd paragraaf 1, dienen de volgende handelingen te worden vergezeld van een volmacht:

- 1° het indienen van een verzoek tot intrekking van de octrooiaanvraag als bedoeld in artikel XI.24, § 3, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht;
- 2° het indienen van een verklaring tot gehele afstand als bedoeld in artikel XI.55, § 1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht;
- 3° het indienen van een verklaring tot gehele herroeping als bedoeld in artikel XI.56, § 1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht.

§ 4. Indien de erkend gemachtigde in de in paragrafen 2 en 3 bedoelde gevallen geen

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, le mandataire doit, dans un délai de deux mois à compter de la date à laquelle l'acte a été posé auprès de l'Office :

- 1° déposer un pouvoir ;
- 2° informer l'Office si le nouveau pouvoir met fin au mandat de l'ancien mandataire ou de l'ancien groupement de mandataires, ou si les deux mandataires ou groupements de mandataires restent compétents pour accomplir des actes devant l'Office.

Si le nouveau mandataire ou groupement de mandataires indique, en application de l'alinéa 2, 2°, que le nouveau pouvoir met fin au mandat de l'ancien mandataire ou de l'ancien groupement de mandataires, l'Office en informe l'ancien mandataire ou l'ancien groupement de mandataires et lui communique que les procédures seront poursuivies avec le nouveau mandataire ou avec le nouveau groupement de mandataires.

§ 3. Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, les actes suivants doivent être accompagnés d'un pouvoir:

- 1° le dépôt d'une requête en retrait de la demande de brevet telle que visée à l'article XI.24, § 3, alinéa 2, du Code de droit économique ;
- 2° le dépôt d'une déclaration de renonciation totale telle que visée à l'article XI.55, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique;
- 3° le dépôt d'une déclaration de révocation totale telle que visée à l'article XI.56, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique.

§ 4. Si le mandataire ne dépose pas de pouvoir

volmacht voorlegt, nodigt de Dienst de gemachtigde uit deze volmacht alsnog in te dienen binnen een door de Dienst vastgestelde termijn. Deze termijn is minstens een maand.

In afwijking van het eerste lid, dient de volmacht voor wat betreft de § 3, 1°, bedoelde handelingen, te worden ingediend binnen een termijn vastgesteld door de Dienst die niet later kan verstrijken dan de in artikel 30ter bedoelde termijn.

Indien binnen de in het eerste en tweede lid bedoelde termijn, niet aan de voorwaarden bedoeld in paragrafen 2 en 3 wordt voldaan, wordt de gestelde handeling geacht niet te zijn gedaan.

Art. 6. § 1. Indien een octrooiaanvraag wordt ingediend door verschillende personen, mag in het verzoek tot verlening van het octrooi een gemeenschappelijke vertegenwoordiger aangewezen worden op voorwaarde dat deze laatste niet onderworpen is aan de verplichting een erkende gemachtigde aan te duiden. Een dergelijke aanwijzing ontslaat de aanvrager(s) onderworpen aan de verplichting een erkende gemachtigde aan te duiden, daartoe over te gaan.

§ 2. Indien er geen aanwijzing is van een gemeenschappelijke vertegenwoordiger overeenkomstig voorgaande paragraaf, wordt de aanvrager die in het verzoek tot verlening van het octrooi het eerst genoemd wordt en die niet onderworpen is aan de verplichting een erkende gemachtigde aan te wijzen geacht de gemeenschappelijke vertegenwoordiger te zijn.

Art. 7. § 1. De Dienst kan de gemachtigde elke bijkomende inlichting vragen teneinde na te gaan of deze persoon gemachtigd is voor hem op te treden overeenkomstig hoofdstuk 3 van Titel 1 van Boek XI van het Wetboek van economisch recht.

De volmacht dient op elk verzoek van de Dienst te worden voorgelegd.

Indien de gemachtigde de gevraagde inlichtingen niet verstrekt, of zijn volmacht niet

dans les cas visés aux paragraphes 2 et 3, l'Office invite le mandataire à déposer ce pouvoir dans le délai qu'il détermine. Ce délai est d'un mois minimum.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le pouvoir pour les actes mentionnés dans le § 3, 1°, doit être déposé dans un délai fixé par l'Office, sans que ce délai puisse excéder le délai mentionné à l'article 30ter.

Si, dans le délai mentionné dans les alinéas 1^{er} et 2, il n'est pas satisfait aux conditions visées aux paragraphes 2 et 3, l'acte est réputé non accompli.

Art. 6. § 1^{er}. Si une demande de brevet est déposée par plusieurs personnes, un représentant commun peut être désigné dans la requête en délivrance du brevet dans la mesure où ce dernier n'est pas soumis à l'obligation de désigner un mandataire agréé. Une telle désignation dispense le(s) demandeur(s) soumis à l'obligation de désigner un mandataire agréé d'y procéder.

§ 2. S'il n'y a pas de désignation d'un représentant commun conformément au paragraphe précédent, le premier demandeur cité dans la requête en délivrance du brevet non soumis à l'obligation de désigner un mandataire agréé est réputé être le représentant commun.

Art. 7. § 1^{er}. L'Office peut demander au mandataire toute information complémentaire afin de vérifier si cette personne est autorisée à agir devant lui conformément au chapitre 3 du Titre 1^{er} du livre XI du Code de droit économique.

Le pouvoir doit être présenté à l'Office à chaque requête de celui-ci.

Si, dans un délai de deux mois à compter de la requête envoyée par l'Office, le mandataire ne

bewijst, binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf het door de Dienst verstuurd verzoek, wordt de gestelde handeling geacht niet te zijn gedaan door een persoon die hiertoe gemachtigd is overeenkomstig hoofdstuk 3 van Titel 1 van Boek XI van het Wetboek van economisch recht. De Dienst stelt de aanvrager of octrooihouder hiervan in kennis.

§ 2. De Dienst kan de octrooiaanvrager of octrooihouder vragen om te bevestigen dat de gemachtigde optreedt in opdracht van de octrooiaanvrager of octrooihouder. De brief waarin de Dienst om deze bevestiging vraagt, vermeld expliciet naar de in het derde lid bedoeld termijn, evenals de in het derde lid bedoelde gevolgen indien er aan de vraag geen gevolg wordt gegeven.

De gemachtigde krijgt een kopie van de brief waarin de Dienst om deze bevestiging vraagt toegestuurd.

Behoudens tegenbericht van de octrooiaanvrager of octrooihouder binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf het in het eerste lid bedoelde verzoek tot bevestiging, wordt de door de gemachtigde gestelde handeling verondersteld te zijn bevestigd.

HOOFDSTUK II. Bepalingen betreffende de octrooiaanvragen.

Afdeling I. Het verzoek tot verlening van het octrooi.

Art. 8. Het verzoek tot verlening van het octrooi wordt ingediend bij wege van een formulier dat door de Dienst ter beschikking wordt gesteld en waarvan de Minister het model vaststelt.

Het formulier wordt naar behoren ingevuld en door de octrooiaanvrager ondertekend.

Art. 8bis. § 1. Onder voorbehoud van het tweede lid, bedragen de termijnen bedoeld in artikel XI.17, §§ 4 en 5, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, drie maanden

fournit pas les renseignements demandés, ou ne justifie pas de son pouvoir, l'acte posé est réputé ne pas avoir été accompli par une personne habilitée à cet effet en application du chapitre 3 du Titre 1^{er} du livre XI du Code de droit économique. L'Office en informe le demandeur du brevet ou le titulaire du brevet.

§ 2. L'Office peut demander au demandeur du brevet ou au titulaire du brevet une confirmation que le mandataire agit au nom du demandeur de brevet ou du titulaire de brevet. La lettre dans laquelle l'Office demande cette confirmation, mentionne explicitement le délai mentionné au troisième alinéa, ainsi que les conséquences mentionnées au troisième alinéa si la demande de l'Office n'est pas suivie.

Le mandataire reçoit une copie de la lettre dans laquelle l'Office demande cette confirmation.

Sauf avis contraire du demandeur de brevet ou du titulaire de brevet dans un délai de deux mois à compter de la demande de confirmation visée à l'alinéa 1^{er}, l'acte accompli par le mandataire est réputé être confirmé.

CHAPITRE II. Dispositions régissant les demandes de brevet.

Section I. La requête en délivrance du brevet.

Art. 8. La requête en délivrance du brevet est introduite au moyen d'un formulaire mis à la disposition des intéressées par l'Office et dont le modèle est fixé par le Ministre.

Le formulaire est dûment complété et signé par le demandeur de brevet.

Art. 8bis. § 1^{er}. Sous réserve de l'alinéa 2, les délais visés à l'article XI.17, §§ 4 et 5, alinéa 2, du Code de droit économique, sont de trois mois à compter de la date de la notification

vanaf de datum van de in artikel XI.17, § 4, van hetzelfde Wetboek, bedoelde kennisgeving.

Wanneer een kennisgeving niet is gedaan omdat geen gegevens zijn ingediend als bedoeld in artikel XI.17, § 1, 2°, van het Wetboek van economisch recht, die de Dienst in staat stellen in contact te treden met de aanvrager, bedraagt de in het eerste lid bedoelde termijn drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de Dienst een of meerdere van de in artikel XI.17, § 1, van hetzelfde Wetboek bedoelde onderdelen voor het eerst heeft ontvangen.

De aanvrager kan zich niet beroepen op het ontbreken van een in artikel XI.17, § 4, van hetzelfde Wetboek bedoelde kennisgeving.

§ 2. De termijnen voor het indienen van een ontbrekend deel van de beschrijving of van een ontbrekende tekening als bedoeld in artikel XI.17, § 7, eerste en tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, bedragen:

- wanneer een kennisgeving ingevolge artikel XI.17, § 6, van het Wetboek van economisch recht is gedaan, drie maanden te rekenen vanaf de datum van deze kennisgeving; of
- wanneer geen kennisgeving ingevolge artikel XI.17, § 6, van hetzelfde Wetboek is gedaan, drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de Dienst voor het eerst een of meerdere van de in artikel XI.17, § 1, van hetzelfde Wetboek bedoelde onderdelen heeft ontvangen.

§ 3. Voor de toepassing van artikel XI.17, § 7, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, dienen de ontbrekende delen van de beschrijving of de ontbrekende tekeningen integraal voor te komen in de eerder gedane aanvraag, en dient de aanvrager, binnen de in paragraaf 2 bepaalde termijn, een kopie van de eerdere aanvraag en, wanneer deze eerdere aanvraag niet is opgesteld in de nationale taal voorgeschreven overeenkomstig de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van

visée à l'article XI.17, § 4, du même Code.

Lorsqu'il n'a pas été procédé à la notification parce que les indications telles que visées à l'article XI.17, § 1^{er}, 2°, du Code de droit économique, permettant à l'Office de se mettre en relation avec le demandeur n'ont pas été fournies, le délai visé à l'alinéa 1^{er} est de trois mois à compter de la date à laquelle l'Office a reçu pour la première fois un ou plusieurs des éléments visés à l'article XI.17, § 1^{er}, du même Code.

Le demandeur ne peut pas se prévaloir de l'absence d'une notification visée à l'article XI.17, § 4, du même Code.

§ 2. Les délais pour déposer une partie manquante de la description ou des dessins manquants tels que visés à l'article XI.17, § 7, alinéas 1^{er} et 2, du Code de droit économique, sont:

- lorsqu'une notification a été faite en vertu de l'article XI.17, § 6, du Code de droit économique, de trois mois à compter de la date de ladite notification ; ou
- lorsqu'il n'y a pas eu de notification en vertu de l'article XI.17, § 6, du même Code, de trois mois à compter de la date à laquelle l'Office a initialement reçu au moins l'un des éléments indiqués à l'article XI.17, § 1^{er}, du même Code.

§ 3. Pour l'application de l'article XI.17, § 7, alinéa 2, du Code de droit économique, les parties manquantes de la description ou les dessins manquants doivent figurer en totalité dans la demande antérieure et le demandeur doit, dans le délai visé au paragraphe 2, fournir une copie de la demande antérieure et, lorsque cette demande antérieure n'est pas rédigée dans la langue nationale prescrite conformément aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative

talen in bestuurszaken, een vertaling ervan in deze taal te verschaffen.

§ 4. De aanvrager kan de in artikel XI.17, § 7, eerste lid van het Wetboek van economisch recht, bedoelde indiening van de ontbrekende delen van de beschrijving of van de ontbrekende tekeningen terug intrekken binnen de termijn bepaald in paragraaf 2.

§ 5. Indien de in paragrafen 1 en 2 bedoelde termijnen niet werden nageleefd, of indien de aanvrager, met toepassing van paragraaf 4, de ontbrekende delen van de beschrijving of de ontbrekende tekeningen terug intrekt,

- worden de verwijzingen naar deze eerdere aanvragen geacht te zijn opgeheven; en
- wordt de indiening van de ontbrekende delen van de beschrijving of ontbrekende tekeningen als bedoeld in artikel XI.17, § 7, eerste en tweede lid, van het Wetboek van economisch recht geacht niet te zijn gedaan.

De Dienst stelt de aanvrager daarvan in kennis.

§ 6. Indien niet wordt voldaan aan de in paragraaf 3 vermelde vereisten binnen de in paragraaf 2 bedoelde termijnen, is de indieningsdatum van de octrooiaanvraag de datum waarop de ontbrekende delen van de beschrijving of de ontbrekende tekeningen werden ingediend.

De Dienst stelt de aanvrager daarvan in kennis.

§ 7. Een verwijzing naar een eerder ingediende aanvraag als bedoeld in artikel XI.17, § 8, van het Wetboek van economisch recht, vermeldt:

- 1° dat de verwijzing, de beschrijving en de eventuele tekeningen vervangt ten behoeve van de toekenning van de datum van indiening;
- 2° het nummer van de eerder ingediende

coordonnées le 18 juillet 1966, une traduction de cette demande dans cette langue.

§ 4. Le demandeur peut retirer le dépôt des parties manquantes de la description ou des dessins manquants visés à l'article XI.17, § 7, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique, dans le délai visé au paragraphe 2.

§ 5. Si les délais visés aux paragraphes 1^{er} et 2 n'ont pas été respectés ou si le demandeur, en vertu du paragraphe 4, retire les parties manquantes de la description ou les dessins manquants,

- les références à ces demandes antérieures sont réputées être supprimées ; et
- le dépôt des parties manquantes de la description ou des dessins manquants tel que visé à l'article XI.17, § 7, alinéas 1^{er} et 2, du Code de droit économique est réputé ne pas avoir été effectué.

L'Office en informe le demandeur.

§ 6. S'il n'a pas été satisfait aux exigences énoncées au paragraphe 3 dans les délais prévus au paragraphe 2, la date de dépôt de la demande est celle à laquelle les parties manquantes de la description ou des dessins manquants ont été déposés.

L'Office en informe le demandeur.

§ 7. Un renvoi à une demande déposée antérieurement tel que visée à l'article XI.17, § 8, du Code de droit économique, doit indiquer :

- 1° que le renvoi remplace, aux fins d'attribution de la date de dépôt de la demande, la description et les éventuels dessins ;
- 2° le numéro de la demande déposée

- aanvraag;
- 3° de datum van de eerder ingediende aanvraag;
- 4° het bureau waarbij die eerdere aanvraag is ingediend.

De verwijzing kan eveneens vermelden dat de conclusies van de eerder ingediende aanvraag de conclusies vervangen van de aanvraag zoals deze werd ingediend.

Een afschrift van de eerder ingediende aanvraag naar dewelke wordt verwezen, dient ingediend te worden binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de indiening van de aanvraag.

Wanneer de eerder ingediende aanvraag, niet is opgesteld in een taal voorgeschreven overeenkomstig de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, dient een vertaling van die eerder ingediende aanvraag in de in deze wetten voorgeschreven nationale taal bij de Dienst te worden ingediend binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de aanvraag met daarin de in artikel XI.17, § 8, van het Wetboek van economisch recht bedoelde verwijzing door de Dienst ontvangen is.

Onverminderd de toepassing van het eerste lid, kan de aanvrager het in het derde lid bedoelde afschrift, vervangen door een verwijzing naar de in artikel XI.20, § 1, tweede lid, en artikel XI.20, § 2, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht bedoelde databank.

Art. 8ter. Onverminderd artikel XI.21 van het Wetboek van economisch recht, bedraagt de termijn waarbinnen de vertaling van het deel bedoeld in artikel XI.17, § 1, 3° bij de Dienst moet ingediend worden, drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de Dienst dit deel ontvangen heeft.

Afdeling II. De beschrijving.

Art. 9. § 1. De beschrijving moet :

- antérieurement ;
- 3° la date de la demande déposée antérieurement ;
- 4° l'office auprès duquel cette demande antérieure a été déposée.

Le renvoi peut également indiquer que les revendications de la demande déposée antérieurement remplacent les revendications dans la demande telle que déposée.

Une copie de la demande déposée antérieurement à laquelle un renvoi est fait, doit être produite dans un délai de deux mois à compter du dépôt de la demande.

Lorsque la demande déposée antérieurement n'est pas rédigée dans une langue prescrite conformément aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, une traduction de cette demande déposée antérieurement, dans la langue nationale prescrite par ces lois doit être remise à l'Office dans les trois mois à compter de la date à laquelle l'Office a reçu la demande contenant le renvoi visé à l'article XI.17, § 8, du Code de droit économique.

Sous réserve de l'application de l'alinéa 1^{er}, le demandeur peut remplacer la copie mentionnée au troisième alinéa, par un renvoi à la base de données visée à l'article XI.20, § 1^{er}, alinéa 2, et à l'article XI.20, § 2, alinéa 2, du Code de droit économique.

Art. 8ter. Sans préjudice de l'article XI.21 du Code de droit économique, le délai dans lequel la traduction de la partie visée à l'article XI.17, § 1^{er}, 3°, doit être fournie à l'Office est de trois mois à compter de la date à laquelle l'Office a reçu ladite partie.

Section II. La description.

Art. 9. § 1^{er}. la description doit :

1° beginnen met het aangeven van de titel zoals die in de octrooiaanvraag wordt vermeld; de titel doet klaar en beknopt uitsluitend de technische aanduiding van de uitvinding uitkomen;

2° het technisch gebied aangeven waarop de uitvinding betrekking heeft;

3° de stand van de techniek aangeven die, voor zover de aanvrager deze kent, als nuttig kan worden beschouwd voor het begrijpen van de uitvinding en voor het opstellen van het verslag van nieuwheidsonderzoek; bij voorkeur dienen de documenten waarin deze stand van de techniek is beschreven te worden aangehaald;

4° de uitvinding, zoals die wordt aangeduid in de conclusies, uiteenzetten in zodanige bewoordingen dat het technische vraagstuk, zelfs indien het als dusdanig niet uitdrukkelijk is aangegeven, en de oplossing ervan kunnen worden begrepen, en voorts de mogelijke voordelige gevolgen van de uitvinding tegen de achtergrond van de stand van de techniek aangeven;

5° een korte beschrijving geven van de eventuele tekeningen;

6° in detail tenminste één wijze aangeven waarop de uitvinding waarvoor bescherming wordt gevraagd kan worden uitgevoerd; dit moet, waar dienstig, worden gedaan aan de hand van voorbeelden en met verwijzing naar de eventuele tekeningen;

7° uitdrukkelijk de wijze aangeven waarop de uitvinding in de nijverheid kan worden toegepast, wanneer zulks niet duidelijk uit de beschrijving of uit de aard van de uitvinding blijkt.

§ 2. De beschrijving moet worden ingediend op de wijze en volgens de indeling voorgeschreven in het eerste lid, tenzij in verband met de aard van de uitvinding, een andere wijze of indeling zou leiden tot een beter begrip of een beknoptere voorstelling.

1° commencer en indiquant le titre tel qu'il figure dans la requête en délivrance du brevet; le titre fait apparaître de manière claire et concise la seule désignation technique de l'invention;

2° préciser le domaine technique auquel se rapporte l'invention;

3° indiquer l'état de la technique antérieure qui, dans la mesure où le demandeur le connaît, peut être considéré comme utile pour l'intelligence de l'invention et pour l'établissement du rapport de recherche; les documents servant à refléter l'état de la technique antérieure doivent être cités de préférence;

4° exposer l'invention, telle qu'elle est caractérisée dans les revendications, en des termes permettant la compréhension du problème technique, même s'il n'est pas expressément désigné comme tel, et celle de la solution de ce problème; indiquer en outre, le cas échéant, les avantages apportés par l'invention par rapport à l'état de la technique antérieure;

5° décrire brièvement les figures des dessins s'il en existe;

6° indiquer en détail au moins un mode de réalisation de l'invention dont la protection est demandée, qui, en principe, doit comporter des exemples, s'il y a lieu, et des références aux dessins, s'il en existe;

7° expliciter, dans le cas où elle ne résulte pas à l'évidence de la description ou de la nature de l'invention, la manière dont celle-ci est susceptible d'application industrielle.

§ 2. La description doit être présentée de la manière et suivant l'ordre prescrit au § 1^{er}, à moins qu'en raison de la nature de l'invention une manière ou un ordre différent ne permette une meilleure intelligence et une présentation plus concise.

Art. 10. § 1. In het geval bepaald in artikel XI.18, § 1, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, wordt de beschrijving slechts toereikend geacht indien de octrooiaanvraag de relevante gegevens bevat waarover de aanvrager beschikt, betreffende de kenmerken van het gedeponeerde biologisch materiaal alsook de vermeldingen van de depositaris en van het nummer van het depot.

De depositarissen die erkend zijn overeenkomstig artikel 7 van het Verdrag van Boedapest van 28 april 1977 inzake de internationale erkenning van het depot van micro-organismen ten dienste van de octrooiverlening, worden als depositaris erkend.

De vermeldingen van de depositaris en van het nummer van het depot worden verstrekt :

a) binnen een termijn van zestien maanden te rekenen vanaf de indiening, of, indien een voorrang wordt opgeëist, vanaf de voorrangsdatum;

b) tot de datum van indiening van een verzoek met het oog op de bespoediging van de verlening van het octrooi krachtens artikel XI.24, § 2, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht.

§ 2. Het gedeponeerde biologisch materiaal is door de afgifte van een monster toegankelijk :

a) tot de eerste publicatie van de octrooiaanvraag, uitsluitend voor de aanvrager of zijn gemachtigden;

b) tussen de eerste publicatie van de aanvraag en de verlening van het octrooi, voor eenieder die daarom verzoekt of, indien de aanvrager daarom verzoekt, uitsluitend voor een onafhankelijke deskundige;

c) na de octrooiverlening en niettegenstaande herroeping of nietigverklaring van het octrooi, voor eenieder die daarom verzoekt.

§ 3. De afgifte van het monster geschiedt slechts

Art. 10. § 1^{er}. Dans le cas prévu à l'article XI.18, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de droit économique, la description n'est réputée suffisante que si la demande de brevet contient les informations pertinentes dont dispose le demandeur sur les caractéristiques de la matière biologique déposée, ainsi que les mentions de l'institution de dépôt et du numéro de dépôt.

Sont reconnues comme institution de dépôt, les institutions de dépôt internationales ayant acquis ce statut conformément à l'article 7 du traité de Budapest du 28 avril 1977 sur la reconnaissance internationale du dépôt de micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets.

Les mentions de l'institution de dépôt et du numéro de dépôt sont communiquées :

a) dans un délai de seize mois à compter de la date de dépôt, ou, si une priorité est revendiquée, à compter de la date de priorité;

b) jusqu'à la date de présentation d'une requête tendant à avancer la délivrance du brevet en vertu de l'article XI.24, § 2, alinéa 2, du Code de droit économique .

§ 2. L'accès à la matière biologique déposée est assuré par la remise d'un échantillon :

a) jusqu'à la première publication de la demande de brevet, uniquement au demandeur ou à ses mandataires;

b) entre la première publication de la demande de brevet et la délivrance du brevet, à toute personne qui en fait la requête ou, si le demandeur le demande, uniquement à un expert indépendant;

c) après la délivrance du brevet et nonobstant une révocation ou annulation du brevet, à toute personne qui en fait la requête.

§ 3. La remise de l'échantillon n'a lieu que si le

indien de verzoeker zich ertoe verplicht voor de geldigheidsduur van het octrooi :

a) geen monster van het gedeponeerde biologisch materiaal of van een daarvan afgeleid materiaal aan derden beschikbaar te stellen en

b) geen monster van het gedeponeerde biologisch materiaal of van een daarvan afgeleid materiaal behoudens voor experimentele doeleinden te gebruiken, tenzij de aanvrager of de houder van het octrooi uitdrukkelijk van een dergelijke verplichting afziet.

§ 4. Indien de aanvraag wordt afgewezen of ingetrokken, is het gedeponeerde materiaal op verzoek van de aanvrager gedurende 20 jaar vanaf de datum van de indiening van de octrooiaanvraag uitsluitend voor een onafhankelijk deskundige toegankelijk. In dat geval zijn de bepalingen van § 3 van toepassing.

§ 5. De in § 2, b), en in § 4 bedoelde verzoeken van de aanvrager mogen uiterlijk op de datum waarop de technische voorbereidingen van de publicatie van de octrooiaanvraag worden geacht te zijn voltooid, worden ingediend.

§ 6. Bij gebrek aan aanwijzing in onderlinge overeenstemming tussen de aanvrager en de persoon die verzoekt dat het gedeponeerde biologisch materiaal toegankelijk is, wordt de in § 2, onder b), en in § 4 bedoelde onafhankelijk deskundige door de bevoegde rechter aangewezen.

Art. 10bis. § 1. Indien het overeenkomstig artikel 10 gedeponeerd biologisch materiaal ophoudt bij de erkende depositaris toegankelijk te zijn, wordt een nieuw depot van het materiaal toegestaan binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de onderbreking werd betekend aan de aanvrager of aan de octrooihouder, hetzij door de erkende depositaris, hetzij door de Dienst.

Een afschrift van het ontvangstbewijs van het

requérant s'engage, pour la durée des effets du brevet :

a) à ne communiquer à des tiers aucun échantillon de la matière biologique déposée ou d'une matière qui en serait dérivée et

b) à n'utiliser aucun échantillon de la matière biologique déposée ou d'une matière qui en serait dérivée, sauf à des fins expérimentales, à moins que le demandeur ou le titulaire du brevet ne renonce expressément à un tel engagement.

§ 4. En cas de rejet ou de retrait de la demande, l'accès à la matière déposée est limité, à la demande du demandeur, à un expert indépendant pendant vingt ans à compter de la date de dépôt de la demande de brevet. Dans ce cas, les dispositions du § 3 sont applicables.

§ 5. Les demandes du demandeur visées au § 2, b), et au § 4 ne peuvent être introduites que jusqu'à la date à laquelle les préparatifs techniques de la publication de la demande de brevet sont réputés achevés.

§ 6. A défaut de désignation de commun accord entre le demandeur et la personne qui requiert l'accès à la matière biologique déposée, l'expert indépendant visé au § 2, point b), et au § 4 est désigné par le juge compétent.

Art. 10bis. § 1^{er}. Lorsque la matière biologique déposée, conformément à l'article 10, cesse d'être disponible auprès de l'institution de dépôt reconnue, un nouveau dépôt de la matière est autorisé dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle l'interruption a été notifiée au demandeur ou au titulaire du brevet, soit par l'institution de dépôt reconnue, soit par l'Office.

Une copie du récépissé du nouveau dépôt

nieuw depot afgeleverd door de erkende depositaris, vergezeld van de aanduiding van het nummer van de octrooiaanvraag of van het octrooi zelf, wordt meegedeeld aan de Dienst binnen de vier maanden te rekenen van de datum van het nieuw depot.

§ 2. Wanneer de onderbreking het gevolg is van de niet-leefbaarheid van de cultuur, wordt het nieuw depot gedaan bij de erkende depositaris die het oorspronkelijk depot heeft ontvangen. In de andere gevallen kan het worden gedaan bij een andere erkende depositaris.

§ 3. Bij elk nieuw depot wordt een door de aanvrager ondertekende verklaring gevoegd waarbij wordt erkend dat het opnieuw gedeponeerde biologisch materiaal hetzelfde is als het materiaal dat het voorwerp van het oorspronkelijk depot vormde.

Art. 10ter. § 1. Wanneer in de octrooiaanvraag sequenties van nucleotiden of aminozuren worden aangeduid, in overeenstemming met artikel XI.18, §1, derde lid, van het Wetboek van economisch recht, moeten deze sequenties worden aangeduid in de vorm van een lijst van sequenties conform de norm ST. 25 van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom.

De lijst met sequenties bedoeld in het eerste lid moet worden ingediend op een elektronische gegevensdrager. Wanneer de lijst met sequenties ook op papier wordt ingediend, legt de aanvrager bij de Dienst een verklaring voor dat de lijst in elektronische vorm en de lijst op papier identiek zijn.

Wanneer het bestand met de lijst met sequenties onleesbaar of onvolledig is, wordt het onleesbare of onvolledige gedeelte van de lijst geacht niet te zijn ingediend. In dat geval brengt de Dienst de aanvrager hiervan onmiddellijk op de hoogte en biedt hem de mogelijkheid om zijn aanvraag te regulariseren binnen de termijn van drie maanden, te rekenen vanaf deze notificatie. Bij het verstrijken van deze termijn wordt de niet-

délivré par l'institution de dépôt reconnue, accompagnée de l'indication du numéro de la demande de brevet, ou du brevet lui-même, est communiquée à l'Office dans les quatre mois à compter de la date du nouveau dépôt.

§ 2. Lorsque l'interruption résulte de la non-viabilité de la culture, le nouveau dépôt est effectué auprès de l'institution de dépôt reconnue qui a reçu le dépôt initial. Dans les autres cas, il peut être effectué auprès d'une autre institution de dépôt reconnue.

§ 3. Tout nouveau dépôt est accompagné d'une déclaration signée par le demandeur certifiant que la matière biologique qui fait l'objet du nouveau dépôt est la même que celle qui faisait l'objet du dépôt initial.

Art. 10ter. § 1^{er}. Lorsque des séquences de nucléotides et d'acides aminés sont exposées dans la demande de brevet conformément à l'article XI.18, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de droit économique, ces séquences doivent être présentées sous la forme d'un listage de séquences conforme à la norme ST. 25 de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle.

Le listage de séquences visé à l'alinéa 1^{er} doit être déposé sur un support électronique de données. Si le listage de séquences est également déposé sur papier, le demandeur fournit à l'Office une déclaration selon laquelle le listage sous forme électronique et celui sur papier sont identiques.

Si le fichier contenant le listage de séquences est illisible ou incomplet, la partie du listage qui est illisible ou incomplète est réputée ne pas avoir été déposée. Dans ce cas, l'Office en informe sans délai le demandeur et lui donne la possibilité de régulariser sa demande dans un délai de trois mois à compter de cette notification. A l'expiration de ce délai, la demande non régularisée est réputée retirée.

geregulariseerde aanvraag geacht te zijn ingetrokken.

§ 2. Wanneer de aanvrager op de datum van de octrooiaanvraag geen lijst met sequenties opgesteld volgens de voorschriften bepaald in paragraaf 1 heeft voorgelegd, stelt de Dienst de aanvrager daarvan in kennis en nodigt hem uit om deze lijst met sequenties te verstrekken. Indien de aanvrager de vereiste lijst met sequenties niet bezorgt binnen een niet-verlengbare termijn van drie maanden, te rekenen vanaf deze notificatie, wordt de aanvraag geacht te zijn ingetrokken.

§ 3. Wanneer een lijst met sequenties wordt ingediend of verbeterd na de datum van indiening van de octrooiaanvraag, bezorgt de aanvrager een verklaring aan de Dienst dat de aldus ingediende of verbeterde lijst met sequenties geen enkel element bevat dat zich verder uitstrekt dan de inhoud van de aanvraag zoals die werd ingediend.

§ 4. Wanneer het ontbrekende gedeelte van de beschrijving dat bij de Dienst werd ingediend bij toepassing van artikel XI.17, § 7, van het Wetboek van economisch recht, sequenties van nucleotiden en aminozuren bevat, moet de aldus verstrekte informatie betreffende de sequenties voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in paragraaf 1. Indien dit niet het geval is, verzoekt de Dienst de aanvrager om correcties aan te brengen via een notificatie overeenkomstig paragraaf 3.

Wanneer de aanvrager in de beschrijving een lijst met sequenties invoegt die voldoet aan de vereisten in paragraaf 1, als een laattijdig ingediend gedeelte van de beschrijving overeenkomstig artikel XI. 17, § 7, van hetzelfde Wetboek, wordt de aldus toegevoegde lijst met sequenties beschouwd als een deel van de beschrijving op de datum van de octrooiaanvraag.

§ 5. De sequenties van nucleotiden of van aminozuren bedoeld in het voornoemde artikel XI. 18, § 1, derde lid, en ingediend bij de Dienst

§ 2. Si, à la date de dépôt de la demande de brevet, le demandeur n'a pas produit un listage de séquences établi conformément aux exigences prévues au paragraphe 1^{er}, l'Office le notifie au demandeur et l'invite à fournir ce listage de séquences. Si le demandeur ne fournit pas le listage de séquences requis dans un délai non prorogeable de trois mois à compter de cette notification, la demande est réputée retirée.

§ 3. Si un listage de séquences est déposé ou rectifié après la date de dépôt de la demande de brevet, le demandeur fournit à l'Office une déclaration selon laquelle le listage de séquences ainsi déposé ou rectifié ne contient aucun élément s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.

§ 4. Lorsque la partie manquante de la description déposée à l'Office en application de l'article XI.17, § 7, du Code de droit économique, contient des séquences de nucléotides et d'acides aminés, l'information ainsi fournie concernant les séquences doit remplir les conditions fixées au paragraphe 1^{er}. Dans le cas contraire, l'Office invite le demandeur à effectuer les corrections par une notification conformément au paragraphe 3.

Lorsque le demandeur insère dans la description un listage de séquences qui satisfait aux exigences du paragraphe 1^{er}, en tant que partie de la description déposée tardivement conformément à l'article XI.17, § 7, du même Code, le listage de séquences ainsi ajouté est considéré comme une partie de la description à la date de dépôt de la demande de brevet.

§ 5. Les séquences de nucléotides ou d'acides aminés visées à l'article XI.18, § 1^{er}, alinéa 3, précité et déposées à l'Office conformément

overeenkomstig dit artikel worden gepubliceerd als element van de beschrijving met de stukken van de aanvraag en het octrooischrift.

De lijsten met sequenties ingediend in elektronische vorm worden ambtshalve omgezet met het oog op de publicatie bedoeld in artikel XI.27, § 2, van het Wetboek van economisch recht en de inzage ten behoeve van het publiek bedoeld in artikel XI.25 van hetzelfde Wetboek. Een kopie van het originele bestand van de lijst met sequenties ingediend door de aanvrager wordt verstrekt op verzoek.

§ 6. Onverminderd de artikelen 18 en 19 zijn de bepalingen van dit artikel naar analogie van toepassing op de afgesplitste aanvragen ingediend overeenkomstig artikel XI.19, § 2, van het Wetboek van economisch recht.

Afdeling III. De conclusies.

Art. 11. § 1. Het onderwerp van de aanvraag waarvoor bescherming wordt gevraagd, dient in de conclusies door weergave van de technische kenmerken van de uitvinding te worden omschreven.

Waar het ter zake dienend is, moeten de conclusies bevatten :

1° een inleiding bevattende een aanduiding van het onderwerp van de uitvinding en de technische kenmerken daarvan die noodzakelijk zijn voor de omschrijving van het onderwerp van de uitvinding waarop de conclusies betrekking hebben, maar die te samen, behoren tot de stand van de techniek;

2° een beschrijving van de kenmerken _ voorafgegaan door de woorden "daardoor gekenmerkt" of "gekenmerkt door" _ waarin de technische kenmerken worden uiteengezet waarvoor, te samen met de kenmerken uiteengezet onder 1°, bescherming wordt gevraagd.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in artikel XI.19 van het Wetboek van economisch recht., kan een

au présent article sont publiés comme élément de la description avec les pièces de la demande et le fascicule du brevet.

Les listages de séquences déposés sous forme électronique sont convertis d'office aux fins de la publication visée à l'article XI.27, § 2, du Code de droit économique et de l'inspection publique visée à l'article XI.25 du même code. Une copie du fichier original du listage de séquences déposé par le demandeur est fournie sur requête.

§ 6. Sans préjudice des articles 18 et 19, les dispositions du présent article sont applicables par analogie aux demandes divisionnaires déposées conformément à l'article XI.19, § 2, du Code de droit économique.

Section III. Les revendications.

Art. 11. § 1^{er}. Les revendications doivent définir, en indiquant les caractéristiques techniques de l'invention, l'objet de la demande pour lequel la protection est recherchée.

Si le cas d'espèce le justifie, les revendications doivent contenir :

1° un préambule mentionnant la désignation de l'objet de l'invention et les caractéristiques techniques qui sont nécessaires à la définition des éléments revendiqués mais qui, combinées entre elles, font parties de l'état de la technique;

2° une partie caractérisante précédée des expressions "caractérisé en" ou "caractérisé par" et exposant les caractéristiques techniques qui, en liaison avec les caractéristiques indiquées sous 1°, sont celles pour lesquelles la protection est recherchée.

§ 2. Sans préjudice des dispositions de l'article XI.19 du Code de droit économique, une

octrooiaanvraag verschillende onafhankelijke conclusies van dezelfde categorie (voortbrengsel, werkwijze, inrichting of gebruik) bevatten indien het onderwerp van de aanvraag niet voldoende kan worden gedekt door een enkele conclusie.

§ 3. Elke conclusie waarin de voornaamste kenmerken van de uitvinding worden aangegeven, kan worden gevolgd door een of meer conclusies betreffende bijzondere wijzen van realisatie van deze uitvinding.

§ 4. Elke conclusie die alle kenmerken van een andere conclusie omvat (afhankelijke conclusie) moet, indien mogelijk in de inleiding, verwijzen naar die andere conclusie en de bijkomende kenmerken vermelden waarvoor de bescherming wordt gevraagd. Een afhankelijke conclusie is eveneens toegestaan wanneer de conclusie waarnaar rechtstreeks wordt verwezen, zelf een afhankelijke conclusie is. Alle afhankelijke conclusies die verwijzen naar een enkele voorgaande conclusie of naar meer dan één voorgaande conclusie, dienen voor zover mogelijk op de meest praktische wijze te worden gerangschikt.

§ 5. Het aantal conclusies moet redelijk zijn, rekening houdend met de aard van de uitvinding waarvoor bescherming wordt gevraagd. Indien er meer dan één conclusie is, dienen zij doorlopend te worden genummerd in Arabische cijfers.

§ 6. Behalve wanneer dit absoluut noodzakelijk is, mogen de conclusies ten aanzien van de technische kenmerken van de uitvinding niet steunen op verwijzing naar de beschrijving of de tekeningen. In het bijzonder mogen zij niet steunen op verwijzingen zoals : "zoals beschreven in deel ... van de beschrijving" of "zoals aangegeven in figuur ... van de tekeningen".

§ 7. Indien de octrooiaanvraag tekeningen bevat, dienen de in de conclusies vermelde technische

demande de brevet peut contenir plusieurs revendications indépendantes de la même catégorie (produit, procédé, dispositif ou utilisation) si l'objet de la demande ne peut être couvert de façon appropriée par une seule revendication.

§ 3. Toute revendication énonçant les caractéristiques essentielles de l'invention peut être suivie d'une ou plusieurs revendications concernant des modes particuliers de réalisation de cette invention.

§ 4. Toute revendication qui contient toutes les caractéristiques d'une autre revendication (revendication dépendante) doit comporter, si possible dans le préambule, une référence à cette autre revendication et préciser les caractéristiques additionnelles pour lesquelles la protection est recherchée. Une revendication dépendante est également autorisée lorsque la revendication à laquelle elle se réfère directement est elle-même une revendication dépendante. Toutes les revendications dépendantes qui se réfèrent à une revendication antérieure unique ou à plusieurs revendications antérieures doivent, dans toute la mesure du possible, être groupées de façon la plus appropriée.

§ 5. Le nombre des revendications doit être raisonnable, compte tenu de la nature de l'invention dont la protection est recherchée. S'il existe plusieurs revendications, elles doivent être numérotées de façon continue en chiffres arabes.

§ 6. Les revendications ne doivent pas, sauf en cas d'absolue nécessité, se fonder, pour ce qui concerne les caractéristiques techniques de l'invention, sur des références à la description ou aux dessins; en particulier, elle ne doivent pas se fonder sur des références telles que : "... comme décrit dans la partie ... de la description" ou "... comme illustré dans la figure ... des dessins".

§ 7. Si la demande de brevet contient des dessins, les caractéristiques techniques

kenmerken in beginsel te worden gevolgd door op deze kenmerken betrekking hebbende en tussen haakjes geplaatste verwijzingstekens, indien hierdoor de conclusie verduidelijkt wordt. De verwijzingstekens mogen niet worden uitgelegd als een beperking van de conclusie.

Art. 12. Eén en dezelfde octrooiaanvraag mag met name bevatten :

1° naast een onafhankelijke conclusie van een voortbrengsel, een onafhankelijke conclusie voor een speciaal voor de vervaardiging van dat voortbrengsel geschikte werkwijze en een onafhankelijke conclusie voor een gebruik van dat voortbrengsel, of

2° naast een onafhankelijke conclusie voor een werkwijze, een onafhankelijke conclusie voor een inrichting of een middel, speciaal ontworpen voor de toepassing van deze werkwijze, of

3° naast een onafhankelijke conclusie van een voortbrengsel, een onafhankelijke conclusie van een speciaal voor de vervaardiging van dat voortbrengsel geschikte werkwijze en een onafhankelijke conclusie van een inrichting of middel, speciaal ontworpen voor de toepassing van deze werkwijze.

Afdeling IV. Het uittreksel.

Art. 13. § 1. Het uittreksel moet de titel van de uitvinding bevatten.

§ 2. Het uittreksel moet een beknopte samenvatting geven van wat is uiteengezet in de beschrijving, de conclusies en de tekeningen; de samenvatting dient het technische gebied van de uitvinding aan te geven en te zijn opgesteld op een wijze die een duidelijk begrip mogelijk maakt van het technisch probleem, de kern van de oplossing van dat probleem door middel van de uitvinding en de voornaamste toepassing of toepassingen van de uitvinding.

Het uittreksel bevat eventueel de chemische formule die, van de in de octrooiaanvraag

mentionnées dans les revendications doivent, en principe, si la compréhension de la revendication s'en trouve facilitée, être suivies de signes de référence à ces caractéristiques, mis entre parenthèses. Les signes de référence ne sauraient être interprétés comme une limitation de la revendication.

Art. 12. Une même demande de brevet peut inclure notamment :

1° outre une revendication indépendante pour un produit, une revendication indépendante pour un procédé conçu spécialement pour la fabrication de ce produit, et une revendication indépendante pour une utilisation de ce produit, ou

2° outre une revendication indépendante pour un procédé, une revendication indépendante pour un dispositif ou moyen spécialement conçu pour la mise en œuvre de ce procédé, ou

3° outre une revendication indépendante pour un produit, une revendication indépendante pour un procédé conçu spécialement pour la fabrication de ce produit et une revendication indépendante pour un dispositif ou moyen spécialement conçu pour la mise en œuvre de ce procédé.

Section IV. L'abrégé.

Art. 13. § 1^{er}. L'abrégé doit mentionner le titre de l'invention.

§ 2. L'abrégé doit comprendre un résumé concis de ce qui est exposé dans la description, les revendications et les dessins; le résumé doit indiquer le domaine technique auquel appartient l'invention et doit être rédigé de manière à permettre une claire compréhension du problème technique, de l'essence de la solution de ce problème par le moyen de l'invention et de l'usage principal ou des usages principaux de l'invention.

L'abrégé comporte, le cas échéant, la formule chimique qui, parmi celles qui figurent dans la

opgenomen formules, de uitvinding het beste kenmerkt. Het mag geen verklaringen bevatten over de beweerde verdiensten of waarde van de uitvinding of over de theoretisch mogelijke toepassingen ervan.

§ 3. Het uittreksel mag niet meer dan honderdvijftig woorden bevatten.

§ 4. Indien de octrooiaanvraag tekeningen bevat, kan de Dienst besluiten een andere figuur of verschillende andere figuren te publiceren dan aangeduid in het verzoek tot verlening indien hij van oordeel is dat daardoor de uitvinding beter wordt gekenmerkt. Elk technisch hoofdkenmerk vermeld in het uittreksel en toegelicht door een tekening of door tekeningen moet worden gevolgd door een verwijzingsteken tussen haakjes.

§ 5. Het uittreksel dient zo te zijn opgesteld, dat het een doeltreffend uitgangspunt voor het verrichten van onderzoek op het desbetreffende technische gebied vormt en dat aan de hand daarvan met name kan worden vastgesteld of het nodig is het octrooi zelf te raadplegen.

§ 6. De Dienst kan het uittreksel nakijken en het naar vorm verbeteren.

Afdeling V. Bepalingen betreffende de overlegging van de tekeningen.

Art. 14. § 1. Op bladen met tekeningen dient de te gebruiken bladspiegel niet groter te zijn dan 26,2 cm x 17 cm. De bladen mogen geen rand rond de te gebruiken of gebruikte bladspiegel hebben. De minimummarges zijn :

bovenmarge : 2,5 cm
linker marge : 2,5 cm
rechter marge : 1,5 cm
benedenmarge : 1 cm

§ 2. De tekeningen worden als volgt uitgevoerd :

1° De tekeningen dienen te worden uitgevoerd in duurzame, zwarte, voldoende dichte en

demande de brevet, caractérise le mieux l'invention. Il ne doit pas contenir de déclarations relatives aux mérites ou à la valeur allégués de l'invention ou à ses applications supputées.

§ 3. L'abrégé ne peut comporter plus de cent cinquante mots.

§ 4. Si la demande de brevet comporte des dessins, l'Office peut décider de publier une autre figure ou plusieurs autres figures que celle(s) indiquée(s) dans la requête en délivrance s'il estime qu'elle(s) caractérise(nt) mieux l'invention. Chacune des caractéristiques principales mentionnées dans l'abrégé et illustrées par le(s) dessin(s) doit être suivie d'un signe de référence entre parenthèses.

§ 5. L'abrégé doit être rédigé de façon à constituer un instrument efficace de sélection dans le domaine technique en cause, notamment en permettant d'apprécier s'il y a lieu de consulter le brevet lui-même.

§ 6. L'Office peut vérifier l'abrégé et y apporter des rectifications de forme.

Section V. Dispositions relatives à la présentation des dessins.

Art. 14. § 1^{er}. La surface utile des feuilles contenant les dessins ne doit pas excéder 26,2 cm x 17 cm. Il ne doit pas être laissé de cadre autour de la surface utile de ces feuilles ou autour de leur surface utilisée. Les marges minimales sont les suivantes :

marge de haut : 2,5 cm
marge de gauche : 2,5 cm
marge de droite : 1,5 cm
marge du bas : 1 cm

§ 2. Les dessins sont exécutés comme suit :

1° Les dessins doivent être exécutés en lignes et traits durables, noirs, suffisamment denses et

donkere, gelijkmatig en duidelijk aangegeven lijnen en strepen zonder kleur.

2° Doorsneden dienen te worden aangegeven door arceringen die de duidelijke leesbaarheid van verwijzingstekens en hoofdlijnen niet mogen belemmeren.

3° De schaal van de tekeningen en de duidelijkheid van de grafische uitvoering ervan dient zodanig te zijn dat bij een digitalisatie op twee derde van de oorspronkelijke grootte alle details zonder moeite kunnen worden onderscheiden. Wanneer bij uitzondering op een tekening de schaal wordt vermeld, dient deze grafisch te zijn aangegeven.

4° Alle cijfers, letters en verwijzingstekens op de tekeningen moeten eenvoudig en duidelijk zijn. Haakjes, cirkels of aanhalingstekens mogen niet te samen met cijfers en letters worden gebruikt.

5° Alle lijnen in de tekeningen dienen in beginsel te worden getrokken met behulp van tekeninstrumenten.

6° De onderdelen van dezelfde figuur dienen in de juiste verhouding tot elkaar te staan, tenzij een andere verhouding onmisbaar is voor de duidelijkheid van de figuur.

7° De hoogte van de cijfers en letters mag niet minder zijn dan 0,3 cm.

Voor de letters op de tekeningen dient het Latijnse en, waar gebruikelijk, het Griekse alfabet te worden gebruikt.

8° Hetzelfde blad met tekeningen mag meer dan één figuur bevatten. Wanneer figuren op twee of meer bladen bedoeld zijn om één volledige figuur te vormen, dienen zij op de verschillende bladen zo te zijn geplaatst dat de volledige figuur kan worden gevormd zonder dat een deel van de verschillende bladen voorkomende figuren wordt bedekt. De verschillende figuren dienen op een blad of bladen te worden geplaatst zonder ruimteverspilling, bij voorkeur verticaal en

foncés, uniformément épais et bien délimités, sans couleurs ni lavis.

2° Les coupes sont indiquées par des hachures qui ne doivent pas nuire à une lecture facile de signes de référence et des lignes directrices.

3° L'échelle des dessins et la clarté de leur exécution graphique doivent être telles qu'une numérisation effectuée avec réduction linéaire aux deux tiers permette d'en distinguer sans peine tous les détails. Si, par exception, l'échelle figure sur un dessin, elle doit être représentée graphiquement.

4° Tous les chiffres, lettres et signes de référence figurant dans les dessins doivent être simples et clairs. L'utilisation de parenthèses, cercles ou guillemets, en combinaison avec des chiffres et des lettres, n'est pas autorisée.

5° Toutes les lignes doivent en principe être tracées à l'aide d'instruments de dessin technique.

6° Les éléments d'une même figure doivent être en proportion les uns des autres à moins qu'une différence de proportion ne soit indispensable pour la clarté de la figure.

7° La hauteur des chiffres et des lettres ne doit pas être inférieure à 0,3 cm.

L'alphabet latin et, si telle est la pratique usuelle, l'alphabet grec, doivent être utilisés lorsque des lettres figurent sur les dessins.

8° Une même feuille de dessin peut contenir plusieurs figures. Lorsque des figures dessinées sur plusieurs feuilles sont destinées à constituer une figure d'ensemble, elles doivent être présentées de sorte que la figure d'ensemble puisse être composée sans que soit cachée aucune partie des figures qui se trouvent sur les différentes feuilles. Les différentes figures doivent être disposées, de préférence verticalement, sur une ou plusieurs feuilles, chacune étant clairement séparée des autres

duidelijk van elkaar gescheiden; wanneer de figuren niet vertikaal geschikt zijn, dienen zij horizontaal te worden voorgesteld; het bovenste deel der figuren dient langs de linkerkant van de bladzijde geschikt te zijn. De verschillende figuren dienen doorlopend te worden genummerd in Arabische cijfers, onafhankelijk van de nummering van de bladen.

9° Verwijzingstekens mogen alleen voor de tekeningen worden gebruikt indien zij voorkomen in de beschrijving en in de conclusies en omgekeerd. De verwijzingstekens van dezelfde kenmerken moeten in de gehele aanvraag gelijk zijn.

10° De tekeningen mogen geen tekst bevatten, behalve een enkel woord of woorden indien zulks volstrekt onmisbaar is, zoals "water", "stoom", "open", "dicht", "doorsnede over AB" en, in het geval van elektrische schakelingen en blokschema's of vloeischemadiagrammen, enkele korte trefwoorden die onmisbaar zijn voor het begrijpen van de tekening.

§ 3. Vloeischema's en diagrammen worden beschouwd als tekeningen.

Art. 15. Indien tekeningen nodig zijn om de uitvinding te begrijpen, moeten zij bij de octrooiaanvraag worden gevoegd.

Afdeling VI. Bepalingen betreffende de overlegging van de stukken van de octrooiaanvraag.

Art. 16. [Opgeheven]

Art. 17. § 1. De stukken van de octrooiaanvraag die niet elektronisch worden ingediend, dienen zo te worden overgelegd dat ze kunnen worden gedigitaliseerd. De bladen dienen ongekreukt en ongescheurd te zijn; zij mogen niet gevouwen zijn. Slechts een enkele zijde van de bladen mag gebruikt worden.

§ 2. De stukken van de octrooiaanvraag die niet elektronisch worden ingediend, moeten worden

mais sans place perdue; lorsque les figures ne sont pas disposées verticalement, elles doivent être présentées horizontalement, la partie supérieure des figures étant orientée du côté gauche de la feuille; elles doivent être numérotées consécutivement en chiffres arabes, indépendamment de la numérotation des feuilles.

9° Des signes de référence ne peuvent être utilisés pour les dessins que s'ils figurent dans la description et dans les revendications et vice-versa. Les signes de référence des mêmes éléments doivent être identiques dans toute la demande.

10° Les dessins ne devront pas contenir de texte, à l'exception de courtes indications indispensables telle que "eau", "vapeur", "ouvert", "fermé", "coupe suivant AB" et, dans le cas de circuits électriques, de diagrammes d'installations schématiques et de diagrammes schématisant les étapes d'un processus, à l'exception des mots clés indispensables à leur intelligence.

§ 3. Les schémas d'étapes de processus et les diagrammes sont considérés comme des dessins.

Art. 15. Des dessins sont joints à la demande de brevet s'ils sont nécessaires à l'intelligence de l'invention.

Section VI. Dispositions relatives à la présentation des pièces de la demande de brevet.

Art. 16. [Abrogé]

Art. 17. § 1^{er}. Les pièces de la demande de brevet qui ne sont pas déposées de manière électronique doivent être présentées de manière à permettre leur numérisation. Les feuilles ne doivent pas être déchirées, froissées ou pliées. Seul un côté des feuilles peut être utilisé.

§ 2. Les pièces de la demande de brevet qui ne sont pas déposées de manière électronique,

ingediend op buigzaam, sterk, wit, glad, niet-glanzend en duurzaam papier van het formaat A4 (29,7 cm x 21 cm).

Elk blad dient te worden gebruikt met de korte zijden bovenaan en onderaan (vertikale stand).

§ 3. Elk onderdeel van de octrooiaanvraag (verzoek, beschrijving, conclusies, tekeningen, uittreksel) dat niet elektronisch wordt ingediend, dient te beginnen op een nieuw blad. Alle bladen dienen zo aan elkaar te zijn gehecht dat zij gemakkelijk kunnen worden omgeslagen, en gemakkelijk gescheiden en weer samengevoegd.

§ 4. Onverminderd artikel 14, paragraaf 1, van dit besluit, dienen de minimummarges als volgt te zijn :

bovenmarge : 2 cm
linker marge : 2,5 cm
rechter marge : 2 cm
benedenmarge : 2 cm

Het aanbevolen maximum voor de hierboven genoemde marges is als volgt :

bovenmarge : 4 cm
linker marge : 4 cm
rechter marge : 3 cm
benedenmarge : 3 cm

§ 5. Alle bladen van de octrooiaanvraag moeten doorlopend zijn genummerd in Arabische cijfers. De nummers van de bladen moeten geplaatst worden boven aan de bladen in het midden doch niet in de bovenmarge.

§ 6. Bij de indiening van de octrooiaanvraag moeten de marges van de bladen geheel onbeschreven zijn.

§ 7. Elke vijfde regel van elk blad van de beschrijving en van de conclusies moet worden genummerd, waarbij de nummers moeten worden aangebracht op de linkerzijde, aan de rechterkant van de marge.

doivent être remises sur papier souple, fort, blanc, lisse, mat et durable, de format A4 (29,7 cm x 21 cm).

Chaque feuille doit être utilisée de façon à ce que les petits côtés se trouvent en haut et en bas (sens vertical).

§ 3. Le début de chaque pièce de la demande de brevet (requête, description, revendications, dessins, abrégé) qui n'est pas déposée de manière électronique, doit figurer sur une nouvelle feuille. Toutes les feuilles doivent être réunies de façon à pouvoir être facilement feuilletées et aisément séparées et réunies à nouveau.

§ 4. Sous réserve de l'article 14, paragraphe 1^{er}, du présent arrêté, les marges minimales doivent être les suivantes :

marge du haut : 2 cm
marge de gauche : 2,5 cm
marge de droite : 2 cm
marge du bas : 2 cm

Le maximum recommandé des marges citées ci-dessus est le suivant :

marge du haut : 4 cm
marge de gauche : 4 cm
marge de droite : 3 cm
marge du bas : 3 cm

§ 5. Toutes les feuilles de la demande de brevet doivent être numérotées consécutivement en chiffres arabes. Les numéros des feuilles doivent être inscrits en haut des feuilles au milieu, mais non dans la marge du haut.

§ 6. Les marges des feuilles doivent être totalement vierges lors du dépôt de la demande.

§ 7. Les lignes de chaque feuille de la description et des revendications doivent être numérotées de cinq en cinq, les numéros étant portés sur le côté gauche, à droite de la marge.

§ 8. Het verzoek tot verlening van het octrooi, de beschrijving, de conclusies en het uittreksel die niet elektronisch worden ingediend, dienen getypt of gedrukt te zijn.

Alleen grafische symbolen en tekens, en chemische of wiskundige formules kunnen zo nodig met de hand worden geschreven of getekend. Voor de getypte teksten (beschrijving, conclusies, uittreksel) moet de regelafstand 1 1/2 zijn. De gehele tekst dient te zijn weergegeven in letters waarvan de hoofdletters tenminste 0,2 cm hoog zijn en die een donkere onuitwisbare kleur hebben.

§ 9. Het verzoek tot verlening van het octrooi, de beschrijving, de conclusies en het uittreksel mogen geen tekeningen bevatten. De beschrijving, de conclusies en het uittreksel mogen chemische of wiskundige formules bevatten. De beschrijving en het uittreksel mogen tabellen bevatten. De conclusies mogen alleen tabellen bevatten indien het onderwerp daarvan het gebruik van tabellen wenselijk maakt. De tabellen en de wiskundige of chemische formules mogen op het blad horizontaal geschikt zijn indien zij vertikaal niet behoorlijk kunnen worden voorgesteld; de bladzijden waarop de tabellen of de wiskundige of chemische formules horizontaal zijn voorgesteld, worden aldus opgemaakt dat de bovenste delen van de tabellen of formules links van het blad geschikt zijn.

§ 10. De eenheden voor fysische grootheden moeten uitgedrukt worden in eenheden van het Internationaal Systeem van eenheden (SI), indien een ander stelsel wordt gebruikt, dienen zij ook in het SI stelsel te worden aangegeven.

Voor andere grootheden moeten de eenheden van de internationale praktijk worden gebruikt, voor wiskundige formules de algemeen gebruikelijke symbolen en voor chemische formules de symbolen, atoommassa's en moleculaire formules die algemeen gebruikelijk zijn. In het algemeen dienen alleen die

§ 8. La requête en délivrance du brevet, la description, les revendications et l'abrégé, qui ne sont pas déposés de manière électronique, doivent être dactylographiés ou imprimés.

Seuls les symboles et caractères graphiques, les formules chimiques ou mathématiques peuvent être manuscrits ou dessinés, en cas de nécessité. Pour les textes dactylographiés (description, revendications, abrégé), l'interligne doit être de 1 1/2. Tous les textes doivent être écrits en caractères dont les majuscules ont au moins 0,2 cm de haut, dans une couleur noire et indélébile.

§ 9. La requête en délivrance du brevet, la description, les revendications et l'abrégé ne doivent pas comporter de dessins. La description, les revendications et l'abrégé peuvent comporter des formules chimiques ou mathématiques. La description et l'abrégé peuvent comporter des tableaux. Les revendications ne peuvent comporter des tableaux que si l'objet desdites revendications en fait apparaître l'intérêt. Les tableaux et les formules mathématiques ou chimiques peuvent être disposés horizontalement sur la feuille s'ils ne peuvent être présentés convenablement verticalement; les feuilles sur lesquelles les tableaux ou les formules mathématiques ou chimiques sont présentés horizontalement, le sont de telle sorte que les parties supérieures des tableaux ou des formules soient orientées du côté gauche de la feuille.

§ 10. Les unités des grandeurs physiques doivent être des unités du Système International d'unités (SI); si un autre système est utilisé, elles doivent également être exprimées selon le système SI.

Doivent être utilisées, pour les autres grandeurs, les unités de la pratique internationale, pour les formules mathématiques, les symboles généralement en usages et pour les formules chimiques, les symboles, masses atomiques et formules moléculaires généralement en usage. En règle

technische termen, tekens en symbolen te worden gebruikt die op het desbetreffende gebied algemeen zijn aanvaard.

§ 11. In een octrooiaanvraag dienen overal dezelfde terminologie en dezelfde tekens te worden gebruikt.

§ 12. Geen enkel blad mag schrappingen bevatten en ieder blad dient vrij te zijn van veranderingen, boven elkaar geschreven en tussengeschreven woorden.

HOOFDSTUK III. Afsplitsing van de octrooiaanvraag.

Art. 18. § 1. De aanvrager kan tot aan de datum van verlening van het octrooi op eigen initiatief overgaan tot het indienen van afgesplitste aanvragen van zijn oorspronkelijke octrooiaanvraag.

§ 2. Indien de octrooiaanvraag niet voldoet aan de bepalingen van artikel XI.19, § 1, van het Wetboek van economisch recht, wordt de aanvrager verzocht zijn aanvraag af te splitsen binnen een termijn van vier maanden te rekenen vanaf de datum van kennisgeving bepaald bij artikel 22, § 2 van dit besluit of ze te wijzigen om ze in overeenstemming te brengen met voornoemd artikel van het Wetboek.

Art. 19. § 1. De beschrijving en de tekeningen, hetzij van de oorspronkelijke octrooiaanvraag hetzij van een afgesplitste octrooiaanvraag, mogen in principe alleen betrekking hebben op het onderwerp waarvoor in die aanvraag bescherming wordt verzocht, rekening houdend met artikel XI.19, § 3, van het Wetboek van economisch recht .

Indien evenwel in een aanvraag een onderwerp moet worden beschreven waarvoor in een andere aanvraag om bescherming wordt verzocht, moeten deze elementen vermeld zijn in deze aanvraag.

§ 2. Alle bepalingen toepasselijk op de oorspronkelijke aanvraag zijn ook toepasselijk op

générale, seuls les termes, signes et symboles techniques généralement acceptés dans le domaine considéré doivent être utilisés.

§ 11. La terminologie et les signes de la demande de brevet doivent être uniformes.

§ 12. Aucune feuille ne peut être gommée ni comporter de corrections, de surcharges ni d'interlinéations.

CHAPITRE III. Division de la demande de brevet.

Art. 18. § 1^{er}. Le demandeur peut, jusqu'à la date de délivrance du brevet procéder de sa propre initiative au dépôt de demandes divisionnaires de sa demande de brevet initiale.

§ 2. Si la demande de brevet ne satisfait pas aux dispositions de l'article XI.19, § 1^{er}, du Code de droit économique, le demandeur est invité à diviser sa demande dans un délai de quatre mois à compter de la date de la notification prévue à l'article 22, § 2, du présent arrêté ou à la modifier pour la rendre compatible avec l'article précité du code.

Art. 19. § 1^{er}. La description et les dessins, soit de la demande initiale, soit de la demande divisionnaire, ne doivent, en principe, se référer qu'aux éléments pour lesquels une protection est recherchée dans cette demande, compte tenu de l'article XI.19, § 3, du Code de droit économique .

Toutefois, s'il est nécessaire de décrire dans une demande des éléments pour lesquels une protection est recherchée dans une autre demande, ces éléments doivent être mentionnés dans cette demande.

§ 2. Toutes les dispositions applicables à la demande initiale le sont à la demande

de afgesplitste aanvraag.

HOOFDSTUK IV. Het verslag van het nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie.

Afdeling I. Het opstellen van het verslag van het nieuwheidsonderzoek en van de schriftelijke opinie.

Art. 20. De intergouvernementele instelling belast met het opstellen van het verslag van het gevraagde nieuwheidsonderzoek en van de schriftelijke opinie bedoeld in artikel XI.23, § 2, van het Wetboek van economisch recht is het Europees Octrooibureau. Te dien einde wordt een Akkoord gesloten tussen de Minister en de Europese Octrooiorganisatie. Het Akkoord bepaalt de voorwaarden en termijnen voor het opstellen van de nieuwheidsonderzoeken en van de schriftelijke opinies.

Art. 21. De taks voor het onderzoek moet aan de Dienst betaald worden ten laatste dertien maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van de octrooiaanvraag of, indien een beroep wordt gedaan op een recht van voorrang, te rekenen vanaf de vroegste datum van voorrang, of, indien deze termijn verstrijkt voor de termijn voor het betalen van de indieningstaks, ten laatste bij het verstrijken van de termijn voor de betaling van de indieningstaks.

Art. 22. § 1. Indien de octrooiaanvraag niet voldoet aan de vereiste van eenheid van uitvinding, stelt het Europees Octrooibureau een verslag van nieuwheidsonderzoek en een schriftelijke opinie op voor die delen van de octrooiaanvraag die betrekking hebben op de uitvinding, of op de groep van uitvindingen in de zin van artikel XI.19, § 1, van het Wetboek van economisch recht die als eerste in de conclusies wordt genoemd.

§ 2. De Dienst deelt de aanvrager mede dat de verslagen van het nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinies voor de andere uitvindingen alleen kunnen worden opgesteld indien de vereiste taken worden betaald binnen een

divisionnaire.

CHAPITRE IV. Du rapport de recherche et de l'opinion écrite.

Section I. De l'établissement du rapport de recherche et de l'opinion écrite.

Art. 20. L'Organisme intergouvernemental chargé d'établir le rapport de recherche et l'opinion écrite visés à l'article XI.23, § 2, du Code de droit économique est l'Office européen des brevets. A cet effet, un Accord est conclu entre le Ministre et l'Organisation européenne des brevets. Cet Accord fixe les conditions et délais pour l'établissement des rapports de recherche et des opinions écrites.

Art. 21. Le paiement de la taxe de recherche doit être effectué au plus tard treize mois à compter de la date de dépôt de la demande de brevet ou, si une priorité est revendiquée, à compter de la date de priorité la plus ancienne, ou si ce délai expire avant le délai pour le paiement de la taxe de dépôt, au plus tard à l'expiration du délai pour le paiement de la taxe de dépôt.

Art. 22. § 1^{er}. Si la demande de brevet ne satisfait pas à l'exigence concernant l'unité d'invention, l'Office européen des brevets établit un rapport de recherche et une opinion écrite pour les parties de la demande de brevet qui se rapportent à l'invention, ou à la pluralité d'inventions au sens de l'article XI.19, § 1^{er}, du Code de droit économique, mentionnée en premier lieu dans les revendications.

§ 2. L'Office notifie au demandeur que des rapports de recherche et des opinions écrites ne peuvent être établis pour les autres inventions que si les taxes correspondantes sont acquittées dans un délai de quatre mois à partir de la date

termijn van vier maanden vanaf de datum van kennisgeving. Het Europees Octrooibureau stelt de verslagen van het nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinies op voor die delen van de octrooiaanvraag die betrekking hebben op de uitvindingen waarvoor de taksen voor onderzoek zijn betaald en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een indiening van afgesplitste aanvragen overeenkomstig artikel 18, § 2, van dit besluit.

Art. 23. Indien het Europees Octrooibureau overeenkomstig het Werkakkoord bedoeld in artikel 20 van dit besluit, oordeelt dat er geen grondig onderzoek kan worden verricht naar de stand van de techniek ten aanzien van alle conclusies of een gedeelte ervan, verklaart zij dat een dergelijk onderzoek onmogelijk is of stelt zij in de mate van het mogelijk een gedeeltelijk verslag van nieuwheidsonderzoek en een schriftelijke opinie op. De verklaring of het gedeeltelijke verslag worden met het oog op de later procedure beschouwd als het verslag van nieuwheidsonderzoek.

Art. 24. § 1. Indien het Europees Octrooibureau reeds een verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie heeft opgesteld in de verleningsprocedure van een Belgisch of buitenlands, nationaal of regionaal octrooi, of in de procedure van een internationale octrooiaanvraag dat betrekking heeft op een uitvinding die identiek is aan die waarvoor een octrooiaanvraag in België wordt ingediend, kunnen dit nieuwheidsonderzoek en deze schriftelijke opinie in de verleningsprocedure van het Belgisch octrooi gebruikt worden indien een verslag van nieuwheidsonderzoek en een schriftelijke opinie verkregen in de verleningsprocedure van een Belgisch octrooi kunnen gebruikt worden in de verleningsprocedure van het Belgisch of buitenlands, nationaal of regionaal octrooi, of in de procedure van de internationale octrooiaanvraag.

§ 2. Een kopie van het verslag van nieuwheidsonderzoek en van de schriftelijke

de la notification. L'Office européen des brevets établit des rapports de recherche et des opinions écrites pour les parties de la demande de brevet qui se rapportent aux inventions pour lesquelles les taxes de recherche ont été acquittées et qui ont fait l'objet d'un dépôt de demandes divisionnaires conformément à l'article 18, § 2, du présent arrêté.

Art. 23. Si l'Office européen des brevets estime, conformément à l'Accord de travail visé à l'article 20 du présent arrêté, qu'une recherche significative sur l'état de la technique ne peut être effectuée au regard de tout ou partie des revendications, il déclare qu'une telle recherche est impossible ou il établit, dans la mesure du possible, un rapport partiel de recherche et une opinion écrite. La déclaration ou le rapport partiel sont considérés, aux fins de la procédure ultérieure, comme le rapport de recherche.

Art. 24. § 1^{er}. Si l'Office européen des brevets a déjà établi un rapport de recherche et l'opinion écrite qui l'accompagne dans la procédure de délivrance d'un brevet belge ou étranger, national ou régional, ou dans la procédure d'une demande internationale de brevet portant sur une invention identique à celle pour laquelle une demande de brevet est déposée en Belgique, ce rapport de recherche et cette opinion écrite peuvent être utilisés dans la procédure de délivrance du brevet belge si un rapport de recherche et une opinion écrite obtenus dans la procédure de délivrance d'un brevet belge peuvent être utilisés dans la procédure de délivrance d'un brevet belge ou étranger, national ou régional, ou dans la procédure d'une demande internationale de brevet.

§ 2. Une copie du rapport de recherche et une copie de l'opinion écrite sont jointes à la requête

opinie worden bij het in artikel XI.23, § 9, van het Wetboek van economisch recht bedoelde verzoek gevoegd. Indien het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie nog niet werden opgesteld op het moment van het verzoek, vermeldt het verzoek de gegevens betreffende de aanvraag van een nieuwheidsonderzoek en een schriftelijke opinie in de verleningsprocedure van een Belgisch of buitenlands, nationaal of regionaal octrooi, of in de procedure van de internationale octrooiaanvraag.

Een kopie van het verslag van nieuwheidsonderzoek en een kopie van de schriftelijke opinie dienen ten laatste te worden verzonden aan de Dienst binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum van kennisgeving van het in het eerste lid bedoelde verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie of vanaf de indieningsdatum van de octrooiaanvraag, afhankelijk van welke datum het laatst valt.

Afdeling II. Nieuwe redactie van de conclusies, van het uittreksel en van de beschrijving.

Art. 25. § 1. De aanvrager beschikt over een termijn van vier maanden te rekenen vanaf de datum van kennisgeving door de Dienst van het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie om een nieuwe redactie van de conclusies, van de beschrijving en van het uittreksel, alsook, in voorkomend geval, commentaren betreffende de schriftelijke opinie in te dienen.

Indien de octrooiaanvrager met toepassing van artikel 24 een verslag van nieuwheidsonderzoek indient dat werd opgesteld door het Europees Octrooibureau in de verleningsprocedure van een Belgisch of buitenlands, nationaal of regionaal octrooi, of in de procedure van een internationale octrooiaanvraag, kan hij, binnen een termijn van vier maanden te rekenen vanaf de indiening van het onderzoeksrapport met toepassing van artikel 24, § 2, een nieuwe redactie van de conclusies, van de beschrijving en van het uittreksel, alsook in voorkomend

mentionnée à l'article XI.23, § 9, du Code de droit économique. Si le rapport de recherche et l'opinion écrite ne sont pas encore établis au moment de la requête, la requête mentionne les données concernant la demande du rapport de recherche et de l'opinion écrite dans la procédure de délivrance d'un brevet belge ou étranger, national ou régional, ou dans la procédure d'une demande internationale de brevet.

Une copie du rapport de recherche et une copie de l'opinion écrite doivent être transmises à l'Office au plus tard dans un délai de deux mois à compter de la date de notification du rapport de recherche et l'opinion écrite visés à l'alinéa 1^{er} ou de la date de dépôt de la demande de brevet, le délai qui expire le dernier devant être appliqué.

Section II. Nouvelle rédaction des revendications, de l'abrégé et de la description.

Art. 25. § 1^{er}. Le demandeur dispose d'un délai de quatre mois à compter de la date de la notification par l'Office du rapport de recherche et de l'opinion écrite pour déposer une nouvelle rédaction des revendications, de la description et de l'abrégé ainsi que, le cas échéant, des commentaires au sujet de l'opinion écrite.

Si le demandeur de brevet en application de l'article 24 a déposé un rapport de recherche qui a été établi par l'Office européen des brevets dans la procédure de délivrance d'un brevet belge ou étranger, national ou régional, ou dans la procédure d'une demande internationale de brevet, il dispose d'un délai de quatre mois à compter de la date de dépôt du rapport de recherche en application de l'article 24, § 2, pour déposer une nouvelle rédaction des revendications, de la description et de l'abrégé ainsi que, le cas échéant, des commentaires au

geval, commentaren betreffende de schriftelijke opinie indienen.

De nieuwe redactie van de conclusies, van de beschrijving, en van het uittreksel, alsook in voorkomend geval de commentaren, moeten worden ingediend op een blad afzonderlijk van de briefwisseling aan de Dienst. De bepalingen van artikel 17 zijn van toepassing.

§ 2. De gewijzigde conclusies mogen geen betrekking hebben op elementen die geen voorwerp hebben uitgemaakt van het nieuwheidsonderzoek en die niet door een enkel algemeen inventief concept verbonden zijn met de oorspronkelijk opgeëiste uitvinding of groep van uitvindingen.

HOOFDSTUK V. Regularisatie, verbeteringen en herstel in rechte

Art. 26. § 1. De termijn voor het regulariseren van de aanvraag en het leveren van commentaar, bepaald in artikel XI.21, § 1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt drie maanden vanaf de kennisgeving door de Dienst van de onregelmatigheid van de aanvraag. De regularisatietaks moet betaald zijn binnen dezelfde termijn.

§ 2. De termijn voor het betalen van de taks en van de bijtaks bepaald in artikel XI.21, § 3, van hetzelfde Wetboek, bedraagt drie maanden vanaf de uitnodiging van de Dienst om de taks en de bijtaks te betalen.

Art. 27. Indien taalfouten of fouten van overschrijving zijn gemaakt, mogen die zolang het octrooi niet is verleend, door de octrooiaanvrager worden verbeterd. De verbetering kan slechts worden toegestaan voor zover is aangetoond dat de octrooiaanvrager kennelijk geen andere dan de verbeterde tekst kan hebben bedoeld.

Het verzoek bevat de tekst van de voorgestelde wijzigingen; het is slechts ontvankelijk zo het wordt vergezeld door de betaling van de verschuldigde taks.

Art. 27bis. § 1. De termijn waarbinnen een

sujet de l'opinion écrite.

La nouvelle rédaction des revendications, de la description et de l'abrégé ainsi que, le cas échéant, les commentaires, doivent être déposés sur une feuille séparée du courrier adressé à l'Office. Les dispositions de l'article 17 sont d'application.

§ 2. Les revendications modifiées ne doivent pas porter sur des éléments qui n'ont pas fait l'objet de la recherche et qui ne sont pas liés à l'invention ou à la pluralité d'inventions initialement revendiquées de manière à former un seul concept inventif général.

CHAPITRE V. Régularisation, rectification et restauration des droits

Art. 26. § 1^{er}. Le délai de régularisation de la demande et de fourniture d'observations prévu à l'article XI.21, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique, est de trois mois à partir de la date de la notification par l'Office de l'irrégularité de la demande. Le paiement de la taxe de régularisation doit être effectué dans le même délai.

§ 2. Le délai pour le paiement de la taxe et de la surtaxe prévue par l'article XI.21, § 3, du même code, est de trois mois à partir de la date de l'invitation de l'Office à payer la taxe et la surtaxe.

Art. 27. Jusqu'à la délivrance du brevet, le demandeur de brevet peut rectifier les fautes d'expression ou de transcription. La rectification ne peut être admise que pour autant qu'il soit établi que le demandeur de brevet n'a manifestement pu envisager un autre texte que celui résultant de la rectification.

La requête comporte le texte des modifications proposées; elle n'est recevable que si elle est accompagnée du paiement de la taxe exigible.

Art. 27bis. § 1^{er}. Le délai dans lequel un

aanvrager of houder van een octrooi het verzoek tot herstel kan indienen als bedoeld in artikel XI.77, § 1, eerste lid, 1°, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt, afhankelijk van welke van deze termijnen het eerste verstrijkt:

- twee maanden, te rekenen vanaf de datum waarop de oorzaak van het niet in acht nemen van de termijn voor het stellen van de desbetreffende handeling is weggenomen;
- twaalf maanden te rekenen vanaf de datum van het verstrijken van de termijn voor de desbetreffende handeling, of, indien het verzoekschrift betrekking heeft op het niet-betalen van een jaartaks, twaalf maanden te rekenen van het verstrijken van de respijttermijn bedoeld in artikel XI.48, § 1, vierde lid, van het Wetboek van economisch recht.

§ 2. De bewijzen ter ondersteuning van de redenen bedoeld in artikel XI.77, § 1, derde lid, van het Wetboek van economisch recht, dienen te worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van het verzoekschrift bedoeld in artikel XI.77, § 1, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek.

§ 3. Het verzoek tot herstel in rechten is niet ontvankelijk voor de termijnen bedoeld in de artikelen XI.21 en XI.64, § 1, van het Wetboek van economisch recht.

§ 4. De termijn voor het leveren van commentaar op de voorgenomen weigering als bedoeld in artikel XI.77, § 2, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt twee maanden te rekenen vanaf de datum van kennisgeving van de voorgenomen weigering.

§ 5. De paragrafen 1 tot 4 zijn naar analogie toepasselijk op de herstelprocedure bedoeld in artikel 3, § 1bis, van de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze

demandeur ou titulaire d'un brevet peut déposer la requête en restauration visée à l'article XI.77, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du Code de droit économique, est celui qui expire le premier parmi les délais suivants :

- deux mois, à compter de la date de la cessation de la cause de l'inobservation du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question ;
- douze mois, à compter de la date d'expiration du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question ou, si la requête se rapporte au défaut de paiement d'une taxe annuelle, douze mois à compter de l'expiration du délai de grâce prévu à l'article XI.48, § 1^{er}, alinéa 4, du Code de droit économique.

§ 2. Les preuves à l'appui des motifs visés à l'article XI.77, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de droit économique, doivent être déposées avant l'expiration d'un délai de deux mois à compter de la date de dépôt de la requête visée à l'article XI.77, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code .

§ 3. La requête en restauration n'est pas recevable pour les délais visés aux articles XI.21 et XI.64, § 1^{er}, du Code de droit économique.

§ 4. Le délai pour présenter des observations sur le refus envisagé tel que visé à l'article XI.77, § 2, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique, est de deux mois à compter de la date de notification du refus envisagé.

§ 5. Les paragraphes 1 à 4 s'appliquent par analogie à la procédure de restauration visée à l'article 3, § 1bis, de la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des

aanvragen en van de Europese octrooien in België.

Art. 27ter. De termijn bepaald in artikel XI.64, § 1, van het Wetboek van economisch recht bedraagt drie maanden vanaf de datum van kennisgeving door de Dienst van de onregelmatigheid.

Wanneer een kennisgeving niet is gedaan omdat geen gegevens zijn ingediend die de Dienst in staat stellen in contact te treden met de aanvrager, de houder, of andere belanghebbende, bedraagt de in het eerste lid bedoelde termijn drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de handeling werd gesteld.

HOOFDSTUK VI. De verlening van het octrooi.

Art. 28. § 1. Het ministerieel besluit dat het octrooi uitmaakt vermeldt uitdrukkelijk de toepassing van artikel XI.47, § 1, of van artikel XI.47, § 2, van het Wetboek van economisch recht, de toepassing van het Verdrag van Parijs indien een recht van voorrang werd opgeëist en toegestaan, de datum van de indiening van de octrooiaanvraag en de datum van verlening ervan.

§ 2. Het ministerieel besluit duidt met name de naam aan van de aanvrager(s), de titel van de uitvinding vermeld in het verzoek tot verlening, het feit dat het octrooi een gevolg is van een afgesplitste aanvraag en dat het werd verleend zonder voorafgaand onderzoek van de octrooierbaarheid van de uitvinding, zonder waarborg voor haar waarde of van de juistheid van haar beschrijving en op eigen risico van de aanvrager(s).

§ 3. Indien, voor het einde van de zeventiende maand te rekenen vanaf de datum van indiening van de octrooiaanvraag of, indien een recht van voorrang wordt ingeroepen overeenkomstig de bepalingen van artikel XI.20 van het Wetboek van economisch recht, vanaf de oudste voorrang aangeduid in de verklaring van voorrang, een uitvinder zich met toepassing van artikel XI.13 van hetzelfde Wetboek met een verzoekschrift

brevets européens en Belgique.

Art. 27ter. Le délai prévu à l'article XI.64, § 1^{er}, du Code de droit économique, est de trois mois à partir de la notification par l'Office de l'irrégularité.

Lorsqu'il n'a pas été procédé à la notification parce que les indications permettant à l'Office de se mettre en relation avec le demandeur, le titulaire ou une autre personne intéressée n'ont pas été fournies, le délai visé à l'alinéa 1^{er} est de trois mois à partir de la date à laquelle l'acte a été accompli.

CHAPITRE VI. Délivrance du brevet.

Art. 28. § 1^{er}. L'arrêté ministériel constituant le brevet mentionne expressément l'application de l'article 39, § 1^{er}, ou de l'article XI.47, § 1^{er}, ou de l'article XI.47, § 2, du Code de droit économique, l'application de la Convention de Paris si un droit de priorité a été revendiqué et accordé, la date de dépôt de la demande de brevet et la date de délivrance de celui-ci.

§ 2. L'arrêté ministériel indique notamment le nom du ou des demandeur(s), le titre de l'invention mentionné dans la requête en délivrance, le fait que le brevet résulte d'une demande divisionnaire et qu'il est délivré sans examen préalable de la brevetabilité de l'invention, sans garantie du mérite de l'invention ou de l'exactitude de la description de celle-ci et aux risques et périls du ou des demandeur(s).

§ 3. Si, avant la fin du dix-septième mois à compter de la date de dépôt de la demande de brevet ou, si un droit de priorité est revendiqué conformément aux dispositions de l'article XI.20 du Code de droit économique, à partir de la priorité la plus ancienne indiquée dans la déclaration de priorité, un inventeur s'oppose, conformément à l'article XI.13 du même Code, à ce que l'on mentionne dans le brevet qu'il est

verzet tegen de vermelding in het octrooi dat hij de uitvinder van de opgeëiste uitvinding is, vermeldt de Dienst deze uitvinder niet in het octrooi of de octrooiaanvraag.

De Dienst controleert de juistheid van de aanduiding van de uitvinder niet.

Art. 29. Het eerste afschrift van het octrooi wordt kosteloos afgeleverd. Elk verder afschrift, dat door de octrooihouder of diens rechthebbenden wordt aangevraagd, geeft aanleiding tot de betaling van een vergoeding volgens het tarief dat van toepassing is op de copies welke door de Dienst worden gemaakt.

HOOFDSTUK VII. Afstand.

Art. 30. § 1. De verklaring van afstand bedoeld in artikel XI.55 van het Wetboek van economisch recht, en de verklaring van herroeping bedoeld in artikel XI.56 van hetzelfde Wetboek, moeten bevatten:

1° de naam en het adres van de houder of houders van het octrooi die de verklaring van afstand of herroeping indienen. De natuurlijke personen moeten worden aangeduid met hun naam gevolgd door hun voornamen, en moeten, indien ze hierover beschikken, hun rijksregisternummer meedelen. De rechtspersonen moeten worden aangeduid met hun officiële benaming, en moeten, indien ze hierover beschikken, hun ondernemingsnummer meedelen;

2° het nummer van het octrooi waarvoor de verklaring van afstand of herroeping werd ingediend.
Ingeval er verschillende octrooihouders zijn, moet de verklaring door al de octrooihouders worden getekend.

§ 2. De bepalingen van dit artikel zijn door toepassing van artikel XI.55, § 8, en artikel XI.56, § 7, van het Wetboek van economisch recht, naar analogie van toepassing op de octrooiaanvraag.

l'inventeur de l'invention revendiquée, l'Office ne mentionne pas cet inventeur dans le brevet ou la demande de brevet.

L'Office ne contrôle pas l'exactitude de l'indication de l'inventeur.

Art. 29. La première expédition du brevet est remise sans frais. Toute expédition ultérieure demandée par le breveté ou ses ayants cause donne lieu au paiement d'une redevance dont le montant est fixé conformément au tarif applicable.

CHAPITRE VII. Renonciation.

Art. 30. § 1^{er}. La déclaration de renonciation visée à l'article XI.55 du Code de droit économique, et la déclaration de révocation visées à l'article XI.56 du même code, doivent contenir :

1° le nom et l'adresse du titulaire ou des titulaires du brevet qui présente(nt) la déclaration de renonciation ou de révocation. Les personnes physiques doivent être désignées par leurs noms suivis de leurs prénoms, et doivent indiquer, si elles en disposent, le numéro du registre national. Les personnes morales doivent figurer sous leur désignation officielle et doivent indiquer, si elles en disposent, leur numéro d'entreprise ;

2° le numéro du brevet pour lequel la déclaration de renonciation ou de révocation a été déposée.
Lorsqu'il y a plusieurs titulaires de brevet, la déclaration doit être signée par tous les titulaires de brevet.

§ 2. Les dispositions de cet article sont, par application de l'article XI.55, § 8, et de l'article XI.56, § 7, du Code de droit économique, applicables par analogie à la demande de brevet.

HOOFDSTUK VIIbis. - Raadpleging van de dossiers die aan de inzage ten behoeve van het publiek zijn onderworpen

Art. 30bis. Na publicatie van de octrooiaanvraag met toepassing van artikel XI.24, § 3, van het Wetboek van economisch recht, worden de dossiers betreffende de octrooiaanvraag en het octrooi dat op basis van deze aanvraag verleend wordt, onderworpen aan inzage ten behoeve van het publiek.

Art. 30ter. § 1. De volgende elementen van het dossier zijn niet onderworpen aan de inzage ten behoeve van het publiek:

- 1° de stukken betreffende de procedures voor inzage ten behoeve van het publiek; en
- 2° de verzoeken om stukken uit te sluiten van de inzage ten behoeve van het publiek overeenkomstig paragraaf 2.

§ 2. Ook andere stukken kunnen van de inzage ten behoeve van het publiek worden uitgesloten:

- 1° op gemotiveerd verzoek van een rechthebbende indien deze stukken legitieme persoonlijke of economische belangen van deze persoon kunnen schaden;
- 2° ambtshalve, indien uit onderzoek van de stukken blijkt dat deze de legitieme persoonlijke of economische belangen van een natuurlijke persoon of rechtspersoon, kunnen schaden.

De Dienst antwoordt op het in het eerste lid, 1°, bedoelde verzoekschrift binnen een redelijke termijn.

Art. 30quater. [Opgeheven]

HOOFDSTUK VIII. Diverse bepalingen.

Art. 30quinquies. De indiening van mededelingen bij de Dienst in het kader van de wet en haar

CHAPITRE VIIbis. Consultation des dossiers soumis à l'inspection publique

Art. 30bis. Après la publication de la demande de brevet en application de l'article XI.24, § 3, du code de droit économique, les dossiers de la demande et du brevet auquel elle a donné lieu, sont soumis à l'inspection publique.

Art. 30ter. § 1^{er}. Les pièces suivantes du dossier ne sont pas soumises à l'inspection publique :

- 1° les pièces relatives aux procédures d'inspection publique ; et
- 2° les requêtes visant à exclure des pièces de l'inspection publique conformément au paragraphe 2.

§ 2. D'autres pièces peuvent également être exclues de l'inspection publique :

- 1° sur requête motivée d'un ayant droit si ces pièces peuvent porter atteinte à des intérêts légitimes personnels ou économiques de cette personne ;
- 2° d'office, si l'inspection des pièces indique que ces pièces peuvent porter atteinte à des intérêts légitimes personnels ou économiques de personnes physiques ou morales.

L'Office répond à la requête visée à l'alinéa 1^{er}, 1°, dans un délai raisonnable.

Art. 30quater. [Abrogé]

CHAPITRE VIII. Dispositions diverses.

Art. 30quinquies. Le dépôt des communications à l'Office dans le cadre de la loi et de ses arrêtés

uitvoeringsbesluiten, dienen schriftelijk te gebeuren.

Uitgezonderd voor de met toepassing van artikel XI.17 van het Wetboek van economisch recht, aan de Dienst gerichte mededelingen, dienen de mededelingen, commentaren en akten in procedures voor de Dienst steeds ondertekend te zijn.

Onverminderd de bepalingen van hoofdstuk 3 van Titel 1 van Boek XI van het Wetboek van economisch recht., dienen de mededelingen, commentaren en akten in procedures voor de Dienst te gebeuren in persoon, per post, per fax of via de elektronische procedure met behulp van een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 31. Indien de laatste dag van een door of krachtens boek XI van het Wetboek van economisch recht bepaalde termijn een zaterdag, een zondag, een wettelijke feestdag of een andere dag is waarop de Dienst niet toegankelijk is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Art. 32. [Opgeheven]

Art. 33. De termijn bedoeld in artikel XI.11, § 2, van het Wetboek van economisch recht wordt bepaald op twee maanden in het geval bedoeld onder a) en vier maanden in het geval bedoeld onder b) te rekenen vanaf de datum van de kennisgeving door de Dienst van de verandering van de houder van de octrooiaanvraag of van het octrooi.

Art. 33bis. § 1. De mededeling bedoeld in artikel XI.50, § 1, van het Wetboek van economisch recht, moet bevatten:

- 1° de naam en het adres van de partijen. De natuurlijke personen moeten worden aangeduid met hun naam gevolgd door hun voornamen, en moeten, indien ze hierover beschikken, hun rijksregisternummer meedelen. De

d'exécution doit se faire par écrit.

À l'exception des communications adressées à l'Office en application de l'article XI.17 du Code de droit économique, les notifications, commentaires et actes dans les procédures devant l'Office doivent toujours être signés.

Sans préjudice des dispositions du chapitre 3 du Titre 1^{er} du livre XI du Code de droit économique, les notifications, commentaires et actes dans les procédures devant l'Office doivent se faire en personne, par la poste, par fax ou via la procédure électronique à l'aide d'un lien mentionné sur les pages "Propriété intellectuelle" du site web du Service public fédéral Economie.

Art. 31. Si le dernier jour d'un délai prévu par le livre XI du Code de droit économique ou en vertu de celui-ci est un samedi, un dimanche, un jour férié légal ou un autre jour où l'Office n'est pas ouvert, le délai est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable qui suit.

Art. 32. [Abrogé]

Art. 33. Le délai prévu par l'article XI.11, § 2, du Code de droit économique est fixé à deux mois dans le cas visé sous a) et à quatre mois dans le cas visé b) à compter de la date de la notification par l'Office du changement de titulaire de la demande de brevet ou du brevet.

Art. 33bis. § 1^{er}. La notification visée à l'article XI.50, § 1^{er}, du Code de droit économique, doit contenir :

- 1° le nom et l'adresse des parties. Les personnes physiques doivent être désignées par leurs noms suivis de leurs prénoms, et doivent indiquer, si elles en disposent, le numéro du registre national. Les personnes morales doivent

rechtspersonen moeten worden aangeduid met hun officiële benaming, en moeten, indien ze hierover beschikken, hun ondernemingsnummer meedelen;

2° het nummer en de datum van de indiening van de octrooiaanvraag of octrooiaanvragen, of het nummer en de datum van verlening van het octrooi of van de octrooien;

3° aangeven of de overdracht al dan niet een situatie van mede-eigendom doet ontstaan.

§ 2. De mededeling gebeurt door middel van een formulier dat door de Dienst ter beschikking wordt gesteld.

§ 3. De overdracht of overgang wordt slechts in het Register ingeschreven wanneer aan alle voorwaarden bedoeld in artikel XI.50, § 3, van hetzelfde Wetboek, en bedoeld in de paragrafen 1 en 2 zijn voldaan.

§ 4. De bepalingen van paragrafen 1 tot 3 zijn van overeenkomstige toepassing op de zakelijke rechten als bedoeld in artikel XI.52 van hetzelfde Wetboek.

Art. 34. § 1. Het attest bedoeld artikel XI.51, § 4, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht moet bevatten:

1° de naam en het adres van de partijen. De natuurlijke personen moeten worden aangeduid met hun naam gevolgd door hun voornamen, en moeten, indien ze hierover beschikken, hun rijksregisternummer meedelen. De rechtspersonen moeten worden aangeduid met hun officiële benaming, en moeten, indien ze hierover beschikken, hun ondernemingsnummer meedelen;

2° het nummer en de datum van de indiening van de octrooiaanvraag of octrooiaanvragen, of het nummer en de

figurer sous leur désignation officielle et doivent indiquer, si elles en disposent, leur numéro d'entreprise;

2° le numéro et la date de dépôt de la demande de brevet ou des demandes de brevets ou le numéro et la date de délivrance du brevet ou des brevets ;

3° indiquer si la cession fait naître une situation de copropriété.

§ 2. La notification se fait au moyen d'un formulaire mis à disposition par l'Office.

§ 3. La cession ou la mutation n'est inscrite au Registre que lorsque toutes les conditions visées à l'article XI.50, § 3, du même code, et visées aux paragraphes 1^{er} et 2 sont remplies.

§ 4. Les dispositions des paragraphes 1^{er} à 3 sont applicables par analogie aux droits réels tels que visés à l'article XI.52 du même code.

Art. 34. § 1^{er}. L'attestation visée à l'article XI.51, § 4, alinéa 2, du Code de droit économique doit comporter:

1° le nom et l'adresse des parties. Les personnes physiques doivent être désignées par leurs noms suivis de leurs prénoms, et doivent indiquer, si elles en disposent, leur numéro du registre national. Les personnes morales doivent figurer sous leur désignation officielle et doivent indiquer, si elles en disposent, leur numéro d'entreprise;

2° le numéro et la date de dépôt de la demande de brevet ou des demandes de brevets ou le numéro et la date de

datum van verlening van het octrooi of van de octrooien;

3° een vermelding of de licentie een exclusieve of niet-exclusieve licentie is;

4° de datum van inwerkingtreding van de licentie, de duur ervan, en het grondgebied waarop de licentie van toepassing is.

§ 2. Het attest dient te gebeuren op een formulier dat door de Dienst ter beschikking wordt gesteld.

§ 3. De overdracht of overgang wordt slechts in het Register ingeschreven wanneer aan alle voorwaarden bedoeld in artikel XI.51, § 4, van hetzelfde wetboek, en bedoeld in de paragrafen 1 en 2 zijn voldaan.

Art. 35. Elke aanvraag tot wijziging van een vermelding in het Register der uitvindingsoctrooien geeft aanleiding tot de betaling van een vergoeding. De Dienst kan altijd eisen dat een verantwoordingsstuk hem zou bezorgd worden.

HOOFDSTUK IX. Slotbepalingen

Art. 36 tot 40
(Wijzigingsbepalingen en opheffingsbepalingen)

délivrance du brevet ou des brevets ;

3° une mention selon laquelle la licence est une licence exclusive ou non exclusive ;

4° la date d'entrée en vigueur de la licence, sa durée, et le territoire sur lequel la licence est d'application.

§ 2. L'attestation doit être effectuée sur un formulaire mis à disposition par l'Office.

§ 3. La cession ou la mutation n'est inscrite au Registre que lorsque toutes les conditions visées à l'article XI.51, § 4, du même code, et visées aux paragraphes 1^{er} et 2 sont remplies.

Art. 35. Toute demande de modification à apporter à une mention du Registre des brevets d'invention donne lieu au paiement d'une redevance. L'Office peut toujours exiger qu'une pièce justificative lui soit remise.

CHAPITRE IX. Dispositions finales

Art. 36 à 40
(Dispositions modificatives et dispositions abrogatoires)

Koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° [Opgeheven]

2° Dienst : de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie;

3° Certificaat : het aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen en het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen.

4° Minister: de minister bevoegd voor intellectuele eigendom.

Art. 2. Het bedrag der verschuldigde taksen en bijkomende taksen in een procedure voor de Dienst inzake uitvindingsoctrooien en certificaten wordt bepaald overeenkomstig de tabel gevoegd in bijlage 1 bij dit besluit.

Art. 3. Het bedrag der jaartaksen en toeslagen, bedoeld in de artikelen XI.48 en XI.101 van het Wetboek van economisch recht, wordt bepaald overeenkomstig de tabel gevoegd in bijlage 2 bij dit besluit.

Art. 4. De taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en certificaten worden aan de Dienst betaald via bankoverschrijving of via elektronische betaling.

Ter dekking van de toekomstige betaling van de taksen en bijkomende taksen verschuldigd in uitvoering van dit besluit, kan elke betrokkene een voorschot storten op de lopende rekening van de Dienst, die een rekening op zijn naam opent. De modaliteiten hiervoor worden door de Minister vastgesteld.

Art. 5. [Opgeheven]

Art. 6. De betaling van de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en certificaten wordt geacht verricht te zijn :

1° op de datum waarop zij wordt geboekt op het

Arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° [Abrogé]

2° Office : l'Office de la Propriété intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie;

3° Certificat : le certificat complémentaire de protection pour les médicaments et le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques.

4° Ministre: le ministre ayant la propriété intellectuelle dans ses attributions.

Art. 2. Le montant des taxes et taxes supplémentaires dues dans une procédure devant l'Office en matière de brevets d'invention et de certificats est fixé conformément au tableau joint en annexe 1 au présent arrêté.

Art. 3. Le montant des taxes annuelles et surtaxes, visées aux articles XI.48 et XI.101 du Code de droit économique, est fixé conformément au tableau joint en annexe 2 au présent arrêté.

Art. 4. Les taxes et taxes supplémentaires en matière de brevets d'invention et de certificats sont payées à l'Office au moyen d'un virement bancaire ou d'un moyen de paiement électronique.

En vue de couvrir le paiement futur des taxes ou des taxes supplémentaires due en application du présent arrêté, tout intéressé peut verser une provision sur le compte courant de l'Office, qui ouvre un compte à son nom. Les modalités de ce compte sont déterminées par le Ministre.

Art. 5. [Abrogé]

Art. 6. Le paiement des taxes et taxes supplémentaires en matière de brevets d'invention et de certificats est réputé effectué :

1° à la date de son inscription au crédit du

krediet van de rekening van de Dienst, wanneer de betaling geschiedt via overschrijving of via een elektronisch betaalmiddel;

2° op de datum waarop de Dienst de vraag ontvangt om inschrijving van het bedrag op het debet van het voorschot samengesteld overeenkomstig artikel 4, tweede lid, als het bedrag van het voorschot voldoende is;

3° op de datum van inschrijving op het krediet van de rekening van de Dienst, van een aanvullend voorschot, voldoende om de betaling uit te voeren, als het voorschot dat al was samengesteld conform artikel 4, tweede lid, onvoldoende is op het ogenblik van de onder punt 2° bedoelde inschrijvingsaanvraag.

In dat geval verwittigt de Dienst de betrokkene zo snel mogelijk van de noodzaak het in artikel 4, tweede lid, bedoelde voorschot aan te vullen.

Art. 7. Indien de vervaldag van een taks of van een bijkomende taks valt op een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, wordt de vervaldag uitgesteld tot de eerste daaropvolgende werkdag.

Art. 8. [Opgeheven]

Art. 9. Elke betaling moet de aanduiding bevatten van de naam van de persoon die ze verricht alsmede de gegevens die noodzakelijk zijn om het de Dienst mogelijk te maken gemakkelijk het voorwerp van de betaling te identificeren.

Indien het voorwerp van de betaling niet gemakkelijk identificeerbaar is, verzoekt de Dienst de persoon die de betaling verricht heeft dit voorwerp schriftelijk mede te delen binnen een termijn van één maand te rekenen vanaf de datum van kennisgeving. Indien hij ter gelegener tijd aan dit verzoek geen gevolg geeft, wordt de betaling beschouwd niet verricht te zijn geweest. Zij wordt terugbetaald.

Art. 10. Een kwijting van de betaling der taksen en bijkomende taksen wordt door de Dienst

compte de l'Office lorsque le paiement s'opère par virement ou par un moyen de paiement électronique ;

2° à la date de réception, par l'Office, de la demande d'inscription du montant au débit de la provision constituée conformément à l'article 4, alinéa 2, si le montant de la provision est suffisant ;

3° à la date de l'inscription au crédit du compte de l'Office d'une provision complémentaire suffisante pour effectuer le paiement si la provision déjà constituée conformément à l'article 4, alinéa 2, est insuffisante au moment de la demande d'inscription visée au point 2°.

Dans ce cas, l'Office avertit dès que possible l'intéressé de la nécessité de compléter la provision prévue par l'article 4, alinéa 2.

Art. 7. Si le jour de l'échéance d'une taxe ou d'une taxe supplémentaire est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, l'échéance est reportée au premier jour ouvrable qui suit.

Art. 8. [Abrogé]

Art. 9. Tout paiement doit comporter l'indication du nom de la personne qui l'effectue ainsi que les données nécessaires pour permettre à l'Office d'identifier facilement l'objet du paiement.

Si l'objet du paiement n'est pas facilement identifiable, l'Office invite la personne qui a effectué le paiement à communiquer cet objet par écrit dans un délai d'un mois à compter de la date de la notification. Si elle ne donne pas suite à cette invitation en temps utile, le paiement est considéré comme nul et non avvenu. Il est remboursé.

Art. 10. Une quittance du paiement des taxes et taxes supplémentaires est adressée, par l'Office,

gezonden naar de persoon die de taks betaald heeft. Een duplicaat van de kwijting kan schriftelijk worden aangevraagd, mits betaling van een vergoeding van 5 euro, gekweten via overschrijving of elektronische betaling of door het debet van het voorschot samengesteld overeenkomstig artikel 4, tweede lid.

Art. 11. Een betalingstermijn wordt in beginsel slechts geacht te zijn geëerbiedigd indien het geheel van het bedrag van de taks binnen de bepaalde termijn werd betaald. Indien het geheel van de taks niet werd betaald, wordt het reeds gestort bedrag na het verstrijken van de termijn terugbetaald. Nochtans kan de Dienst voor zover de lopende termijn dit toelaat, aan de persoon die de betaling verricht heeft de mogelijkheid geven later de rest te storten.

Art. 12. § 1. De vermindering van de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen, met uitzondering van de onderzoekstaks, bepaald in artikel XI.78, § 3, van het Wetboek van economisch recht, wordt op 50 % vastgesteld.

§ 2. De aanvraag tot vermindering, bedoeld in artikelen XI.48, § 3, en XI.78, § 3, van hetzelfde Wetboek, wordt schriftelijk aan de Directeur van de Dienst voorgelegd. Zij wordt vergezeld van een attest inzake de inkomsten, afgeleverd door de administratie der directe belastingen.

De Minister treft een met redenen omklede beslissing. De aanvrager wordt van de beslissing in kennis gesteld. Indien de aanvraag wordt aanvaard, dan heeft de aanvrager het voordeel van de vermindering verworven op voorwaarde dat hij elk jaar een attest inzake zijn inkomsten voorlegt.

Art. 13. § 1. De taksen en bijkomende taksen die ten onrechte werden betaald, worden in hun geheel terugbetaald, met uitzondering van de taksen bedoeld in paragraaf 2.

§ 2. De volgende taksen worden niet terugbetaald:

1° de taks voor de regularisatie van de

à la personne qui a effectué le paiement de la taxe. Un duplicata de la quittance peut être demandé par écrit, moyennant le paiement d'une redevance de 5 euros acquittée par virement, par paiement électronique ou par débit de la provision constituée conformément à l'article 4, alinéa 2.

Art. 11. Un délai de paiement n'est, en principe, considéré comme respecté que si la totalité du montant de la taxe a été payée dans le délai prévu. Si la totalité de la taxe n'a pas été payée, le montant déjà versé est remboursé après expiration du délai. Toutefois, l'Office peut, pour autant que le délai en cours le permette, donner à la personne qui a effectué le paiement la possibilité de verser ultérieurement le complément.

Art. 12. § 1^{er}. La réduction des taxes, taxes supplémentaires et redevances, à l'exception de la taxe de recherche, prévue à l'article XI.78, § 3, du Code de droit économique, est fixée à 50 %.

§ 2. La demande de réduction, visée aux articles XI.48, § 3, et XI.78, § 3, du même code, est présentée par écrit au Directeur de l'Office. Elle est accompagnée d'un certificat de revenus délivré par l'administration des contributions directes.

Le Ministre statue par décision motivée. La décision est notifiée au requérant. Si la demande est accueillie, le bénéfice de la réduction est acquis au requérant sous réserve qu'il produise chaque année un certificat de revenus.

Art. 13. § 1^{er}. Les taxes et taxes supplémentaires payées indûment sont remboursées dans leur intégralité, à l'exception de celles visées au paragraphe 2.

§ 2. Les taxes suivantes ne sont pas remboursées :

1° la taxe de régularisation de la demande

- octrooiaanvraag of van de aanvraag voor een certificaat;
- 2° de taks voor het verbeteren van taalfouten of fouten van overschrijving;
 - 3° de taks voor de kennisgeving van de totale of gedeeltelijke overdracht of van de totale of gedeeltelijke overgang van een octrooiaanvraag of van een aanvraag voor een certificaat of van een octrooi of van een certificaat;
 - 4° de taks voor de kennisgeving van de wijziging van de verklaring inzake het verlenen van een licentie op een octrooiaanvraag of een aanvraag voor een certificaat of van een octrooi of van een certificaat;
 - 5° de taks voor de kennisgeving van de verklaring inzake het verlenen van een licentie op een octrooiaanvraag of een aanvraag voor een certificaat of van een octrooi of van een certificaat;
 - 6° de taks voor de kennisgeving van de overdracht van een licentie op een octrooiaanvraag of een aanvraag voor een certificaat of op een octrooi of op een certificaat;
 - 7° de taks voor de kennisgeving van het vruchtgebruik of van de in pandgeving van een octrooiaanvraag of een aanvraag voor een certificaat of van een octrooi of van een certificaat.

Art. 14. Voor de instandhouding van de octrooien en van de aanvullende beschermingscertificaten, die voor de inwerkingtreding van titels 1 en 2 van boek XI van het Wetboek van economisch recht werden aangevraagd of verleend, zijn het tarief, de termijn en de wijze van inning van de jaartaksen dezelfde als die bepaald voor de octrooien en de aanvullende beschermingscertificaten aangevraagd na het in werking treden van titels 1 en 2 van boek XI van het Wetboek van economisch recht.

Art. 15 tot 17
(Slotbepalingen)

de brevet ou de la demande de certificat ;

- 2° la taxe de rectification des fautes d'expression ou de transcription ;
- 3° la taxe de notification de la cession ou de la mutation, totale ou partielle, d'une demande de brevet ou de certificat ou d'un brevet ou d'un certificat ;
- 4° la taxe de notification de la modification de la déclaration de la délivrance d'une licence d'une demande de brevet ou d'un certificat ou d'un brevet ou d'un certificat ;
- 5° la taxe de notification de la déclaration de concession d'une licence d'une demande de brevet ou de certificat ou d'un brevet ou d'un certificat ;
- 6° la taxe de notification de la transmission d'une licence d'une demande de brevet ou de certificat, d'un brevet ou d'un certificat ;
- 7° la taxe de notification de l'usufruit ou de la mise en gage d'une demande de brevet ou de certificat ou d'un brevet ou d'un certificat.

Art. 14. Pour le maintien des brevets et des certificats complémentaires de protection demandés ou délivrés avant l'entrée en vigueur des titres 1^{er} et 2 du livre XI du Code de droit économique, le taux, le délai et le mode de perception des taxes annuelles sont les mêmes que ceux prévus pour les brevets et les certificats complémentaires de protection demandés après l'entrée en vigueur des titres 1^{er} et 2 du livre XI du Code de droit économique.

Art. 15 à 17
(Dispositions finales)

BIJLAGE 1 Verschuldigde taken en bijkomende taken in een procedure voor de Dienst voor de Intellectuele Eigendom inzake uitvindingsoctrooien en aanvullende beschermingscertificaten

Te innen taken	Bedrag in euro
Indiening van een octrooiaanvraag	50
Toeslag voor het te laat betalen van een indieningstaks	25
Herstel van het voorrangrecht	350
Verbetering of toevoeging van een beroep op voorrang	50
Opzoekingsstaks	300
Indiening van een aanvraag voor een aanvullend beschermingscertificaat (ABC)	200
Indiening van een aanvraag voor verlenging van de duur van een certificaat	200
Regularisatie van een octrooiaanvraag, van een aanvraag voor een certificaat of van een aanvraag voor de verlenging van de duur van een certificaat	30
Verbeteren van taalfouten of fouten van overschrijving van een octrooiaanvraag per verbeterde of vervangen bladzijde	12
Herstel in rechten wanneer een termijn voor een handeling in een procedure voor de Dienst niet in acht genomen werd	350

ANNEXE 1 - Taxes et taxes supplémentaires dues dans une procédure devant l'Office de la Propriété intellectuelle en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection

Taxes à percevoir	Montant en euro
Dépôt d'une demande de brevet	50
Surtaxe pour le retard de paiement de la taxe de dépôt	25
Restauration ou rétablissement du droit de priorité	350
Rectification ou adjonction d'une revendication de priorité	50
Taxe de recherche	300
Dépôt d'une demande de certificat complémentaire de protection (CCP)	200
Dépôt d'une demande de prorogation du certificat	200
Régularisation d'une demande de brevet, de certificat ou de prorogation de certificat	30
Rectification des fautes d'expression ou de transcription d'une demande de brevet par page rectifiée ou remplacée	12
Restauration des droits suite à l'inobservation d'un délai fixé pour l'accomplissement d'un acte dans une procédure devant l'Office	350

BIJLAGE 2 - Verschuldigde jaartaksen en toeslagen met het oog op de instandhouding van een octrooi of een aanvullend beschermingscertificaat

Te innen taksen voor wat betreft de uitvindingsoctrooien	Bedrag in euro
Derde jaartaks	40
Vierde jaartaks	55
Vijfde jaartaks	75
Zesde jaartaks	95
Zevende jaartaks	110
Achtste jaartaks	135
Negende jaartaks	165
Tiende jaartaks	185
Elfde jaartaks	215
Twaalfde jaartaks	240
Dertiende jaartaks	275
Veertiende jaartaks	320
Vijftiende jaartaks	360
Zestiende jaartaks	400
Zeventiende jaartaks	450
Achttiende jaartaks	500
Negentiende jaartaks	555
Twintigste jaartaks	600
Toeslag bij te late betaling van de derde tot de tiende jaartaks	85
Toeslag bij te late betaling van de elfde tot de twintigste jaartaks	230

Te innen taksen voor wat betreft de aanvullende beschermingscertificaten	Bedrag in euro
Eerste jaartaks	650
Tweede jaartaks	700
Derde jaartaks	750
Vierde jaartaks	800
Vijfde jaartaks	850
Toeslag bij te late betaling van de eerste tot de vijfde jaartaks	250

ANNEXE 2 - Taxes annuelles et surtaxes dues en vue du maintien en vigueur d'un brevet d'invention ou d'un certificat complémentaire de protection

Taxes à percevoir pour les brevets d'invention	Montant en euro
Troisième annuité	40
Quatrième annuité	55
Cinquième annuité	75
Sixième annuité	95
Septième annuité	110
Huitième annuité	135
Neuvième annuité	165
Dixième annuité	185
Onzième annuité	215
Douzième annuité	240
Treizième annuité	275
Quatorzième annuité	320
Quinzième annuité	360
Seizième annuité	400
Dix-septième annuité	450
Dix-huitième annuité	500
Dix-neuvième annuité	555
Vingtième annuité	600
Surtaxe de retard de la troisième à la dixième année	85
Surtaxe de retard de la onzième la vingtième année	230

Taxes à percevoir pour les certificats complémentaires de protection	Montant en euro
Première annuité	650
Deuxième annuité	700
Troisième annuité	750
Quatrième annuité	800
Cinquième annuité	850
Surtaxe de retard de la première à la cinquième annuité	250

Koninklijk besluit van 24 oktober 1988 betreffende de samenstelling en werking van de Commissie tot erkenning van de gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien en de inschrijving en doorhaling in het register van de erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien

HOOFDSTUK I - Definities.

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- 1° de Dienst : de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie;
- 2° de Minister: de minister bevoegd voor intellectuele eigendom;
- 3° de Commissie: de uit twee afdelingen bestaande Commissie tot erkenning van de gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien, als bedoeld in artikel XI.67 van het Wetboek van economisch recht;
- 4° het examen: het examen bedoeld in artikel XI.66, § 1, 6°, van het Wetboek van economisch recht;
- 5° het register van de gemachtigden: het register van de erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien, bedoeld in artikel XI.65 van het Wetboek van economisch recht;
- 6° de gemachtigde: hij die in het register van de gemachtigden is ingeschreven;
- 7° beroepservaring: de daadwerkelijke en geoorloofde voltijdse of gelijkwaardige deeltijdse uitoefening van het betrokken beroep in een lidstaat van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte.

HOOFDSTUK II. - De Commissie.

Afdeling 1. - De samenstelling van de Commissie.

Arrêté royal du 24 octobre 1988 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'agrément des mandataires en matière de brevets d'invention et à l'inscription et la radiation du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention

CHAPITRE I - Définitions.

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

- 1° l'Office : l'Office de la Propriété Intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie ;
- 2° le Ministre : le ministre qui a la propriété intellectuelle dans ses attributions ;
- 3° la Commission : la Commission d'agrément des mandataires en matière de brevets d'invention, composée de deux sections, telle qu'elle est visée à l'article XI.67 du Code de droit économique ;
- 4° l'épreuve : l'épreuve prévue à l'article XI.66, § 1^{er}, 6°, du Code de droit économique ;
- 5° le registre des mandataires : le registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention, visé à l'article XI.65 du Code de droit économique ;
- 6° le mandataire : celui qui est inscrit au registre des mandataires ;
- 7° expérience professionnelle : l'exercice effectif et licite, à temps plein ou à temps partiel, de la profession concernée dans un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen.

CHAPITRE II. - De la Commission.

Section 1. - De la composition de la Commission.

Art. 2. Elk van de twee afdelingen bestaat uit zeven leden. De afdeling die de zaken in het Nederlands behandelt, bestaat uit Nederlandstaligen. De afdeling die de zaken in het Frans en het Duits behandelt, bestaat uit Franstaligen, onverminderd het bepaalde in artikel XI.68, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht.

Niemand kan tegelijk van de twee afdelingen lid zijn.

Art. 3. § 1. De Minister benoemt de leden onder de personen die ter zake van de industriële eigendom, inzonderheid van de uitvindingsoctrooien, bijzonder deskundig zijn.

Vier van de leden van elke afdeling moeten in het register van de gemachtigden ingeschreven zijn.

§ 2. De Minister wijst voor iedere afdeling een voorzitter aan uit de leden die niet in het register van de gemachtigden zijn ingeschreven.

§ 3. De Dienst wordt in iedere afdeling vertegenwoordigd door een ambtenaar aangewezen door het hoofd van de Dienst. Hij woont de vergaderingen bij met raadgevende stem.

Art. 4. De voorzitter en de leden worden benoemd voor een periode van vier jaar. Het mandaat is hernieuwbaar.

In geval van ontslag, overlijden of onmogelijkheid om het mandaat voort uit te oefenen, benoemt de Minister een opvolger die het mandaat van zijn voorganger voltooit.

Art. 5. Het secretariaat van de Commissie en van de afdelingen wordt door de Dienst waargenomen.

Afdeling 2. - De werking van de Commissie.

Art. 6. § 1. De afdelingen worden minstens eens

Art. 2. Chacune des deux sections de la Commission se compose de sept membres. Sans préjudice de la disposition de l'article XI.68, alinéa 2, du Code de droit économique, la section qui traite les affaires en français et en allemand se compose de francophones. La section qui traite les affaires en néerlandais se compose de néerlandophones.

Nul ne peut être membre des deux sections à la fois.

Art. 3. § 1^{er}. Le Ministre nomme les membres parmi les personnes qui sont particulièrement compétentes en matière de propriété industrielle et principalement en matière de brevets d'invention.

Quatre des membres de chaque section doivent être inscrits au registre des mandataires.

§ 2. Le Ministre désigne pour chaque section un président parmi les membres qui ne sont pas inscrits au registre des mandataires.

§ 3. L'Office est représenté au sein de chaque section par un fonctionnaire désigné par le chef de l'Office. Il assiste aux réunions avec voix consultative.

Art. 4. Le président et les membres sont nommés pour une période de quatre ans. Le mandat est renouvelable.

En cas de démission, de décès ou d'impossibilité de poursuivre l'exercice du mandat, le Ministre nomme un remplaçant qui achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 5. Le secrétariat de la Commission et des sections est assuré par l'Office.

Section 2. - Du fonctionnement de la Commission.

Art. 6. § 1^{er}. Au moins une fois par an, le Ministre

per jaar door de Minister in een gemeenschappelijke vergadering opgeroepen.

De gemeenschappelijke vergadering wordt, beurtelings voor een jaar, voorgezeten door de voorzitter van een afdeling, te beginnen met de voorzitter die de oudste in jaren is.

De gemeenschappelijke vergadering beraadslaagt en beslist geldig als ten minste vier leden van elke afdeling aanwezig zijn. De beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van stemmen. Indien de stemmen staken, beslist de voorzitter.

§ 2. De gemeenschappelijke vergadering beslist over het opstellen van het huishoudelijk reglement, dat voor goedkeuring aan de Minister wordt voorgelegd.

Art. 7. De afdelingen vergaderen op verzoek van hun voorzitter.

Een afdeling beraadslaagt en beslist geldig als ten minste vier leden aanwezig zijn. De beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van stemmen. Indien de stemmen staken, beslist de voorzitter.

Art. 8. In geval van afwezigheid of van verhindering van de voorzitter, wordt hij vervangen door het lid dat het oudste in jaren is.

Art. 9. De leden en de opgeroepen deskundigen zijn tot geheimhouding verplicht, zowel in de loop van hun mandaat als erna, voor alle aangelegenheden waarvan zij uit hoofde van hun mandaat kennis hebben gekregen.

HOOFDSTUK IIbis. - De aanvraag tot inschrijving in het register van de gemachtigden.

Art. 10. Wie in het register van de gemachtigden wenst te worden ingeschreven, richt daartoe, via een aangetekende zending, een aanvraag tot de Minister, uiterlijk twee maanden na de dag waarop het bericht, bedoeld in artikel 11, § 1, derde lid, en het bericht, bedoeld in artikel

convoque une assemblée des sections réunies.

L'assemblée des sections réunies est présidée alternativement, pour un an, par le président de l'une des sections, à commencer par le président le plus âgé.

L'assemblée des sections réunies délibère valablement lorsque quatre membres au moins de chaque section sont présents. Les décisions sont prises à la majorité simple des suffrages. En cas de partage, la voix du président est prépondérante.

§ 2. L'assemblée des sections réunies décide de l'établissement du règlement d'ordre intérieur, qui sera soumis à l'approbation du Ministre.

Art. 7. Les sections se réunissent à la demande de leur président.

Une section délibère valablement lorsque quatre de ces membres au moins sont présents. Les décisions sont prises à la majorité simple des suffrages. En cas de partage, la voix du président est prépondérante.

Art. 8. En cas d'absence ou d'empêchement du président, il est remplacé par le membre le plus âgé.

Art. 9. Les membres et les experts convoqués sont tenus au secret, tant au cours de leur mandat qu'après la fin de celui-ci, pour toutes les affaires dont ils auront eu connaissance du chef de leur mandat.

CHAPITRE IIbis. - De la demande d'inscription au registre des mandataires.

Art. 10. Celui qui désire être inscrit au registre des mandataires adresse à cet effet une demande au Ministre, par envoi recommandé, au plus tard deux mois après la date de publication au Moniteur belge de l'avis visé à l'article 11, § 1^{er}, alinéa 3, et de l'avis visé à l'article 19quater, §

19quater, § 1, in het Belgisch Staatsblad is verschenen.

Onder voorbehoud van het vierde lid en artikel 19ter, geldt de aanvraag tot inschrijving in het register van de gemachtigden tevens als aanvraag tot deelneming aan het examen bedoeld in artikel 13, eerste lid. Onder voorbehoud van het vierde lid, geldt de aanvraag tot inschrijving in het register van de gemachtigden, desgevallend, tevens als aanvraag tot deelneming aan de bekwaamheidsproef bedoeld in artikel 19ter, 2°.

De aanvraag tot inschrijving wordt ingediend door middel van een formulier dat door de Dienst wordt afgeleverd. De taal die op het formulier wordt gebruikt is bepalend voor de keuze van de taal waarin het examen wordt afgelegd.

Indien de aanvrager geslaagd is voor het examen bedoeld in artikel 13, eerste lid, dat georganiseerd werd in de afgelopen tien jaar, dan kan hij zich hierop beroepen in zijn aanvraag tot inschrijving in het register van de gemachtigden.

HOOFDSTUK III. - Het examen.

Art. 11. § 1. Het in artikel 13, eerste lid, bedoelde examen wordt eenmaal per jaar georganiseerd, op de datum die de Minister bepaalt.

De gemeenschappelijke vergadering bepaalt het reglement en het programma van het in artikel 13, eerste lid, bedoelde examen en stelt de opgaven voor de schriftelijke proef vast.

Het reglement, het programma en de datum van het in artikel 13, eerste lid, bedoelde examen worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

§ 2. Voor de organisatie van het in artikel 13, eerste lid, bedoelde examen kunnen de afdelingen zich laten bijstaan door deskundigen. Deze worden gekozen uit een lijst die door de Minister is goedgekeurd.

1^{er}.

Sous réserve de l'alinéa 4 et de l'article 19ter, la demande d'inscription au registre des mandataires vaut également demande de participation à l'épreuve visée à l'article 13, alinéa 1^{er}. Sous réserve de l'alinéa 4, la demande d'inscription au registre des mandataires vaut, le cas échéant, également demande de participation à l'épreuve d'aptitude visée à l'article 19ter, 2°.

La demande d'inscription est introduite à l'aide d'un formulaire délivré par l'Office. La langue utilisée sur le formulaire est déterminante pour le choix de la langue dans laquelle l'épreuve sera présentée.

En cas de réussite de l'épreuve, visée à l'article 13, alinéa 1^{er}, organisée au cours des dix années qui précèdent, le demandeur peut faire valoir celle-ci lors de sa demande d'inscription au registre des mandataires.

CHAPITRE III. - De l'épreuve.

Art. 11. § 1^{er}. L'épreuve, visée à l'article 13, alinéa 1^{er}, est organisée une fois par an, à la date fixée par le Ministre.

L'assemblée des sections réunies arrête le règlement et le programme de l'épreuve, visée à l'article 13, alinéa 1^{er}, et établit les questions de la partie écrite.

Le règlement, le programme et la date de l'épreuve, visée à l'article 13, alinéa 1^{er}, sont publiés au Moniteur belge.

§ 2. En vue de l'organisation de l'épreuve, visée à l'article 13, alinéa 1^{er}, les sections peuvent se faire assister par des experts. Ceux-ci sont choisis sur une liste approuvée par le Ministre.

Art. 12. Aan de voorwaarden bepaald in artikel XI.66, § 1, 4° en 5°, van het Wetboek van economisch recht moet voldaan zijn op de dag waarop de deliberatie van het examen plaats heeft.

Wat de gelijkwaardigheid van de diploma's uitgereikt in het buitenland betreft, zoals bepaald in artikel XI.66, § 1, 4°, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, indien deze niet verkregen is op de datum van de deliberatie, zal het advies bedoeld in artikel 20, § 2, betreffende de betrokken kandidaat opgeschort worden, totdat het bewijs van de gelijkwaardigheid van de diploma's aan de Commissie wordt gegeven.

Art. 13. Het examen bestaat uit een schriftelijke en een mondelinge proef.

Tot de mondelinge proef worden alleen toegelaten zij die in de schriftelijke proef geslaagd zijn, zoals bepaald in artikel 16, § 1, tweede en vijfde lid, of zij die voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 14, § 3.

Art. 14. § 1. De schriftelijke proef heeft, naar keuze van de kandidaat, betrekking op de sector hetzij van de algemene mechanica, de electriciteit en de electronica, hetzij van de scheikunde en de farmacie.

De kandidaat maakt zijn keuze bij de aanvraag tot inschrijving.

§ 2. De schriftelijke proef bestaat ten minste uit het redigeren van :

1° een of meer octrooiaanvragen, aan de hand van een technische nota en volgens de regels van het Belgisch recht;

2° een antwoord op een vraag van de Dienst betreffende de procedure van aflevering van een Belgisch uitvindingsoctrooi;

3° een nota, in de vorm van een consultatie of van een advies, over de geldigheid of de namaak van een Belgisch uitvindingsoctrooi of van een

Art. 12. Les conditions prévues à l'article XI.66, § 1^{er}, 4° et 5°, du Code de droit économique doivent être remplies à la date de délibération de l'épreuve.

En ce qui concerne l'équivalence des diplômes délivrés à l'étranger, visée à l'article XI.66, § 1^{er}, 4°, alinéa 2, du Code de droit économique, si elle n'est pas acquise à la date de la délibération, l'avis, visé à l'article 20, § 2, concernant le candidat intéressé est suspendu jusqu'à ce que la preuve de l'équivalence des diplômes soit remise à la Commission.

Art. 13. L'épreuve comprend une partie écrite et une partie orale.

Seuls sont admis à la partie orale ceux qui ont satisfait à la partie écrite, conformément à l'article 16, § 1^{er}, alinéas 2 et 5, ou ceux qui remplissent les conditions prévues à l'article 14, § 3.

Art. 14. § 1^{er}. La partie écrite porte, au choix du candidat, sur le secteur soit de la mécanique générale, de l'électricité et de l'électronique, soit de la chimie et de la pharmacie.

Le candidat fait son choix lors de sa demande d'inscription.

§ 2. La partie écrite comprend la rédaction :

1° d'une ou plusieurs demandes de brevet, sur la base d'une note technique et selon les règles du droit belge;

2° d'une réponse à une question de l'Office relative à la procédure de délivrance d'un brevet d'invention belge;

3° d'une note, en forme de consultation ou d'avis, sur la validité ou la contrefaçon d'un brevet d'invention belge ou d'un brevet

Europees octrooi met rechtsgevolgen in België.

§ 3. Volgens de regels bepaald door het examenreglement, kan een kandidaat de gehele of gedeeltelijke vrijstelling van het schriftelijke gedeelte van het in artikel 13, eerste lid, bedoelde examen krijgen. De vrijstelling moet gegrond zijn op het slagen in het schriftelijke gedeelte van een in de afgelopen tien jaar georganiseerd examen of het slagen in het Europees kwalificatie-examen van erkende gemachtigden bij het Europees Octrooibureau.

Art. 15. De mondelinge proef bestaat ten minste uit :

1° de ontleding en de bespreking van een probleem van namaak inzake Belgische uitvindingsoctrooien of van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België;

2° de ontleding en de besprekingen van een probleem betreffende de toepassing van de Europese of internationale verdragen, van de Belgische wetgeving of van de buitenlandse wetgeving inzake industriële eigendom, in het bijzonder inzake de uitvindingsoctrooien.

Art. 16. § 1. Onder voorbehoud van het bepaalde in alinea 5 van huidige paragraaf staan op het examen honderd punten, waarvan zestig op de schriftelijke proef en veertig op de mondelinge proef.

Om te slagen voor de schriftelijke proef moet de kandidaat ten minste dertig punten behalen.

Om te slagen voor het examen moet de kandidaat in totaal ten minste zestig punten behalen.

Voor de vrijstelling gegrond op het slagen in het schriftelijke gedeelte van een in de afgelopen tien jaar georganiseerd examen, worden aan de kandidaat de reeds verkregen punten toegewezen.

Het examen wordt op zeventig punten gekwoteerd, waarvan dertig voor het schriftelijk

européen produisant effet en Belgique.

§ 3. Selon les règles prévues par le règlement de l'épreuve, le candidat peut recevoir une dispense totale ou partielle de la partie écrite de l'épreuve visée à l'article 13, alinéa 1^{er}. La dispense doit être fondée sur la réussite de la partie écrite d'une épreuve organisée au cours des dix années précédentes ou la réussite de l'examen européen de qualification des mandataires agréés auprès de l'Office européen des brevets.

Art. 15. La partie orale comprend au moins :

1° l'analyse et la discussion d'un problème de contrefaçon en matière de brevets d'invention belges ou de brevets européens produisant effet en Belgique;

2° l'analyse et la discussion d'un problème relatif à l'application des conventions européennes ou internationales, de la législation belge ou de la législation étrangère en matière de propriété industrielle, spécialement en ce qui concerne les brevets d'invention.

Art. 16. § 1^{er}. Sous réserve de ce qui est prévu à l'alinéa 5 du présent paragraphe, l'épreuve est cotée sur cent points, dont soixante pour la partie écrite et quarante pour la partie orale.

Pour satisfaire à la partie écrite, le candidat doit obtenir au moins trente points.

Pour satisfaire à l'épreuve, le candidat doit obtenir au moins soixante points au total.

Pour la dispense fondée sur la réussite de la partie écrite d'une épreuve organisée au cours des dix années qui précèdent, le candidat se voit attribuer les points déjà obtenus.

Pour la dispense partielle fondée sur la réussite de l'examen européen de qualification des

gedeelte en veertig voor het mondelinge gedeelte, wanneer aan de kandidaat een gedeeltelijke vrijstelling werd toegestaan gegrond op het slagen in het Europees kwalificatie-examen van erkende gemachtigden bij het Europees Octrooibureau of (...). In dat geval moet de kandidaat, om te slagen in het schriftelijk gedeelte, ten minste vijftien punten en, om te slagen in het examen, ten minste tweeënveertig punten in het totaal behalen.

§ 2. De kwoteringen worden, na beraadslaging, uitgebracht door de afdelingen, ieder wat haar betreft.

Art. 17. § 1. De kandidaten worden verwittigd van de dag waarop de proef doorgaat, ten minste een maand voordien, met vermelding van plaats en uur.

Het bericht omtrent de dag van de schriftelijke proef vermeldt de namen van de ondervragers; een exemplaar van het examenreglement wordt eraan toegevoegd.

§ 2. Van het resultaat van de schriftelijke proef wordt elke kandidaat individueel in kennis gesteld.

Art. 18. § 1. De leden van de afdeling of de aangewezen deskundigen mogen niet deelnemen aan de beraadslaging over of de verbetering van proeven van de personen waarmee zij of hun echtgenoten hetzij tot in de vierde graad bloed- of aanverwant zijn, hetzij een beroepsband hebben.

Wordt geacht met de kandidaat een beroepsband te hebben, hij die met name diens werknemer of werkgever is of is geweest.

§ 2. Ieder lid van de afdeling of ieder deskundige die weet dat er een reden van wraking tegen hem bestaat, moet zich van deelneming aan de beraadslaging over of de verbetering van de proef van de betrokken kandidaat onthouden.

§ 3. Hij die een wraking wil voordragen, moet dit doen bij een met redenen omklede

mandataires agréés près l'Office européen des brevets (...), l'épreuve est cotée sur septante points, dont trente pour la partie écrite et quarante pour la partie orale. Dans ce cas, pour satisfaire à la partie écrite, le candidat doit obtenir au moins quinze points et, pour satisfaire à l'épreuve, il doit obtenir au moins quarante-deux points au total.

§ 2. Les cotes sont arrêtées, après délibération, par les sections, chacune en ce qui la concerne.

Art. 17. § 1^{er}. Au moins un mois à l'avance, les candidats sont avertis de la date de l'épreuve, avec indication du lieu et de l'heure.

L'avis relatif à la date de la partie écrite mentionne les noms des examinateurs; un exemplaire du règlement de l'épreuve y est annexé.

§ 2. Chaque candidat est averti individuellement du résultat de la partie écrite.

Art. 18. § 1^{er}. Les membres de la section ou les experts désignés ne peuvent participer aux délibérations ou aux corrections des épreuves présentées par des personnes avec lesquelles soit eux-mêmes, soit leur conjoint ont un lien de parenté ou d'alliance jusqu'au quatrième degré ou un lien professionnel.

Est réputé avoir un lien professionnel avec le candidat, celui qui, notamment, est ou a été son employé ou son employeur.

§ 2. Tout membre de la section ou tout expert qui a connaissance d'une cause de récusation en sa personne est tenu de s'abstenir de participer à la délibération ou à la correction de l'épreuve du candidat concerné.

§ 3. Celui qui veut récuser doit le faire par envoi recommandé motivé, adressé au président de la

aangetekende zending, gericht aan de voorzitter van de betrokken afdeling en verzonden ten laatste op de achtste dag voorafgaand aan die waarop de proef begint.

De afdeling beslist over de wraking, bij voorrang op de andere zaken.

HOOFDSTUK IV. - De vereiste beroepservaring.

Art. 19. § 1. Aan de voorwaarde bepaald in artikel XI.66, § 1, 5°, van het Wetboek van economisch recht voldoet hij die, als assistent van een erkend gemachtigde en onder diens leiding of als gemandateerd werknemer als bedoeld in artikel XI.62, § 6, van hetzelfde Wetboek, gedurende ten minste drie jaar betrokken was bij de studie, de voorbereiding, de redactie en de verkrijging van uitvindingsoctrooien.

§ 2. De ervaring opgedaan in een andere lidstaat van de Europese Unie, van de Europese Economische Ruimte, of voor het Europees Octrooibureau, die overeenstemt met deze bepaald in paragraaf 1, wordt voor de berekening van de vereiste drie jaar beroepservaring in aanmerking genomen.

§ 3. De ervaring bedoeld in de paragrafen 1 en 2 mag voor de berekening van de vereiste drie jaar beroepservaring worden samengeteld.

§ 4. Het is de afdelingen toegestaan, omtrent de aangevoerde beroepservaring, de inlichtingen in te winnen, inbegrepen het horen van getuigen, die ze voor de beoordeling ervan nodig achten. De betrokken kandidaten worden gehoord, minstens behoorlijk opgeroepen.

section concernée et expédiée au plus tard le huitième jour avant la date de début de l'épreuve.

La section statue sur la récusation, toutes affaires cessantes.

CHAPITRE IV. - De l'expérience professionnelle requise.

Art. 19. § 1^{er}. Satisfait à la condition prévue à l'article XI.66, § 1^{er}, 5°, du Code de droit économique, celui qui, en qualité d'assistant d'un mandataire agréé et sous la direction de celui-ci ou en qualité d'employé mandaté, au sens de l'article XI.62, § 6, du même code, a participé pendant au moins trois années à l'étude, la préparation, la rédaction et l'obtention de brevets d'invention.

§ 2. Les expériences acquises dans un autre État membre de l'Union européenne, de l'Espace économique européen, ou devant l'Office européen des brevets et qui correspondent à celles prévues au paragraphe 1^{er} sont prises en considération pour le calcul des trois années d'expérience professionnelle requise.

§ 3. Les expériences visées aux paragraphes 1^{er} et 2 peuvent être additionnées pour le calcul des trois années d'expérience professionnelle requise.

§ 4. Les sections peuvent, au sujet de l'expérience professionnelle invoquée, recueillir les renseignements, en ce compris l'audition de témoins, qu'elles estiment nécessaires à l'appréciation de cette expérience. Les candidats intéressés sont entendus ou, du moins, dûment convoqués.

HOOFDSTUK IVbis. – Onderdanen van een lidstaat zoals bedoeld in artikel 2, § 1, l), van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties.

Art. 19bis. In dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° lidstaat: een lidstaat zoals gedefinieerd in artikel 2, § 1, l), van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties;

2° opleidingstitel: de opleidingstitel en het bekwaamheidsattest zoals gedefinieerd in de artikelen 2, § 1, c), en 13 tot 14, van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties;

3° “gereguleerd beroep”, “gereguleerde opleiding” en “bekwaamheidsproef”: het gereguleerd beroep, de gereguleerde opleiding en de bekwaamheidsproef, zoals gedefinieerd in artikel 2, § 1, a), e) en h), van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties.

Art. 19ter. De voorwaarden omschreven in artikel XI.66, § 1, 4°, 5° en 6°, van het Wetboek van economisch recht, zijn niet van toepassing op de onderdaan van een lidstaat die aan de volgende voorwaarden voldoet:

1° in het bezit zijn van een van de volgende beroepskwalificaties:

a) een opleidingstitel die in een andere lidstaat verplicht wordt gesteld voor de toegang tot of de uitoefening van het beroep van octrooigemachtigde op zijn grondgebied, en die is afgegeven door een bevoegde autoriteit in een lidstaat die is aangewezen overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van die lidstaat; of

CHAPITRE IVbis. – Des ressortissants d’un État membre tels que visés dans l’article 2, § 1^{er}, l), de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE.

Art. 19bis. Aux fins du présent chapitre, on entend par :

1° État membre : l’État membre tel que visé dans l’article 2, § 1^{er}, l), de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE ;

2° titre de formation : le titre de formation et l’attestation de compétence tels que définis aux articles 2, § 1^{er}, c), et 13 à 14, de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE ;

3° « profession réglementée », « formation réglementée » et « épreuve d’aptitude » : la profession réglementée, la formation réglementée et l’épreuve d’aptitude tels que définis à l’article 2, § 1^{er}, a), e) et h), de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE.

Art. 19ter. Les conditions prévues à l’article XI.66, § 1^{er}, 4°, 5° et 6°, du Code de droit économique, ne s’appliquent pas au ressortissant d’un État membre qui satisfait aux conditions suivantes :

1° posséder une des qualifications professionnelles suivantes :

a) un titre de formation qui est requis par un autre État membre pour accéder à la profession de mandataire en brevets sur son territoire ou l’y exercer, et qui est délivré par une autorité compétente dans un État membre, désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet État membre ; ou

b) het beroep van octrooigemachtigde tijdens de voorafgaande tien jaar op voltijdse basis gedurende een jaar of gedurende een daarmee in zijn totaliteit overeenkomende periode op deeltijdbasis uitgeoefend hebben in een andere lidstaat waar dat beroep niet is gereguleerd, begeleid van de bewijzen van een opleidingstitel:

- afgegeven door een bevoegde autoriteit in een lidstaat die overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van die lidstaat is aangewezen; en

- die aantoont dat de houder op de uitoefening van het beroep van octrooigemachtigde is voorbereid.

De in punt b) bedoelde beroepservaring van een jaar kan echter niet worden geëist wanneer de aanvrager met de opleidingstitel(s) waarover hij beschikt kan aantonen dat hij een gereguleerde opleiding heeft afgesloten;

2° een bekwaamheidsproef met succes hebben afgelegd, wanneer de door hem gevolgde opleiding, volgens punt 1°, a) en b), betrekking heeft op vakgebieden die wezenlijk verschillen van die welke worden bestreken door de in België voorgeschreven opleidingstitel.

Voor de toepassing van de bepaling onder 2°, wordt onder “vakgebieden die wezenlijk verschillen” verstaan vakgebieden waarvan de kennis, vaardigheden en competenties van essentieel belang zijn voor de uitoefening van het beroep van octrooigemachtigde en waarvoor de ontvangen opleiding qua inhoud wezenlijk afwijkt van de in België vereiste opleiding.

Indien de Commissie overweegt van de aanvrager een bekwaamheidsproef te verlangen, moet ze eerst nagaan of de kennis, vaardigheden en competenties die de aanvrager heeft verworven in het kader van zijn beroepservaring als octrooigemachtigde of in het kader van een leven lang leren en die met dat doel door een in een lidstaat of derde land bevoegde instantie

b) avoir exercé la profession de mandataire en brevets à temps plein pendant une année ou à temps partiel pendant une durée totale équivalente au cours des dix années précédentes dans un autre État membre qui ne réglemente pas cette profession, accompagné des preuves d'un titre de formation :

- délivré par une autorité compétente dans un État membre, désignée conformément aux dispositions législatives, réglementaires ou administratives de cet État membre ; et

- attestant la préparation du titulaire à l'exercice de la profession de mandataire en brevets.

L'expérience professionnelle d'un an visée au point b) ne peut cependant être requise si le(s) titre(s) de formation que possède le demandeur certifie(nt) une formation réglementée ;

2° avoir satisfait à une épreuve d'aptitude lorsque la formation qu'il a reçue, selon le point 1°, a) et b), porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par le titre de formation requis en Belgique.

Pour l'application du 2°, on entend par « matières substantiellement différentes » des matières dont la connaissance, les aptitudes et les compétences acquises sont essentielles à l'exercice de la profession de mandataire en brevets et pour lesquelles la formation reçue présente des différences significatives en termes de contenu par rapport à la formation exigée en Belgique.

Si la Commission envisage d'exiger du demandeur qu'il passe une épreuve d'aptitude, elle doit d'abord vérifier si les connaissances, aptitudes et compétences acquises par le demandeur au cours de son expérience professionnelle comme mandataire en brevets ou de l'apprentissage tout au long de la vie, et ayant fait l'objet, à cette fin, d'une validation en

formeel zijn gevalideerd, van dien aard is dat het wezenlijke verschil bedoeld in het tweede lid van dit punt geheel of gedeeltelijk wordt overbrugd.

Art. 19quater. § 1. De bekwaamheidsproef wordt eenmaal per jaar georganiseerd, op de datum bedoeld in artikel 11, § 1, derde lid.

§ 2. De Commissie is gemachtigd om:

1° te beslissen of de opleiding die de kandidaat genoten heeft betrekking heeft op vakgebieden die wezenlijk verschillen van die welke worden bestreken door de Belgische opleidingstitel van octrooigemachtigde;

2° de bekwaamheidsproef te organiseren en af te nemen.

§ 3. Als de kandidaat de bekwaamheidsproef aflegt, laat de Commissie hem weten over welke vakgebieden hij die proef aflegt. Deze vakgebieden worden bepaald op grond van een vergelijking tussen de in België vereiste opleiding en de opleiding die door de aanvrager werd genoten, en mogen niet samenvallen met de vakgebieden, die door de titel(s) waarnaar de aanvrager verwijst worden bestreken.

§ 4. De bekwaamheidsproef kan een mondeling en een schriftelijk gedeelte omvatten, die elk betrekking hebben op alle door de kandidaat afgelegde vakgebieden.

§ 5. Om te slagen voor de bekwaamheidsproef moet de kandidaat ten minste 50 % van de punten behalen voor elk examengedeelte waaraan hij deelneemt, en 60 % van de punten in totaal.

HOOFDSTUK V. - Diverse bepalingen en slotbepalingen.

Art. 20. § 1. De afdelingen, ieder wat haar betreft, stellen de lijst vast van de geslaagde kandidaten en onderzoeken of zij voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel XI.66, § 1, 1° tot

bonne et due forme par un organisme compétent, dans un État membre ou dans un pays tiers sont de nature à couvrir, en tout ou en partie, la différence substantielle visée à l'alinéa 2 du présent point.

Art. 19quater. § 1^{er}. L'épreuve d'aptitude est organisée une fois par an, à la date visée à l'article 11, § 1^{er}, alinéa 3.

§ 2. La Commission est habilitée à :

1° décider si la formation que le candidat a reçue porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par le titre de formation belge de mandataire en brevets ;

2° organiser et faire subir l'épreuve d'aptitude.

§ 3. Lorsque le candidat présente l'épreuve d'aptitude, la Commission lui fait savoir quelles sont les matières qu'il est tenu de présenter. Ces matières sont déterminées sur base d'une comparaison entre la formation requise en Belgique et celle reçue par le demandeur et doivent relever des matières qui ne sont pas couvertes par les titres dont le demandeur fait état.

§ 4. L'épreuve d'aptitude peut comprendre une partie orale et une partie écrite portant chacune sur l'ensemble des matières présentées par le candidat.

§ 5. Pour satisfaire à l'épreuve d'aptitude, le candidat doit obtenir au moins 50 % des points pour chaque partie de l'épreuve à laquelle il participe, et 60 % des points au total.

CHAPITRE V. - Dispositions diverses et finales.

Art. 20. § 1^{er}. Les sections, chacune en ce qui la concerne, arrêtent la liste des lauréats et examinent s'ils satisfont aux conditions fixées par l'article XI.66, § 1^{er}, 1° à 5°, du Code de droit

5°, van het Wetboek van economisch recht en, in het geval van de onderdanen als bedoeld in artikel 19ter, of ze voldoen aan de voorwaarden bepaald in dat artikel en in artikel XI.66, § 1, 1° tot 3°, van hetzelfde Wetboek.

§ 2. De adviezen van de afdelingen zijn met redenen omkleed. Zij worden ondertekend door de voorzitter en leden van de betrokken afdeling. Samen met de desbetreffende dossiers worden zij, door toedoen van de voorzitter, aan de Minister voorgelegd.

Art. 21. Wanneer de Minister met toepassing van artikel XI.74 van het Wetboek van economisch recht een afdeling om een voorafgaand advies verzoekt, zijn de artikelen 7, 8, 9, 18, 19, § 4, en 20, § 2, van toepassing.

Art. 22. § 1. De leden van de Commissie en de aangeduide deskundigen genieten van de terugbetaling van de verplaatsingskosten in overeenstemming met de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende de algemene regeling inzake reiskosten. Zij hebben de toelating om hun eigen voertuig te gebruiken teneinde zich te begeven naar de plaats waar de vergaderingen worden gehouden.

§ 2. De Minister bepaalt de vergoedingen waarvan de leden van de Commissie en de aangeduide deskundigen genieten.

Art. 23. [Opgeheven]

économique et, dans le cas des ressortissants visés à l'article 19ter, examinent s'ils satisfont aux conditions fixées par cet article et par l'article XI.66, § 1^{er}, 1° à 3°, du même code.

§ 2. Les avis des sections sont motivés. Ils sont signés par le président et les membres de la section concernée. Ils sont soumis au Ministre, à l'intervention du président, avec les dossiers y relatifs.

Art. 21. Lorsque le Ministre demande, en application de l'article XI.74 du Code de droit économique, l'avis préalable d'une section, les articles 7, 8, 9, 18, 19, § 4, et 20, § 2, sont d'application.

Art. 22. § 1^{er}. Les membres de la Commission et les experts désignés bénéficient du remboursement des frais de déplacement conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Ils sont autorisés à utiliser leur véhicule personnel pour se rendre au lieu où se tiennent les réunions.

§ 2. Le Ministre détermine les indemnités dont bénéficient les membres de la Commission et les experts désignés.

Art. 23. [Abrogé]

Koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom

Artikel 1. § 1. De Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie, hierna de Dienst genaamd, levert op aanvraag reproducties af :

- van de Belgische, Europese en buitenlandse octrooien alsook van de gepubliceerde octrooiaanvragen,
 - de aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen en voor gewasbeschermingsmiddelen,
 - van uittreksels der registers van de Belgische en Europese octrooien,
 - van uittreksels der verzamelingen van octrooien en van octrooiaanvragen
- en, in het algemeen, van elk document of gegeven dat in de leeszaal van de Dienst ter beschikking gesteld wordt van het publiek.

§ 2. De reproductie van de documenten bedoeld in paragraaf 1 geeft aanleiding tot de betaling van een vergoeding van respectievelijk (0,12 EUR) en van (0,36 EUR) per blad naargelang deze reproductie uitgevoerd wordt door de betrokkene zelf of door de Dienst. De vergoeding bedraagt (0,72 EUR) per blad wanneer de documenten per telefax worden toegestuurd.

§ 3. Binnen de perken van de beschikbare collecties, verstrekt de Dienst reproducties van de Belgische octrooien op vensterkaarten mits betaling van een vergoeding van (2,50 EUR) per octrooi.

§ 4. Binnen de perken van de beschikbare collecties, verstrekt de Dienst reproducties van Belgische octrooidocumenten op negatieve microfiches mits de betaling van een vergoeding van (1,25 EUR) per microfiche.

§ 5. Indien de Dienst CD-ROM's aflevert die reproducties bevatten van documenten van Belgische octrooien, wordt de prijs ervan door

Arrêté royal du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l'Office de la Propriété Intellectuelle, de documents et de services d'information en matière de propriété industrielle

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'Office de la Propriété Intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie, ci-après dénommé l'Office, délivre sur demande des reproductions :

- des brevets belges, européens et étrangers ainsi que des demandes de brevets publiées,
 - des certificats complémentaires de protection pour les médicaments et les produits phytopharmaceutiques,
 - des extraits des registres des brevets belges et européens,
 - des extraits des recueils de brevets ou de demandes de brevets
- et, en général, de tout document ou information mis à la disposition du public à la salle de documentation de l'Office.

§ 2. La reproduction des documents visés au paragraphe 1^{er} donne lieu au paiement d'une redevance respectivement de (0,12 EUR) et de (0,36 EUR) par page suivant que cette reproduction est effectuée par l'intéressé lui-même ou par l'Office. La redevance est de (0,72 EUR) par page lorsque les documents sont envoyés par télécopie.

§ 3. Dans les limites des collections disponibles, l'Office fournit des reproductions des brevets belges sur cartes à fenêtre moyennant le paiement d'une redevance de (2,50 EUR) par brevet.

§ 4. Dans les limites des collections disponibles, l'Office délivre des reproductions de documents de brevets belges sur microfiches négatives moyennant le paiement d'une redevance de (1,25 EUR) par microfiche.

§ 5. Si l'Office délivre des CD-ROM comportant des reproductions de documents de brevets belges, le prix en est fixé par Notre Ministre de

Onze Minister van Economie bepaald. De prijs is niet lager dan de kostprijs van de CD-ROM's.

Art. 2. Op aanvraag van de belanghebbende worden de reproducties van Belgische octrooiaanvragen, van Belgische octrooien, van vertalingen, ingediend bij de Dienst, van de conclusies van gepubliceerde Europese octrooiaanvragen, van Europese octrooien die in België van kracht zijn of geweest zijn, van internationale octrooiaanvragen waarvoor de Dienst is opgetreden als ontvangend bureau, van aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen, (van aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen), van de expedities van de processen-verbaal van neerlegging, overdracht of verval van fabrieks- en handelsmerken waarvan de indiening in 1971 werd bevestigd, en van de bevestigende neerleggingen bedoeld in artikel 26 van de eenvormige Benelux-wet inzake tekeningen of modellen, door de directeur van de Dienst of diens gemachtigde voor eensluitend verklaard. Eensluitendverklarde reproducties dragen op de eerste bladzijde het zegel van de Dienst. Het eensluitendverklaren is onderworpen aan een vergoeding van (5 EUR).

Art. 3. Op schriftelijke aanvraag van elke belanghebbende, levert de Dienst schriftelijk inlichtingen en attesten af betreffende bepaalde Belgische octrooien of Europese octrooien die België aanwijzen. Deze aanvragen zijn onderworpen aan de betaling van een vergoeding van (12 EUR) per octrooi.

Art. 4. De Verzameling der uitvindingsoctrooien wordt gratis aan het publiek ter beschikking gesteld op de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 5. [Opgeheven]

Art. 6. Binnen de perken van de beschikbare middelen, worden door of voor de belanghebbende in de Dienst opzoeken naar octrooien en ondervragingen van

l'Economie. Il n'est pas inférieur aux prix de revient des CD-ROM.

Art. 2. A la demande de l'intéressé, les reproductions de demandes de brevets belges, de brevets belges, de traductions, déposées auprès de l'Office, des revendications de demandes de brevet européen publiées, de brevets européens qui sont ou qui ont été en vigueur en Belgique, de demandes de brevet internationales pour lesquelles l'Office est intervenu comme office récepteur, de certificats complémentaires de protection pour les médicaments, (de certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques), d'expéditions de procès-verbaux de dépôt, de cession ou d'annulation de marques de fabrique et de commerce dont le dépôt a été confirmé en 1971 et de dépôts confirmatifs visés à l'article 26 de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles sont certifiées conformes par le directeur de l'Office ou son délégué. Les reproductions certifiées conformes portent en première page l'empreinte du sceau de l'Office. La formalité de certification est soumise à une redevance de (5 EUR).

Art. 3. A la demande écrite de toute personne intéressée, l'Office délivre par écrit des renseignements et attestations relatifs à des brevets déterminés belges ou européens désignant la Belgique. Ces demandes sont soumises au paiement d'une redevance de (12 EUR) par brevet.

Art. 4. Le Recueil des brevets d'invention est mis à disposition du public gratuitement sur les pages « Propriété intellectuelle » du site web du Service public fédéral Economie.

Art. 5. [Abrogé]

Art. 6. Dans la limite des moyens disponibles, des recherches de brevets et des interrogations des bases de données de brevets sont réalisées à l'Office par ou pour l'intéressé. Ces recherches et

gegevensbanken van octrooien gedaan. Deze opzoeken en ondervragingen geven aanleiding tot de betaling van een vergoeding vastgesteld door de Minister van Economie. Deze vergoeding is niet lager dan de door de Dienst of voor de Dienst gedragen ondervragings- en telecommunicatiekosten.

Art. 7. De betaling van de in de artikelen 1, 2, 3 en 6 bepaalde vergoedingen kan worden verricht in speciën, door overschrijving op de bankrekening van de Dienst, of door middel van een elektronische betaling. Met het oog op de betaling van hun toekomstige aanvragen, kunnen de belanghebbenden een provisie storten op de bankrekening van de Dienst, die een lopende rekening op hun naam opent.

Art. 8. [Opgeheven]

Art. 9. Dit besluit is niet toepasselijk op de reproducties inzake Benelux-merken en Benelux-tekeningen of modellen die door het Benelux-Bureau inzake de Intellectuele Eigendom in de leeszaal van de Dienst aan het publiek worden verstrekt.

interrogations donnent lieu à une redevance déterminée par Notre Ministre de l'Economie. Elle n'est pas inférieure aux frais d'interrogation et de télécommunications supportés par l'Office ou pour l'Office.

Art. 7. Le paiement des redevances prévues aux articles 1^{er}, 2, 3 et 6 peut être effectué en espèces, par virement au compte bancaire de l'Office ou au moyen d'un paiement électronique. En vue du paiement de leurs demandes futures, les intéressés peuvent verser une provision sur le compte bancaire de l'Office qui ouvre un compte courant à leur nom.

Art. 8. [Abrogé]

Art. 9. Le présent arrêté n'est pas applicable aux reproductions en matière de marques Benelux et de dessins ou modèles Benelux fournies au public à la salle de documentation de l'Office par l'Office Benelux de la Propriété Intellectuelle.

Koninklijk besluit van 5 december 2007 betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een Belgische aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- het Europees Octrooiverdrag : het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, opgemaakt te München op 5 oktober 1973 en gewijzigd door de Akte van 29 november 2000 goedgekeurd bij de wet van 21 april 2007 houdende instemming met de Akte van herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien (Verdrag inzake het Europees octrooi) van 5 oktober 1973, laatst gewijzigd op 17 december 1991, gedaan te München op 29 november 2000;

- de Europese octrooiaanvraag : de aanvraag om een Europees octrooi als bedoeld in het Europees Octrooiverdrag;

- het Europees Octrooischrift : het Europees octrooischrift bedoeld in artikel 98 van het Europees Octrooiverdrag;

- de wet : de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België;

- de Dienst : de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 2. De Dienst stelt de Europese octrooiaanvragen voor consultatie ter beschikking van het publiek op de datum van hun publicatie door het Europees octrooibureau.

Art. 3. Wanneer met het oog op de toepassing van artikel 2, § 3, van de wet aan de Dienst een vertaling van conclusies wordt voorgelegd, moet zij :

Arrêté royal du 5 décembre 2007 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet belge et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

- la Convention sur le brevet européen : la Convention sur la délivrance de brevets européens, faite à Munich le 5 octobre 1973 et révisée par l'Acte du 29 novembre 2000 approuvé par la loi du 21 avril 2007 portant assentiment à l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen) du 5 octobre 1973, révisée en dernier lieu le 17 décembre 1991, fait à Munich le 29 novembre 2000;

- la demande de brevet européen : la demande de brevet européen au sens de la Convention sur le brevet européen;

- le fascicule du brevet européen : le fascicule du brevet européen visé à l'article 98 de la Convention sur le brevet européen;

- la loi : la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique;

- l'Office : l'Office de la Propriété intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie.

Art. 2. L'Office met les demandes de brevet européen à la disposition du public aux fins de consultation à la date de leur publication par l'Office européen des brevets.

Art. 3. Lorsqu'une traduction des revendications est remise à l'Office en vue de l'application de l'article 2, § 3, de la loi, elle doit :

1° worden ingediend in één exemplaar in zwarte lettertekens, alleen op de voorzijde getypt of gedrukt, op wit papier formaat A4 (29,7 cm x 21 cm);

2° op een afzonderlijke pagina het indieningsnummer, de indieningsdatum, het publicatienummer, de publicatiedatum, de vertaalde titel van de uitvinding en de naam van de aanvrager van de Europese octrooiaanvraag vermelden.

De Dienst stelt de vertaling van de conclusies ter beschikking van het publiek voor consultatie van zodra deze naar de vorm regelmatig is. Hij vermeldt tevens in het dossier van de aanvraag de datum waarop de vertaling ter beschikking van het publiek werd gesteld.

Hij stelt bovendien de aanvrager in kennis dat de formaliteiten bedoeld in dit artikel werden vervuld.

Art. 4. De Dienst stelt de Europese octrooien, en in voorkomend geval de gewijzigde of beperkte Europese octrooien, ter beschikking van het publiek voor consultatie op de datum van de publicatie in het Europees Octrooiblad van het bericht van verlening van de octrooien, of in voorkomend geval van de beslissingen aangaande de ingestelde opposities of van de vermelding van de beslissingen tot beperking.

Art. 5. De vertaling van het Europees octrooischrift of van het nieuw Europees octrooischrift moet, voor wat betreft de Europese octrooien waarvan de vermeldingen, bedoeld in de bepaling onder 1°, voor 1 januari 2017 werden bekendgemaakt:

1° bij de Dienst worden ingediend binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de dag waarop de vermelding van de verlening van het octrooi of, zo het een nieuw octrooischrift betreft, vanaf de dag waarop de beslissing inzake de ingestelde oppositie werd gepubliceerd in het Europees Octrooiblad of, wanneer het om een gewijzigd Europees Octrooischrift gaat, vanaf de dag waarop de vermelding van de beslissing tot

1° être remise en un exemplaire dactylographié ou imprimé en caractères noirs sur papier blanc de format A4 (29,7 cm x 21 cm) uniquement au recto;

2° indiquer sur une page séparée le numéro de dépôt, la date de dépôt, le numéro de publication, la date de publication, le titre traduit de l'invention et le nom du demandeur de la demande de brevet européen.

L'Office met à la disposition du public aux fins de consultation la traduction des revendications dès que celle-ci est régulière en la forme, en indiquant au dossier de la demande la date de mise à la disposition du public.

Il notifie en outre au demandeur l'accomplissement des formalités visées au présent article.

Art. 4. L'Office met à la disposition du public, aux fins de consultation, les brevets européens et, le cas échéant, les brevets européens modifiés ou limités à la date de publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la délivrance des brevets et, le cas échéant, des décisions concernant les oppositions qui ont été formées ou de la mention des décisions de limitation.

Art. 5. La traduction du fascicule ou du nouveau fascicule du brevet européen doit, pour ce qui concerne les brevets européens pour lesquels les mentions, visées au 1°, ont été publiées avant le 1^{er} janvier 2017 :

1° être remise à l'Office dans un délai de trois mois à compter du jour de la publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la délivrance du brevet ou, s'il s'agit du nouveau fascicule, du jour de la publication de la mention de la décision concernant l'opposition qui a été formée ou, s'il s'agit du fascicule de brevet européen modifié, du jour de la publication de la mention de la décision de limitation;

beperking werd gepubliceerd in het Europees Octrooiblad;

2° voldoen aan de voorschriften betreffende de vorm vermeld in regel 46 en in regel 49, §§ 2 en volgende van het Uitvoeringsreglement van het Europees Octrooiverdrag;

3° in één exemplaar worden ingediend;

4° op een afzonderlijke pagina het indieningsnummer, de indieningsdatum, het publicatienummer, de verleningsdatum, de vertaalde titel van de uitvinding en de naam van de houder van het Europees octrooi vermelden.

De Dienst stelt onverwijld de vertaling van het octrooischrift ter beschikking van het publiek voor consultatie. Hij stelt bovendien de octrooihouder ervan in kennis dat de formaliteiten bedoeld in dit artikel werden vervuld.

Art. 5/1. De taaltechnologische diensten bedoeld in artikel 4/1 van de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België, worden ter beschikking gesteld via een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 6. Op verzoek van de aanvrager, van de octrooihouder of van hun gemachtigde wordt de verbetering der schrijffouten die door één van hen werden gemaakt bij de in artikelen 3 en 5 bedoelde vertaling gevoegd.

Art. 7. § 1. Het register van de Europese octrooien met rechtsgevolgen in België dat door de Dienst wordt gehouden, vermeldt ten minste :

1° het nummer van het octrooi;

2° de naam van de octrooihouder;

3° de titel van de uitvinding;

2° satisfaire aux conditions de forme énoncées à la règle 46 et à la règle 49, §§ 2 et suivants, du Règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen;

3° être produite en un exemplaire;

4° indiquer sur une page séparée le numéro de dépôt, la date de dépôt, le numéro de publication, la date de délivrance, le titre traduit de l'invention et le nom du titulaire du brevet européen.

L'Office met sans retard la traduction du fascicule à la disposition du public, aux fins de consultation. Il notifie en outre au titulaire du brevet l'accomplissement des formalités visées au présent article.

Art. 5/1. Les services d'ingénierie linguistique mentionnés à l'article 4/1 de la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique sont mis à la disposition via l'aide d'un lien mentionné sur les pages "Propriété intellectuelle" du site web du Service public fédéral Economie.

Art. 6. Sur requête du demandeur, du titulaire ou de leur mandataire, est jointe à la traduction prévue aux articles 3 et 5 la correction d'erreurs de plume commises par l'un d'eux.

Art. 7. § 1^{er}. Le registre des brevets européens produisant effet en Belgique, tenu par l'Office, mentionne au moins :

1° le numéro du brevet;

2° le nom du titulaire du brevet;

3° le titre de l'invention;

4° de indieningsdatum van de octrooiaanvraag;	4° la date du dépôt de la demande de brevet;
5° de publicatiedatum van de octrooiaanvraag;	5° la date de publication de la demande de brevet;
6° eventueel, de datum waarop de vertaling der conclusies ter beschikking van het publiek voor consultatie werd gesteld;	6° le cas échéant, la date à laquelle la traduction des revendications a été mise à la disposition du public aux fins de consultation;
7° de publicatiedatum van de vermelding der verlening van het octrooi in het Europees Octrooiblad;	7° la date de la publication de la mention de la délivrance du brevet au Bulletin européen des brevets;
8° desgevallend, de datum waarop de vertaling van het octrooischrift en eventueel van het gewijzigd of beperkt octrooischrift bij de Dienst werd ingediend, voor wat betreft de Europese octrooien waarvan de vermeldingen bedoeld in artikel 5, eerste lid, 1°, voor 1 januari 2017 werden bekendgemaakt;	8° le cas échéant, la date à laquelle la traduction du fascicule du brevet et, éventuellement, du brevet modifié ou limité a été fournie à l'Office, pour ce qui concerne les brevets européens pour lesquels les mentions visées à l'article 5, alinéa 1 ^{er} , 1°, ont été publiées avant le 1 ^{er} janvier 2017 ;
9° desgevallend, de datum waarop tegen het afgeleverd octrooi oppositie werd ingesteld;	9° le cas échéant, la date de la formation de l'opposition au brevet délivré;
10° de hierna vermelde verrichtingen die na de inschrijving in het register werden uitgevoerd en die het octrooi of de octrooihouder betreffen : de naamswijziging van de octrooihouder, de overdracht van het octrooi, het verval, de wijziging, de beperking, de herroeping of de nietigverklaring van het octrooi.	10° les opérations mentionnées ci-après qui sont ultérieures à l'inscription au registre et qui affectent le brevet ou le titulaire du brevet : le changement de nom du titulaire, la cession du brevet, la déchéance, la modification, la limitation, la révocation ou l'annulation du brevet.
§ 2. De lijst der ingeschreven octrooien alsmede deze der vervallen of nietig verklaarde octrooien worden gepubliceerd in de Verzameling der Uitvindingsoctrooien.	§ 2. La liste des brevets enregistrés ainsi que celle des brevets déçus ou annulés sont publiées au Recueil des brevets d'invention.
Art. 8. De jaartaks die aan de Dienst wordt gestort voor de instandhouding van de Europese octrooien, ingeschreven in het register bedoeld in artikel 7, § 1, moet vooraf worden betaald. Zijn betaling vervalt op de laatste dag van de maand die overeenstemt met de maand waarin de datum van indiening van de Europese octrooiaanvraag valt. De jaartaks wordt voor het eerst aan de Dienst betaald voor het jaar, gerekend vanaf de datum van indiening van de aanvraag, volgend op dat waarin de vermelding	Art. 8. La taxe annuelle versée à l'Office pour le maintien en vigueur des brevets européens inscrits dans le registre visé à l'article 7, § 1 ^{er} , est payable par anticipation. Son paiement vient à échéance le dernier jour du mois de la date anniversaire du dépôt de la demande de brevet européen. La taxe annuelle est payable pour la première fois à l'Office, pour l'année, comptée à partir de la date du dépôt de la demande, qui suit celle de la publication de la mention de la délivrance du brevet au Bulletin européen des

van de verlening van het octrooi in het Europees Octrooiblad is gepubliceerd.

De regelen betreffende het bedrag en de wijze van betaling van de taksen voor de instandhouding van een Belgisch octrooi zijn van overeenkomstige toepassing.

Art. 9. § 1. Bij toepassing van artikel 6 van de wet, wordt de omzettingsprocedure van een Europese octrooiaanvraag in een Belgische octrooiaanvraag aangevat zodra de Dienst de aanvraag tot omzetting heeft ontvangen.

§ 2. Onder voorbehoud van artikel 137 van het Europees Octrooiverdrag, zijn de bepalingen die voor de Belgische octrooiaanvragen van kracht zijn van toepassing op de in Belgische octrooiaanvragen omgezette Europese octrooiaanvragen.

De omgezette Europese octrooiaanvraag krijgt een nationaal registratienummer. Zij wordt geacht gedeponeerd te zijn op de datum van depot van de Europese octrooiaanvraag. De voor de instandhouding van het Belgisch octrooi verschuldigde jaartaksen worden vanaf die datum berekend.

§ 3. De aanvrager moet binnen de termijn bepaald in artikel 6 van de wet gelijktijdig met de betaling van de nationale depottaks de jaartaksen betalen die op dat ogenblik vervallen zijn. Bij ontstentenis van betaling zijn de artikelen 40 en 41 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien op hen van toepassing. De wijzen en voorwaarden van betaling van die taksen zijn deze die door de Belgische reglementering terzake werden bepaald.

§ 4. Onverminderd artikel 2, § 2, van de wet, wordt het Belgisch octrooi dat voortvloeit uit de omzetting van een Europese octrooiaanvraag vanaf de datum van zijn verlening door de Dienst ter beschikking van het publiek voor consultatie gesteld.

Art. 10. De bepalingen die op de Belgische octrooien van toepassing zijn, zijn mede van

brevets.

Les règles relatives au montant et au mode de paiement des taxes pour le maintien en vigueur d'un brevet belge sont d'application.

Art. 9. § 1^{er}. En application de l'article 6 de la loi, la procédure de transformation d'une demande de brevet européen en demande de brevet belge est engagée dès la réception de la requête en transformation par l'Office.

§ 2. Sous réserve de l'article 137 de la Convention sur le brevet européen, les dispositions en vigueur pour les demandes de brevet belge sont applicables aux demandes de brevet européen transformées en demandes de brevet belge.

La demande de brevet européen transformée reçoit un numéro d'enregistrement national. Elle est réputée déposée à la date de dépôt de la demande de brevet européen. Les taxes annuelles de maintien en vigueur du brevet belge sont décomptées à partir de cette date.

§ 3. Concurrément au paiement de la taxe nationale de dépôt, effectué dans le délai fixé à l'article 6 de la loi, le requérant doit acquitter les taxes annuelles échues à la date de paiement de la taxe nationale de dépôt. A défaut de paiement, les articles 40 et 41 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention leur sont applicables. Les modes et les conditions de paiement de ces taxes sont ceux fixés par la réglementation belge en la matière.

§ 4. Sans préjudice de l'article 2, § 2, de la loi, le brevet belge résultant de la transformation d'une demande de brevet européen est mis par l'Office à la disposition du public aux fins de consultation à la date de sa délivrance.

Art. 10. Les dispositions applicables aux brevets belges sont également applicables aux brevets

toepassing op de in artikel 7 bedoelde Europese octrooien.

Art. 11. Dit besluit is van toepassing op alle Europese octrooiaanvragen die worden ingediend na de inwerkingtreding ervan, alsmede op alle Europese octrooien die zijn verleend naar aanleiding van die aanvragen.

Onverminderd de beslissingen van de Raad van bestuur van de Europese octrooiorganisatie genomen in toepassing van artikel 7, van de Akte van herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien (Verdrag inzake het Europees octrooi) van 5 oktober 1973, laatst gewijzigd op 17 december 1991, gedaan te München op 29 november 2000, is dit besluit niet van toepassing op Europese octrooien die reeds zijn verleend op de datum van de inwerkingtreding ervan noch op Europese octrooiaanvragen die op dat tijdstip in behandeling zijn.

européens visés à l'article 7.

Art. 11. Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes de brevet européen déposées après son entrée en vigueur et aux brevets européens délivrés sur base de ces demandes.

Sans préjudice de décisions du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets prises en application de l'article 7, de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen) du 5 octobre 1973, révisée en dernier lieu le 17 décembre 1991, fait à Munich le 29 novembre 2000, le présent arrêté ne s'applique pas aux brevets européens déjà délivrés lors de son entrée en vigueur, ni aux demandes de brevet européen qui sont pendantes à cette date.

Koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XI "Intellectuele eigendom" van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft

Artikel 1. De bepalingen van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en de bepalingen van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XI "Intellectuele eigendom" van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft, alsook de bepalingen ingevoegd bij deze wetten in het Wetboek economisch recht, treden in werking op 1 januari 2015.

Art. 1*bis*. In afwijking van artikel 1, treden in werking op 22 september 2014:

1° de artikelen I.13, 1° tot 5°, en I.14 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd door artikel 2 van de wet van 19 april 2014 houdende

Arrêté royal du 19 avril 2014 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI "Propriété intellectuelle" du Code de droit économique, portant insertion d'une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'organisation des cours et tribunaux en matière d'actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d'auteur et des droits voisins

Article 1^{er}. Les dispositions de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et les dispositions de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI "Propriété intellectuelle" du Code de droit économique, portant insertion d'une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'organisation des cours et tribunaux en matière d'actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d'auteur et des droits voisins, ainsi que les dispositions insérées par ces lois dans le Code de droit économique, entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Art. 1^{er bis}. Par dérogation à l'article 1^{er}, entrent en vigueur le 22 septembre 2014 :

1° les articles I.13, 1° à 5°, et I.14 du Code de droit économique, insérés par l'article 2 de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI,

invoeging van boek XI, “Intellectuele eigendom” in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek;

2° de artikelen XI.1 tot XI.91 en XI.338 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd door artikel 3 van de voornoemde wet van 19 april 2014;

3° de artikelen 25 tot 30, 32, §§ 3 en 4, 33 tot 36 van de voornoemde wet van 19 april 2014.

Art. 1^{ter}. In afwijking van artikel 1, treden de artikelen XI.92 tot XI.103 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij artikel 3 van de wet van 19 april 2014, in werking op 22 september 2014.

Art 2. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

“Propriété intellectuelle” dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code ;

2° les articles XI.1^{er} à XI.91 et XI.338 du Code de droit économique, insérés par l’article 3 de la loi du 19 avril 2014 précitée ;

3° les articles 25 à 30, 32, §§ 3 et 4, 33 à 36 de la loi du 19 avril 2014 précitée.

Art. 1^{er ter}. Par dérogation à l’article 1^{er}, les articles XI.92 à XI.103 du Code de droit économique, insérés par l’article 3 de la loi du 19 avril 2014, entrent en vigueur le 22 septembre 2014.

Art. 2. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Koninklijk besluit van 31 augustus 2014 betreffende de uitvoering, wat de elektronische handtekening betreft, van artikel I.14,11°, van het Wetboek van economisch recht

Artikel 1. De identiteit van de ondertekenaar en de integriteit van de mededelingen, commentaren en akten in procedures voor de Belgische Dienst voor de intellectuele eigendom, die gebeuren via de elektronische procedure met behulp van een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie bedoeld in artikel 30quinquies van het koninklijk besluit van 2 december 1986 betreffende het aanvragen, verlenen en in stand houden van uitvindingsoctrooien en in artikel 1 van het koninklijk besluit [van 4 september 2014] ter uitvoering van de bepalingen betreffende de aanvullende beschermingscertificaten van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, worden gewaarborgd door middel van de chipkaart ter beschikking gesteld door het Europees Octrooibureau en gebruikt volgens de regels vastgelegd krachtens artikel 2 van het Uitvoeringsreglement van het Verdrag betreffende de verlening van Europese octrooien.

Wanneer de chipkaart bedoeld in het eerste lid gebruikt wordt in de context van informatica-toepassingen die niet ontwikkeld zijn door het Europees Octrooibureau, deelt de Belgische Dienst voor de Intellectuele Eigendom de gebruiksvoorwaarden van de chipkaart mee aan de gebruikers ervan.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 22 september 2014.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Arrêté royal du 31 août 2014 relatif à la mise en œuvre, en ce qui concerne la signature électronique, de l'article I.14,11°, du Code de droit économique

Article 1^{er}. L'identité du signataire et l'intégrité des notifications, commentaires et actes dans les procédures devant l'Office belge de la propriété intellectuelle, qui se font via la procédure électronique à l'aide du lien sur les pages « Propriété intellectuelle » du site web du Service Public Fédéral Economie visée à l'article 30 *quinquies* de l'arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention et à l'article 1^{er} de l'arrêté royal [du 4 septembre 2014] relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux certificats complémentaires de protection de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, sont garanties au moyen de la carte à puce mise à disposition par l'Office européen des brevets et utilisée conformément aux règles fixées en vertu de l'article 2 du Règlement d'exécution de la Convention sur la délivrance de brevets européens.

Lorsque la carte à puce visée à l'alinéa 1^{er} est utilisée dans le contexte d'applications informatiques qui ne sont pas développées par l'Office européen des brevets, l'Office belge de la propriété intellectuelle communique aux utilisateurs de cette carte les conditions d'utilisation de celle-ci.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 22 septembre 2014.

Art. 3. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Koninklijk besluit van 4 september 2014 ter uitvoering van de bepalingen betreffende de uitvindingsoctrooien van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek

Artikelen 1 tot 58
(Wijzigingsbepalingen)

AFDELING 2. Inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 9 maart 2014 inzake uitvindingsoctrooien

Art. 59. De artikelen 1, 2, 3, 7, 8, 11 tot 24, 26 tot 28, 30 tot 42, 44, 45 en 50 van het koninklijk besluit van 9 maart 2014 tot wijziging van diverse koninklijke besluiten met het oog op onder meer de aanpassing aan de wet van 10 januari 2011 ter uitvoering van het Verdrag inzake octrooirecht en de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, alsook tot wijziging van diverse bepalingen inzake uitvindingsoctrooien, treden in werking op 22 september 2014.

HOOFDSTUK 3 – Opheffingsbepalingen

AFDELING 1. Opheffing van sommige bepalingen van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien

Art. 60. De wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, laatst gewijzigd bij de wet van 10 januari 2011, wordt opgeheven op 22 september 2014, met uitzondering van artikel 40, § 1, vierde lid, artikel 52, §§ 4 tot 6, 53, artikel 70bis voor wat betreft de Europese octrooiaanvragen en de Europese octrooien verleend naar aanleiding van die aanvragen, die onderworpen zijn aan de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België, artikelen 73 en 74 en van de bijlage betreffende de jaartaksen voor het

Arrêté royal du 4 septembre 2014 relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux brevets d'invention de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code

Articles 1^{er} à 58
(Dispositions modificatives)

SECTION 2. Entrée en vigueur de l'arrêté royal du 9 mars 2014 en matière de brevets d'invention

Art. 59. Les articles 1^{er}, 2, 3, 7, 8, 11 à 24, 26 à 28, 30 à 42, 44, 45 et 50 de l'arrêté royal du 9 mars 2014 portant modification de divers arrêtés royaux en vue, notamment, de l'adaptation à la loi du 10 janvier 2011 d'exécution du Traité sur le droit des brevets d'invention et de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, et portant modification de diverses dispositions en matière de brevets d'invention entrent en vigueur le 22 septembre 2014.

CHAPITRE 3 – Dispositions abrogatoires

SECTION 1^{re}. Abrogation de certaines dispositions de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention

Art. 60. La loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, modifiée en dernier lieu par la loi du 10 janvier 2011, est abrogée le 22 septembre 2014, à l'exception de l'article 40, § 1^{er}, alinéa 4, de l'article 52, §§4 à 6, de l'article 53, de l'article 70bis en ce qui concerne les demandes de brevet européen et les brevets européens délivrés sur la base de ces demandes qui sont soumis à la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique, des articles 73 et 74 et de l'annexe relative aux taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de brevet ou d'un

instandhouden van een octrooiaanvraag of van een octrooi.

AFDELING 2. Opheffing van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de industriële eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom

Art. 61. De artikelen 5 en 8 van het koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de industriële eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom, worden opgeheven.

AFDELING 3. Opheffing van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 9 maart 2014 inzake uitvindingsoctrooien

Art. 62. De artikelen 4 tot 6, 9, 10, 25, 29, 43 en 46 van het koninklijk besluit van 9 maart 2014 tot wijziging van diverse koninklijke besluiten met het oog op onder meer de aanpassing aan de wet van 10 januari 2011 ter uitvoering van het Verdrag inzake octrooirecht en de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, alsook tot wijziging van diverse bepalingen inzake uitvindingsoctrooien, worden opgeheven.

HOOFDSTUK 4 – Slotbepalingen

Art. 63. Dit koninklijk besluit treedt in werking op 22 september 2014, met uitzondering van artikel 66, dat op 21 september 2014 in werking treedt.

Art. 64. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

brevet.

SECTION 2. Abrogation de certaines dispositions de l'arrêté du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l'Office de la propriété industrielle, de documents et de services d'information en matière de propriété industrielle

Art. 61. Les articles 5 et 8 de l'arrêté royal du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l'Office de la propriété industrielle, de documents et de services d'information en matière de propriété industrielle, sont abrogés.

SECTION 3. Abrogation de certaines dispositions de l'arrêté royal du 9 mars 2014 en matière de brevets d'invention

Art. 62. Les articles 4 à 6, 9, 10, 25, 29, 43 et 46 de l'arrêté royal du 9 mars 2014 portant modification de divers arrêtés royaux en vue, notamment, de l'adaptation à la loi du 10 janvier 2011 d'exécution du Traité sur le droit des brevets d'invention et de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, et portant modification de diverses dispositions en matière de brevets d'invention, sont abrogés.

CHAPITRE 4 – Dispositions finales

Art. 63. Le présent arrêté royal entre en vigueur le 22 septembre 2014, à l'exception de l'article 66, qui entre en vigueur le 21 septembre 2014.

Art. 64. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Koninklijk besluit van 4 september 2014 ter uitvoering van de bepalingen betreffende de aanvullende beschermingscertificaten van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek

Arrêté royal du 4 septembre 2014 relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux certificats complémentaires de protection de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code

HOOFDSTUK 1 – Uitvoeringsmaatregelen van titel 2 "Aanvullende beschermingscertificaten", van boek XI van het Wetboek van economisch recht

CHAPITRE 1^{er} - Mesures d'exécution du titre 2 "Certificats complémentaires de protection", du livre XI du Code de droit économique

Artikel 1. De indiening van de aanvraag voor een certificaat en voor de verlenging van de duur van het certificaat kan, onverminderd het bepaalde in artikel XI.92 van het Wetboek van economisch recht, gebeuren per fax, of via de elektronische procedure met behulp van een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

Article 1^{er}. Le dépôt de la demande de certificat et de prorogation du certificat peut, sans préjudice des prescriptions de l'article XI.92 du Code de droit économique, être effectué par fax, ou via la procédure électronique à l'aide d'un lien mentionné sur les pages " Propriété intellectuelle " du site web du Service public fédéral Economie.

Art. 2. § 1. De termijn voor het regulariseren van de aanvraag en/of de betaling van de indieningstaks, voorzien in artikel XI.96, §§ 1 en 3, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt twee maanden vanaf de datum van kennisgeving door de Dienst van de uitnodiging om te regulariseren. De regularisatietaks moet betaald worden binnen dezelfde termijn.

Art. 2. § 1^{er}. Le délai de régularisation de la demande et/ou du paiement de la taxe de dépôt prévu à l'article XI.96, §§ 1^{er} et 3, du Code de droit économique, est de deux mois à partir de la date de notification par l'Office de l'invitation à régulariser. Le paiement de la taxe de régularisation doit être effectué dans le même délai.

§ 2. Deze termijn kan verlengd worden met twee maanden indien het onmogelijk is voor de aanvrager om de regularisatie uit te voeren binnen de termijn voorzien in paragraaf 1.

§ 2. Ce délai peut être prolongé de deux mois en cas d'impossibilité pour le demandeur d'effectuer la régularisation dans le délai visé au paragraphe 1^{er}.

Art. 3. § 1. De termijn waarbinnen een aanvrager van een certificaat of van de verlenging van de duur van het certificaat, of een houder van een certificaat het verzoek tot herstel als bedoeld in artikel XI.102, § 1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, kan indienen, bedraagt, afhankelijk van welke van deze termijnen het eerste verstrijkt:

Art. 3. § 1^{er}. Le délai dans lequel un demandeur de certificat ou de prorogation de certificat ou un titulaire de certificat peut déposer la requête en restauration visée à l'article XI.102, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique est celui qui expire le premier parmi les délais suivants :

- twee maanden, te rekenen vanaf de

- deux mois, à compter de la date de la

datum waarop de oorzaak van het niet in acht nemen van de termijn voor het stellen van de desbetreffende handeling is weggenomen;

- twaalf maanden te rekenen vanaf de datum van het verstrijken van de termijn voor de desbetreffende handeling, of indien het verzoekschrift betrekking heeft op het niet-betalen van een jaartaks, twaalf maanden te rekenen van het verstrijken van de respijttermijn bedoeld in artikel XI.101, § 2, van hetzelfde Wetboek.

§ 2. De bewijzen bedoeld in artikel XI.102, § 1, derde lid, van het Wetboek van economisch recht, dienen te worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van het verzoekschrift bedoeld in artikel XI.102, § 1, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek.

§ 3. De termijn voor het leveren van commentaar op de voorgenomen weigering als bedoeld in artikel XI.102, § 2, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt twee maanden vanaf de datum van kennisgeving van de voorgenomen weigering.

HOOFDSTUK 2. Wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten

Art. 4. (Wijzigingsbepaling)

HOOFDSTUK 3 – Wijziging aangebracht aan het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI “Intellectuele eigendom” in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek

cessation de la cause de l'inobservation du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question;

- douze mois, à compter de la date d'expiration du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question ou, si la requête se rapporte au défaut de paiement d'une taxe annuelle, douze mois à compter de l'expiration du délai de grâce prévu à l'article XI.101, § 2, du même Code.

§ 2. Les preuves visées à l'article XI.102, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de droit économique, doivent être déposées avant l'expiration d'un délai de deux mois à compter de la date de dépôt de la requête visée à l'article XI.102, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code.

§ 3. Le délai pour présenter des observations sur le refus envisagé tel que visé à l'article XI.102, § 2, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique est de deux mois à compter de la date de notification du refus envisagé.

CHAPITRE 2. Modification apportée à l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection

Art. 4. (Disposition modificative)

CHAPITRE 3 – Modification apportée à l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, “Propriété intellectuelle” dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI “Propriété intellectuelle” du Code de droit économique,

XI “Intellectuele eigendom” van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft

Art. 5. (Wijzigingsbepaling)

Hoofdstuk 4 – Opheffingsbepalingen

Art. 6. Worden opgeheven op 22 september 2014:

- 1° de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen, laatst gewijzigd bij de wet van 6 maart 2007, met uitzondering van artikel 1, § 1, tweede lid, en de bijlage betreffende de jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of voor een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen;
- 2° de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen, laatst gewijzigd bij de wet van 6 maart 2007, met uitzondering van artikel 2, tweede lid, en de bijlage betreffende de jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of voor een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen;
- 3° het koninklijk besluit van 5 januari 1993 betreffende het aanvragen en het verlenen van aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen;
- 4° het koninklijk besluit van 8 november 1998 betreffende het aanvragen en het verlenen van aanvullende beschermingscertificaten voor

portant insertion d’une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l’organisation des cours et tribunaux en matière d’actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d’auteur et des droits voisins

Art. 5.(Disposition modificative)

Chapitre 4 – Dispositions abrogatoires

Art. 6. Sont abrogés le 22 septembre 2014:

- 1° la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments, modifiée en dernier lieu par la loi du 6 mars 2007, à l’exception de l’article 1er, § 1er, alinéa 2, et de l’annexe relative aux taxes annuelles de maintien en vigueur d’une demande de certificat ou d’un certificat complémentaire de protection pour les médicaments;
- 2° la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques, modifiée en dernier lieu par la loi du 6 mars 2007, à l’exception de l’article 2, alinéa 2, et de l’annexe relative aux taxes annuelles de maintien en vigueur d’une demande de certificat ou d’un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques ;
- 3° l’arrêté royal du 5 janvier 1993 relatif à la demande et à la délivrance de certificats complémentaires de protection pour les médicaments ;
- 4° l’arrêté royal du 8 novembre 1998 relatif à la demande et à la délivrance de certificats complémentaires de protection pour les produits

gewasbeschermingsmiddelen.

HOOFDSTUK 5 – Slotbepalingen

Art. 7. Dit koninklijk besluit treedt in werking op 22 september 2014.

Art. 8. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

phytopharmaceutiques

CHAPITRE 5 – Dispositions finales

Art. 7. Le présent arrêté royal entre en vigueur le 22 septembre 2014.

Art. 8. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Koninklijk besluit van 12 mei 2015 ter uitvoering van de artikelen XI.82 tot XI.90 van boek XI van het Wetboek van economisch recht, betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een Belgische aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België

HOOFDSTUK 1. - Uitvoering van de artikelen XI.82 tot XI.90 van boek XI van het Wetboek van economisch recht

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Verordening 1257/2012: de Verordening nr. 1257/2012 van 17 december 2012 van het Europees Parlement en de Raad tot het uitvoering geven aan een nauwere samenwerking op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming;

2° het Europees octrooi: een octrooi dat door het Europees Octrooibureau ("EOB") volgens de regels en procedures zoals vastgelegd in het Europees Octrooiverdrag is verleend, onafhankelijk van het feit of het Europees octrooi eenheidswerking geniet krachtens de verordening 1257/2012;

3° het Europees octrooi met eenheidswerking: het Europees octrooi dat eenheidswerking geniet krachtens de Verordening 1257/2012;

4° het Europees octrooi zonder eenheidswerking: het Europees octrooi dat geen eenheidswerking heeft krachtens de Verordening 1257/2012;

5° het Europees Octrooiverdrag : het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, opgemaakt te München op 5 oktober 1973 en gewijzigd door de Akte van 29 november 2000 goedgekeurd bij de wet van 21 april 2007 houdende instemming met de Akte van herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien (Verdrag inzake het Europees octrooi) van 5 oktober 1973, laatst gewijzigd op 17 december 1991, gedaan te München op 29 november 2000;

6° de Europese octrooiaanvraag : de aanvraag om een Europees octrooi als bedoeld in het

Arrêté royal du 12 mai 2015 portant exécution des articles XI.82 à XI.90 du livre XI du Code de droit économique, relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet belge et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique

CHAPITRE 1^{er}. - Exécution des articles XI.82 à XI.90 du livre XI du Code de droit économique

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° Règlement 1257/2012 : le Règlement n° 1257/2012 du 17 décembre 2012 du Parlement européen et du Conseil mettant en oeuvre la coopération renforcée dans le domaine de la création d'une protection unitaire conférée par un brevet ;

2° le brevet européen : un brevet délivré par l'Office européen des brevets (" OEB ") conformément aux règles et procédures prévues dans la Convention sur le brevet européen, indépendamment du fait que le brevet jouisse ou non de l'effet unitaire en vertu du règlement 1257/2012 ;

3° le brevet européen avec effet unitaire : le brevet européen auquel est conféré un effet unitaire en vertu du Règlement 1257/2012 ;

4° le brevet européen sans effet unitaire : le brevet européen auquel aucun effet unitaire n'est conféré en vertu du Règlement 1257/2012 ;

5° la Convention sur le brevet européen : la Convention sur la délivrance de brevets européens, faite à Munich le 5 octobre 1973 et révisée par l'Acte du 29 novembre 2000 approuvé par la loi du 21 avril 2007 portant assentiment à l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen) du 5 octobre 1973, révisée en dernier lieu le 17 décembre 1991, fait à Munich le 29 novembre 2000;

6° la demande de brevet européen : la demande de brevet européen au sens de la Convention sur

europees Octrooiverdrag;

7° het Europees Octrooischrift : het Europees octrooischrift bedoeld in artikel 98 van het Europees Octrooiverdrag;

8° de Dienst : de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 2. De Dienst stelt de Europese octrooiaanvragen voor consultatie ter beschikking van het publiek op de datum van hun publicatie door het Europees octroobureau.

Art. 3. Wanneer met het oog op de toepassing van artikel XI.82, § 3, van het Wetboek van economisch recht aan de Dienst een vertaling van conclusies wordt voorgelegd, moet zij :

1° worden ingediend in één exemplaar in zwarte lettertekens, alleen op de voorzijde getypt of gedrukt, op wit papier formaat A4 (29,7 cm x 21 cm);

2° op een afzonderlijke pagina het indieningsnummer, de indieningsdatum, het publicatienummer, de publicatiedatum, de vertaalde titel van de uitvinding en de naam van de aanvrager van de Europese octrooiaanvraag vermelden.

De Dienst stelt de vertaling van de conclusies ter beschikking van het publiek voor consultatie van zodra deze naar de vorm regelmatig is. Hij vermeldt tevens in het dossier van de aanvraag de datum waarop de vertaling ter beschikking van het publiek werd gesteld.

Hij stelt bovendien de aanvrager in kennis dat de formaliteiten bedoeld in dit artikel werden vervuld.

Art. 4. De Dienst stelt de Europese octrooien zonder eenheidswerking, en in voorkomend geval de gewijzigde of beperkte Europese octrooien zonder eenheidswerking, ter beschikking van het publiek voor consultatie op de datum van de publicatie in het Europees Octrooiblad van het bericht van verlening van de octrooien, of in voorkomend geval van de beslissingen aangaande de ingestelde opposities of van de vermelding van de beslissingen tot beperking.

le brevet européen;

7° le fascicule du brevet européen : le fascicule du brevet européen visé à l'article 98 de la Convention sur le brevet européen;

8° l'Office : l'Office de la Propriété Intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie.

Art. 2. L'Office met les demandes de brevet européen à la disposition du public aux fins de consultation à la date de leur publication par l'Office européen des brevets.

Art. 3. Lorsqu'une traduction des revendications est remise à l'Office en vue de l'application de l'article XI.82, § 3, du Code de droit économique, elle doit :

1° être remise en un exemplaire dactylographié ou imprimé en caractères noirs sur papier blanc de format A4 (29,7 cm x 21 cm) uniquement au recto ;

2° indiquer sur une page séparée le numéro de dépôt, la date de dépôt, le numéro de publication, la date de publication, le titre traduit de l'invention et le nom du demandeur de la demande de brevet européen.

L'Office met à la disposition du public aux fins de consultation la traduction des revendications dès que celle-ci est régulière en la forme, en indiquant au dossier de la demande la date de mise à la disposition du public.

Il notifie en outre au demandeur l'accomplissement des formalités visées au présent article.

Art. 4. L'Office met à la disposition du public, aux fins de consultation, les brevets européens sans effet unitaire et, le cas échéant, les brevets européens sans effet unitaire modifiés ou limités à la date de publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la délivrance des brevets et, le cas échéant, des décisions concernant les oppositions qui ont été formées ou de la mention des décisions de limitation.

Art. 5. De vertaling van het Europees octrooischrift zonder eenheidswerking of van het nieuw Europees octrooischrift zonder eenheidswerking moet, voor wat betreft de Europese octrooien zonder eenheidswerking waarvan de vermeldingen, bedoeld in de bepaling onder 1°, voor 1 januari 2017 werden bekendgemaakt:

1° bij de Dienst worden ingediend binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de dag waarop de vermelding van de verlening van het octrooi of, zo het een nieuw octrooischrift betreft, vanaf de dag waarop de beslissing inzake de ingestelde oppositie werd gepubliceerd in het Europees Octrooiblad of, wanneer het om een gewijzigd Europees Octrooischrift zonder eenheidswerking gaat, vanaf de dag waarop de vermelding van de beslissing tot beperking werd gepubliceerd in het Europees Octrooiblad;

2° voldoen aan de voorschriften betreffende de vorm vermeld in regel 46 en in regel 49, §§ 2 en volgende van het Uitvoeringsreglement van het Europees Octrooiverdrag;

3° in één exemplaar worden ingediend;

4° op een afzonderlijke pagina het indieningsnummer, de indieningsdatum, het publicatienummer, de verleningsdatum, de vertaalde titel van de uitvinding en de naam van de houder van het Europees octrooi zonder eenheidswerking vermelden.

De Dienst stelt onverwijld de vertaling van het octrooischrift ter beschikking van het publiek voor consultatie. Hij stelt bovendien de octrooihouder ervan in kennis dat de formaliteiten bedoeld in dit artikel werden vervuld.

Art. 6. De taaltechnologische diensten bedoeld in artikel XI.85 van het Wetboek van economisch recht, worden ter beschikking gesteld via een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 7. Op verzoek van de aanvrager, van de octrooihouder of van hun gemachtigde wordt de verbetering van de schrijffouten die door één van hen werden gemaakt bij de in artikelen 3 en 5

Art. 5. La traduction du fascicule du brevet européen sans effet unitaire ou du nouveau fascicule du brevet européen sans effet unitaire doit, pour ce qui concerne les brevets européens sans effet unitaire pour lesquels les mentions, visées au 1°, ont été publiées avant le 1^{er} janvier 2017 :

1° être remise à l'Office dans un délai de trois mois à compter du jour de la publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la délivrance du brevet ou, s'il s'agit du nouveau fascicule, du jour de la publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la décision concernant l'opposition qui a été formée ou, s'il s'agit du fascicule de brevet européen sans effet unitaire modifié, du jour de la publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la décision de limitation ;

2° satisfaire aux conditions de forme énoncées à la règle 46 et à la règle 49, §§ 2 et suivants, du Règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen ;

3° être produite en un exemplaire ;

4° indiquer sur une page séparée le numéro de dépôt, la date de dépôt, le numéro de publication, la date de délivrance, le titre traduit de l'invention et le nom du titulaire du brevet européen sans effet unitaire.

L'Office met sans retard la traduction du fascicule à la disposition du public, aux fins de consultation. Il notifie en outre au titulaire du brevet l'accomplissement des formalités visées au présent article.

Art. 6. Les services d'ingénierie linguistique mentionnés à l'article XI.85 du Code de droit économique sont mis à disposition à l'aide d'un lien mentionné sur les pages "Propriété intellectuelle" du site web du Service public fédéral Economie.

Art. 7. Sur requête du demandeur, du titulaire ou de leur mandataire, est jointe à la traduction prévue aux articles 3 et 5 la correction d'erreurs de plume commises par l'un d'eux.

bedoelde vertaling gevoegd.

Art. 8. § 1. Het register van de Europese octrooien zonder eenheidswerking met rechtsgevolgen in België dat door de Dienst wordt gehouden, vermeldt ten minste :

- 1° het nummer van het octrooi;
- 2° de naam van de octrooihouder;
- 3° de titel van de uitvinding;
- 4° de indieningsdatum van de octrooiaanvraag;
- 5° de publicatiedatum van de octrooiaanvraag;
- 6° eventueel, de datum waarop de vertaling der conclusies ter beschikking van het publiek voor consultatie werd gesteld;
- 7° de publicatiedatum van de vermelding der verlening van het octrooi in het Europees Octrooiblad;
- 8° desgevallend, de datum waarop de vertaling van het octrooischrift en eventueel van het gewijzigd of beperkt octrooischrift bij de Dienst werd ingediend, voor wat betreft de Europese octrooien zonder eenheidswerking waarvan de vermeldingen bedoeld in artikel 5, eerste lid, 1°, voor 1 januari 2017 werden bekendgemaakt;
- 9° desgevallend, de datum waarop tegen het afgeleverd octrooi oppositie werd ingesteld;
- 10° de hierna vermelde verrichtingen die na de inschrijving in het register werden uitgevoerd en die het octrooi of de octrooihouder betreffen : de naamswijziging van de octrooihouder, de overdracht van het octrooi, het verval, de wijziging, de beperking, de herroeping of de nietigverklaring van het octrooi.

§ 2. De lijst der ingeschreven octrooien alsmede deze der vervallen of nietig verklaarde octrooien wordt gepubliceerd in de Verzameling der Uitvindingsoctrooien.

Art. 9. De jaartaks die aan de Dienst wordt gestort voor de instandhouding van de Europese octrooien zonder eenheidswerking, ingeschreven in het register bedoeld in artikel 8, § 1, moet vooraf worden betaald. Zijn betaling vervalt op de laatste dag van de maand die overeenstemt met de maand waarin de datum van indiening

Art. 8. § 1^{er}. Le registre des brevets européens sans effet unitaire produisant effet en Belgique, tenu par l'Office, mentionne au moins :

- 1° le numéro du brevet ;
- 2° le nom du titulaire du brevet ;
- 3° le titre de l'invention ;
- 4° la date du dépôt de la demande de brevet ;
- 5° la date de publication de la demande de brevet ;
- 6° le cas échéant, la date à laquelle la traduction des revendications a été mise à la disposition du public aux fins de consultation ;
- 7° la date de la publication de la mention de la délivrance du brevet au Bulletin européen des brevets ;
- 8° le cas échéant, la date à laquelle la traduction du fascicule du brevet et, éventuellement, du brevet modifié ou limité a été fournie à l'Office, pour ce qui concerne les brevets européens sans effet unitaire pour lesquels les mentions visées à l'article 5, alinéa 1^{er}, 1°, ont été publiées avant le 1^{er} janvier 2017 ;
- 9° le cas échéant, la date de la formation de l'opposition au brevet délivré ;
- 10° les opérations mentionnées ci-après qui sont ultérieures à l'inscription au registre et qui affectent le brevet ou le titulaire du brevet : le changement de nom du titulaire, la cession du brevet, la déchéance, la modification, la limitation, la révocation ou l'annulation du brevet.

§ 2. La liste des brevets enregistrés ainsi que celle des brevets déçus ou annulés sont publiées au Recueil des brevets d'invention.

Art. 9. La taxe annuelle versée à l'Office pour le maintien en vigueur des brevets européens sans effet unitaire inscrits dans le registre visé à l'article 8, § 1^{er}, est payable par anticipation. Son paiement vient à échéance le dernier jour du mois de la date anniversaire du dépôt de la demande de brevet européen. La taxe annuelle

van de Europese octrooiaanvraag valt. De jaartaks wordt voor het eerst aan de Dienst betaald voor het jaar, gerekend vanaf de datum van indiening van de aanvraag, volgend op dat waarin de vermelding van de verlening van het octrooi in het Europees Octrooiblad is gepubliceerd.

De regels betreffende het bedrag en de wijze van betaling van de taksen voor de instandhouding van een Belgisch octrooi zijn van overeenkomstige toepassing.

Art. 10. § 1. Bij toepassing van artikel XI.87 van het Wetboek van economisch recht, wordt de omzettingsprocedure van een Europese octrooiaanvraag in een Belgische octrooiaanvraag aangevat zodra de Dienst de aanvraag tot omzetting heeft ontvangen.

§ 2. Onder voorbehoud van artikel 137, lid 1, van het Europees Octrooiverdrag, zijn de bepalingen die voor de Belgische octrooiaanvragen van kracht zijn van toepassing op de in Belgische octrooiaanvragen omgezette Europese octrooiaanvragen.

De omgezette Europese octrooiaanvraag krijgt een nationaal registratienummer. Zij wordt geacht gedeponereerd te zijn op de datum van depot van de Europese octrooiaanvraag. De voor de instandhouding van het Belgisch octrooi verschuldigde jaartaksen worden vanaf die datum berekend.

§ 3. De aanvrager moet binnen de termijn bepaald in artikel XI.87 van het Wetboek van economisch recht gelijktijdig met de betaling van de nationale depottaks de jaartaksen betalen die op dat ogenblik vervallen zijn. Bij ontstentenis van betaling zijn de artikelen XI.48 en XI.77 van het Wetboek van economisch recht op hen van toepassing. De wijzen en voorwaarden van betaling van die taksen zijn deze die door de Belgische reglementering terzake werden bepaald.

§ 4. Onverminderd artikel XI.82, § 2, van het Wetboek van economisch recht, wordt het Belgisch octrooi dat voortvloeit uit de omzetting van een Europese octrooiaanvraag vanaf de datum van zijn verlening door de Dienst ter beschikking van het publiek voor consultatie

est payable pour la première fois à l'Office, pour l'année, comptée à partir de la date du dépôt de la demande, qui suit celle de la publication de la mention de la délivrance du brevet au Bulletin européen des brevets.

Les règles relatives au montant et au mode de paiement des taxes pour le maintien en vigueur d'un brevet belge sont d'application.

Art. 10. § 1^{er}. En application de l'article XI.87 du Code de droit économique, la procédure de transformation d'une demande de brevet européen en demande de brevet belge est engagée dès la réception de la requête en transformation par l'Office.

§ 2. Sous réserve de l'article 137, paragraphe 1^{er}, de la Convention sur le brevet européen, les dispositions en vigueur pour les demandes de brevet belge sont applicables aux demandes de brevet européen transformées en demandes de brevet belge.

La demande de brevet européen transformée reçoit un numéro d'enregistrement national. Elle est réputée déposée à la date de dépôt de la demande de brevet européen. Les taxes annuelles de maintien en vigueur du brevet belge sont décomptées à partir de cette date.

§ 3. Concurrément au paiement de la taxe nationale de dépôt, effectué dans le délai fixé à l'article XI.87 du Code de droit économique, le requérant doit acquitter les taxes annuelles échues à la date de paiement de la taxe nationale de dépôt. A défaut de paiement, les articles XI.48 et XI.77 du Code de droit économique leur sont applicables. Les modes et les conditions de paiement de ces taxes sont ceux fixés par la réglementation belge en la matière.

§ 4. Sans préjudice de l'article XI.82, § 2, du Code de droit économique, le brevet belge résultant de la transformation d'une demande de brevet européen est mis par l'Office à la disposition du public aux fins de consultation à la date de sa

gesteld.

Art. 11. De bepalingen die op de Belgische octrooien van toepassing zijn, zijn mede van toepassing op de in artikel 8 bedoelde Europese octrooien zonder eenheidswerking.

Art. 12. § 1. De termijn waarbinnen de houder van een octrooi het verzoek tot herstel kan indienen als bedoeld in artikel XI.83, § 2, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt, afhankelijk van welke van deze termijnen het eerste verstrijkt:

1° twee maanden, te rekenen vanaf de datum waarop de oorzaak van het niet in acht nemen van de termijn voor het stellen van de desbetreffende handeling is weggenomen;

2° twaalf maanden, te rekenen vanaf de datum van het verstrijken van de termijn voor de desbetreffende handeling.

§ 2. De bewijzen ter ondersteuning van de redenen bedoeld in artikel XI.83, § 2, derde lid, van het Wetboek van economisch recht, dienen te worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van het verzoekschrift bedoeld in artikel XI.83, § 2, eerste lid, 1°, van het Wetboek van economisch recht.

§ 3. De termijn voor het leveren van commentaar op de voorgenomen weigering als bedoeld in artikel XI.83, § 2, vijfde lid, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt twee maanden vanaf de datum van kennisgeving van de voorgenomen weigering.

§ 4. Dit artikel is van toepassing op de octrooien waarop artikel XI.83, § 2, van het Wetboek van economisch recht van toepassing is, en waarvan de vermeldingen bedoeld in artikel 5, eerste lid, 1°, voor 1 januari 2017 werden bekendgemaakt.

Art. 13. Dit besluit is van toepassing op alle Europese octrooiaanvragen die worden ingediend vanaf 22 september 2014, alsmede op alle Europese octrooien die zijn verleend naar aanleiding van die aanvragen.

délivrance.

Art. 11. Les dispositions applicables aux brevets belges sont également applicables aux brevets européens sans effet unitaire visés à l'article 8.

Art. 12. § 1^{er}. Le délai dans lequel le titulaire d'un brevet peut déposer la requête en restauration visée à l'article XI.83, § 2, du Code de droit économique, est celui qui expire le premier parmi les délais suivants :

1° deux mois, à compter de la date de la cessation de la cause de l'inobservation du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question ;

2° douze mois, à compter de la date d'expiration du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question.

§ 2. Les preuves à l'appui des motifs visés à l'article XI.83, § 2, alinéa 3, du Code de droit économique doivent être déposées avant l'expiration d'un délai de deux mois à compter de la date de dépôt de la requête visée à l'article XI.83, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, du Code de droit économique.

§ 3. Le délai pour présenter des observations sur le refus envisagé tel que visé à l'article XI.83, § 2, alinéa 5, du Code de droit économique est de deux mois à compter de la date de notification du refus envisagé.

§ 4. Le présent article s'applique aux brevets auxquels l'article XI.83, § 2, du Code de droit économique est d'application et pour lesquels les mentions visées à l'article 5, alinéa 1^{er}, 1°, ont été publiées avant le 1^{er} janvier 2017.

Art. 13. Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes de brevet européen déposées à partir du 22 septembre 2014 et aux brevets européens délivrés sur base de ces demandes.

Onverminderd de beslissingen van de Raad van bestuur van de Europese octrooiorganisatie genomen in toepassing van artikel 7, van de Akte van herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien (Verdrag inzake het Europees octrooi) van 5 oktober 1973, laatst gewijzigd op 17 december 1991, gedaan te München op 29 november 2000, is dit besluit niet van toepassing op Europese octrooien die reeds zijn verleend op 22 september 2014 noch op Europese octrooiaanvragen die op dat tijdstip in behandeling zijn.

HOOFDSTUK 2. - Wijzigings- en slotbepalingen

Art. 14. In artikel 7, § 1, 10°, van het koninklijk besluit van 5 december 2007 betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een Belgische aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België, worden de woorden ", de herroeping" ingevoegd tussen de woorden "de beperking" en de woorden "of de nietigverklaring".

Art. 15. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 16. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Sans préjudice de décisions du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets prises en application de l'article 7, de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen) du 5 octobre 1973, révisée en dernier lieu le 17 décembre 1991, fait à Munich le 29 novembre 2000, le présent arrêté ne s'applique pas aux brevets européens déjà délivrés le 22 septembre 2014, ni aux demandes de brevet européen qui sont pendantes à cette date.

CHAPITRE 2. - Dispositions modificatives et finales

Art. 14. Dans l'article 7, § 1^{er}, 10°, de l'arrêté royal du 5 décembre 2007 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet belge et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique, les mots " , la révocation " sont insérés entre les mots " la limitation " et les mots " ou l'annulation ".

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 16. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Koninklijk besluit van 9 november 2015 betreffende de taksen en toeslagen inzake uitvindingsoctrooien en aanvullende beschermingscertificaten

HOOFDSTUK 1. - Wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 februari 1995, wordt vervangen als volgt :

"Art. 2. Het bedrag der verschuldigde taksen en bijkomende taksen in een procedure voor de Dienst inzake uitvindingsoctrooien en certificaten wordt bepaald overeenkomstig de tabel gevoegd in bijlage 1 bij dit besluit."

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt de bijlage, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, vervangen door de bijlage 1 gevoegd bij dit besluit.

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde besluit, opgeheven bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, wordt hersteld als volgt :

"Art. 3. Het bedrag der jaartaksen en toeslagen, bedoeld in de artikelen XI.48 en XI.101 van het Wetboek van economisch recht, wordt bepaald overeenkomstig de tabel gevoegd in bijlage 2 bij dit besluit."

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 2 ingevoegd die als bijlage 2 is gevoegd bij dit besluit.

HOOFDSTUK 2. - Opheffingsbepalingen

Art. 5. Met toepassing van artikel 32, § 2, tweede lid, van de wet van 19 april 2014 houdende invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van bepalingen eigen aan

Arrêté royal du 9 novembre 2015 relatif aux taxes et surtaxes dues en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection

CHAPITRE 1^{er}. - Modifications apportées à l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection, modifié par l'arrêté royal du 3 février 1995, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 2. Le montant des taxes et taxes supplémentaires dues dans une procédure devant l'Office en matière de brevets d'invention et de certificats est fixé conformément au tableau joint en annexe 1 au présent arrêté."

Art. 2. Dans le même arrêté, l'annexe, remplacée par l'arrêté royal du 9 mars 2014, est remplacée par l'annexe 1 jointe au présent arrêté.

Art. 3. L'article 3 du même arrêté, abrogé par l'arrêté royal du 9 mars 2014, est rétabli dans la rédaction suivante :

"Art. 3. Le montant des taxes annuelles et surtaxes, visées aux articles XI.48 et XI.101 du Code de droit économique, est fixé conformément au tableau joint en annexe 2 au présent arrêté. "

Art. 4. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 2 qui est jointe en annexe 2 au présent arrêté.

CHAPITRE 2. - Dispositions abrogatoires

Art. 5. En application de l'article 32, § 2, alinéa 2, de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du Livre XI "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au Livre XI dans les Livres I,

boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, wordt voor de hierna volgende bepalingen 1 januari 2016 vastgesteld als datum van opheffing :

1° in de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien :

a) artikel 40, § 1, vierde lid, gewijzigd bij de wet van 6 maart 2007, en

b) de bijlage betreffende de jaartaksen voor het instandhouden van een octrooiaanvraag of van een octrooi, ingevoegd bij de wet van 6 maart 2007;

2° artikel 1, § 1, tweede lid, van de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen, gewijzigd bij de wet van 6 maart 2007, en de bijlage betreffende de jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of voor een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen, ingevoegd bij de wet van 6 maart 2007;

3° artikel 2, tweede lid, van de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen, gewijzigd bij de wet van 6 maart 2007, en de bijlage betreffende de jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of voor een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen, ingevoegd bij de wet van 6 maart 2007.

HOOFDSTUK 3. - Slotbepalingen

Art. 6. De bepalingen van de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten, en de bijlagen 1 en 2, zoals gewijzigd of ingevoegd bij dit besluit, zijn van toepassing op de octrooiaanvragen en de aanvragen voor een aanvullend beschermingscertificaat, alsook op de octrooien en de aanvullende beschermingscertificaten, die voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit zijn aangevraagd of verleend, voor zover het feit dat deze taksen of toeslagen doet ontstaan zich voordoet op

XV et XVII du même Code, le 1^{er} janvier 2016 est fixé comme date d'abrogation pour les dispositions suivantes :

1° dans la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention :

a) l'article 40, § 1^{er}, alinéa 4, modifié par la loi du 6 mars 2007, et

b) l'annexe relative aux taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de brevet ou d'un brevet, insérée par la loi du 6 mars 2007;

2° l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments, modifié par la loi du 6 mars 2007, et l'annexe relative aux taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de certificat ou d'un certificat complémentaire de protection pour les médicaments, insérée par la loi du 6 mars 2007;

3° l'article 2, alinéa 2, de la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques, modifié par la loi du 6 mars 2007, et l'annexe relative aux taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de certificat ou d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques, insérée par la loi du 6 mars 2007.

CHAPITRE 3. - Dispositions finales

Art. 6. Les dispositions des articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection, et les annexes 1 et 2, telles que modifiées ou insérées par le présent arrêté, sont applicables aux demandes de brevet et de certificats complémentaires de protection déposées, ainsi qu'aux brevets et aux certificats complémentaires de protection délivrés, avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, pour autant que le fait générateur de la taxe ou de la surtaxe se produise à cette date ou

deze datum of erna.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016.

Art. 8. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bijlage 1. Verschuldigde taksen en bijkomende taksen in een procedure voor de Dienst voor de Intellectuele Eigendom inzake uitvindingsoctrooien en aanvullende beschermingscertificaten

Bijlage 2. Verschuldigde jaartaksen en toeslagen met het oog op de instandhouding van een octrooi of een aanvullend beschermingscertificaat

ultérieurement.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Art. 8. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Annexe 1. Taxes et taxes supplémentaires dues dans une procédure devant l'Office de la Propriété intellectuelle en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection

Annexe 2. Taxes annuelles et surtaxes dues en vue du maintien en vigueur d'un brevet d'invention ou d'un certificat complémentaire de protection

Ministerieel besluit van 18 maart 2016 houdende toekenning van een speciale delegatie van handtekening voor bepaalde stukken in verband met uitvindingsoctrooien en aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen en gewasbeschermingsmiddelen

Artikel 1. Aan de ambtenaren van niveau A van de Dienst voor de intellectuele eigendom wordt een speciale delegatie verleend die hen machtigt om volgende stukken te ondertekenen :

1° de originelen van de besluiten tot verlening van uitvindingsoctrooien, van de aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen, van de verlengingen van deze certificaten en van de aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen;

2° de originelen van de beslissingen inzake herstel van de uitvindingsoctrooien, van de aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen, van de verlengingen van deze certificaten en van de aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsproducten;

3° de kennisgevingen van de indieningsdatum van een octrooiaanvraag, van een aanvraag voor aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen, van een aanvraag voor verlenging van dat certificaat en van een aanvraag voor aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen;

4° de kennisgevingen van de intentie van de Dienst om een octrooiaanvraag, een aanvraag voor aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen, een aanvraag voor verlenging van dat certificaat, of een aanvraag voor aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen te weigeren, alsook de beslissingen tot weigering van die aanvragen;

5° de eensluidend verklaarde reproducties als bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van

Arrêté ministériel du 18 mars 2016 accordant délégation spéciale pour la signature de certaines pièces en matière de brevets d'invention et de certificats complémentaires de protection pour les médicaments et les produits phytopharmaceutiques

Article 1^{er}. Une délégation spéciale est accordée aux fonctionnaires de niveau A de l'Office de la Propriété Intellectuelle en vue de les habiliter à signer les pièces suivantes :

1° les originaux des arrêtés de délivrance des brevets d'invention, des certificats complémentaires de protection pour les médicaments, des prorogations de ces certificats et des certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques;

2° les originaux des décisions de restauration des brevets d'invention, des certificats complémentaires de protection pour les médicaments, des prorogations de ces certificats et des certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques;

3° les notifications de la date de dépôt d'une demande de brevet d'invention, d'une demande de certificat complémentaire de protection pour les médicaments, d'une demande de prorogation de ce certificat et d'une demande de certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques;

4° les notifications de l'intention de l'Office de rejeter une demande de brevet d'invention, une demande de certificat complémentaire de protection pour les médicaments, une demande de prorogation de ce certificat, une demande de certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques ainsi que les décisions de rejet de ces demandes;

5° les reproductions certifiées conformes visées à l'article 2 de l'arrêté royal du 31 mai 1994

31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom.

Art. 2. Elke ambtenaar van de Dienst kan de uitnodigingen tot regularisatie van een dossier, de ontvangstbevestigingen van dossierstukken, de kennisgeving van het onderzoeksverslag, de kennisgeving van het registreren van een Europees octrooi met rechtsgevolgen in België alsook de kwijtingen van betaling geldig ondertekenen.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 9 november 1998 houdende toekenning van een speciale delegatie van handtekening voor bepaalde stukken in verband met uitvindingsoctrooien, aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen en aanvullende beschermingscertificaten, voor gewasbeschermingsmiddelen en betreffende het aanduiden van de ambtenaar die bevoegd is de processen-verbaal van indiening van octrooiaanvragen en van aanvragen voor aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen en aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is het bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. [1 april 2016]

relatif à la délivrance, par l'Office de la Propriété Intellectuelle, de documents et de services d'information en matière de propriété intellectuelle.

Art. 2. Les invitations à régulariser un dossier, les accusés de réception relatifs aux pièces d'un dossier, la notification du rapport de recherche, la notification de l'enregistrement d'un brevet européen produisant effet en Belgique ainsi que les quittances de paiement, seront valablement signés par tout agent de l'Office.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 9 novembre 1998 accordant délégation spéciale pour la signature de certaines pièces en matière de brevets d'invention, de certificats complémentaires de protection pour les médicaments et de certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques et désignant le fonctionnaire habilité à dresser les procès-verbaux de dépôt des demandes de brevets d'invention, de certificats complémentaires de protection pour les médicaments et de certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} jour du mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge. [1^{er} avril 2016]